BON DIA Aruba

Dialuna 30 di Maart, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 52.38

LOCAL

Bringamento formal di gang di Madiki

Pagina 5.

LOCAL

Hans Schnog

Benta di auto a paralisa na Aruba

Pagina 10

Ayera na Tanki Leendert

Chofer asesino a laga victima benta banda di caminda



ORANJESTAD - Ayera a sosode un hecho lamentabel, caminda un persona a ser atropeya pa un vehiculo, y lage atras morto na Tanki Leendert. Ta trata di Santi Persad R naci na Suriname di 35 aña, kende a fayece victima di un caso di "hit and run". E caso aki ta bou investigacion pa asina detene e responsabel di e insidente lamentable aki cu a costa bida di un ser humano.

Mañan

Di tres edicion di 'COMPAS'
Nos edicion di eleccion 2009

Ayera mainta na Tanki Leendert

Chofer asesino a laga victima benta banda di caminda













ORANJESTAD - Ayera a sosode un hecho lamentabel, caminda un persona a ser atropeya pa un vehiculo, y lage atras morto na Tanki Leendert.

E suceso aki a sosode algo promer cu 7'or di mainta, caminda polis ta haya un melding cu lo tin un persona benta banda di caminda cu no ta duna señal di bida. Na yegada di polis nan a bin nota cu enberdad e persona aki no ta duna señal di bida y cu e lo mester tin un rato morto caba. A notifica autoridadnan competente y tambe recherche pa asina determinda si ta un crimen a wordo cometi of ta auto a dal y sigui core bai.

Despues di investigacion a determinda cu ta un "hit and run". y dokter a constata morto di Santi Persad R naci na Suriname di 35 aña.

Juan David Yrausquin durante su discurso di despedida como presidente

Como ATIA bo mester ta dispuesto pa sacrifica un relacion si e ta sinti cu esaki ta necesario

Sino bo ta mustra bo debilidad y bo ta wordo exploita pa e Gobierno

ORANJESTAD – Na Aruba e motto di bida ta cu si bo saca bo cabes riba lo demas, nan ta bule afor. Esaki contrario na e motto cu Juan David Yrausquin, Presidente saliente di ATIA a comparti na momento di su despedida diabierna ultimo. Einan,(Hulanda) e motto tabata saca bo cabes riba tur hende.

Yrausquin a comparti su experiencia di dos aña na cabes di e gremio comercial, citando varios punto cu e la pasa aden. E la corda tur hende di e asina yama 'cunucu model' compara cu e polder model di Hulanda pa loke ta e forma con cos tin cu bai na Aruba. E pregunta ta si Yrausquin a logra esaki durante e dos añanan cu e tabata presidente di ATIA. "Manera nos ta bisa na Hulandes, e tabata un cuestion di cai abou y lanta bek" Un reunion inicial cu Prome Minister Oduber a parce di ta receptivo, pero no a conduci na nada lamentablemente segun Yrausquin. Algun tempo despues a cai bek den e patronchi tradicional di bringa cu Gobierno via prensa.

Un curso cu Yrausquin a tuma na Hulanda riba mediacion, a habri su wowo y a pone siña di su foutnan y a mira cu esaki a logra trece algun cambio positivo. E la mustra cu e problema cu tin ta cu nan tabata crea emocionnan negativo y despues pensa cu Gobierno lo a bai sinta cu nan na mesa. ATIA no tabata confia Gobierno y Gobierno definitivamente no tabata confia ATIA.

E apariencia den comunidad ta cu segun comunidad, observando via prensa, ta cu ATIA ta sinta haci nada. E proceso pa crea confiansa ta un proceso hopi priva y hopi largo. Momento cu cuminsa papia cu prensa riba esaki, e ta afecta e confiansa. Y esaki ta conta aki mas cu cualkier caminda. Gobierno tin tenchi hoopi largo. Y esaki tin su consecuencianan.
Prensa y comunidad no ta gusta ora cu ATIA keda kedo. „Prensa ta pensa cu bo mester ta den publicidad continu y ta gusta ora cu bo ta bringa Gobierno. Nan ta gusta esei! Pero nos no ta worry cu esaki" Yrausquin a sigura tur hende.

Mirando bek riba e ultimo dos añanan, no a pasa of a pasa masha poco lei cu tabatin un impacto negativo directo pa miembronan di ATIA. E directiva tabata envolvi prome of durante cu nan tabata den tratamento den parlamento.



Presidente saliente di ATIA, Juan David Yrausquin.

Hopi plan di gobierno cu tabata apunto di ser ehecuta, cu lo tabatin un impacto severo negativo riba miembronan di ATIA, a wordo sea cambia, posponi of para completamente.

Establece un bon relacion cu Gobierno no ta un meta riba su mes. E ta un forma di anda. „Y mi ta kere fervientemente cu e final mester hustifica e meta" E ta mustra cu mester ta dispuesto pa sacrifica un relacion si e ta sinti cu esaki ta necesario.

Si bo no haci esaki, bo ta mustra bo debilidad y bo ta wordo exploita pa Gobierno di Aruba. Un persona a bisa un biaha cu no por tin amistad sin confiansa. Y no por tin confiansa sin integridad" Yrausquin a sigui bisa. Y ta pesei integridad ta hinca den e logo di ATIA. Den nos edicion di mayan nos lo amplia mas riba otro puntonan di e discurso aki.

Relaciona cu ciere di Drive Inn e siman aki

Metacorp ta gradici comunidad pa nan apoyo tur e añanan di operacion

ORANJESTAD - MetaCorp tambe ta sinti hopi dolor cu e seramento di Drive-In y nos ta hopi agradecido na tur nos clientela y pueblo di Aruba cu a patrocina nos pa 40 aña largo. Nos tambe tin hopi recuerdo y nostalgia desde su construccion. MetaCorp a subsidia e perdida di Drive-In pa añanan largo y ta bisto cu e negoshi no por rindi suficiente pa paga su gastonan. Nos lo por a sigui subsidia Drive-In si no ta pa algun motibo di tecnologia cu nos lo splica.

Tur hende sa cu pronto un compania di afo lo habri 6 pantaya na Palm Beach mientras cu no tin suficiente mercado ni pa e 12 salanan existente sin conta Drive-In. Den nos determinacion pa sobrevivi cu e negoshi di cine cu nos a start 89 aña pasa na 1920, nos a haci cierto inversion hopi atrevido invertiendo hopi capital pa converti tur nos salanan for di film 35 mm pa projectors digital. Aruba y Corsow lo ta e unico mercado na mundo cu lo ta 100% digital y den area di Caribe y Sur America tin masha poco di e tecnologia aki.

Como consecuencia di e cambio pa digital, e companianan di pelicula manera MGM, Fox, Universal, etc. no lo manda un print di 35 mm pa Drive-In so ya cu loke ta toca nan for di entrada no ta cubri e costo di e print. E pregunta lo surgi, pakico no instala digital na Drive-In? Si ta asina mes cu tin un projector digital cu por proyecta riba un pantaya asina grandi, cu un distancia asina largo y den aire liber, e inversion lo ta hopi biaha mas tanto cu den un sala sera y chikito y esaki lo ta prohibitivo. Nos lo concentra tur nos esfuerso pa mantene The Cinemas na Renaissance y The cinemas na Paseo habri ya cu esakinan tambe ta rekeri nos subsidio te hasta sin e competencia na Palm Beach.

"Nos no tin un plan pa futuro di Drive-In pero en todo caso e no ta na benta y nos lo evalua tur posibilidad. Nos ta spera comprension di un y tur y nos ta aprecia tur expresion na fabor di Drive-In cu alavez ta confirma e puesto special cu e tin den nos comunidad." Meta Corp ta finalisa bisando.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Editorial



"Ora hende grandi ta papia, mucha ta sinta keto y hunga"

Un pais cu ta orguyoso cu e ta soberania, di su Status Aparte, cu ta honra y celebra logronan di nan Libertador, mester ta un pais cu tin madurez politico tambe.
Libertad y autonomia solamente por sobrebibi si tin seriedad, si lidernan di e pais ta carga nan responsabilidad como gobernante, manera hende grandi, hende responsabel y hendenan serio.
Na momento cu gobernantenan di nos pais, comporta nan mes manera mucha chikito, muchanan cu no tin nocion ainda di kico realmente nan responsabilidad den bida mester ta, anto nos pais lo ser mira como un isla cu no ta serio y cu lo no wordo respeta.

E discusionnan, of mihor bisa, deliberacionnan entre Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda riba ubicacion di Corte Superior di Husticia, ta continuando y ta mustrando di e ta bayendo den bon direccion.
Es mas, Minister Presidente sr. Nelson Oduber, ta dunando e impresion cu su Gobierno ta haciendo palabracionnan concreto cu tanto Secretario di Estado, Ank Bijleveld, y el a haci mesun cos dos siman pasa cu Minister Presidente Balkenende na Den Haag, riba e desaroyonan aki.
Seriedad y respet mester ta na prome lugar y caracter di un Gobernante tin cu sobresali riba tur problema, ya cu ta for di e comportacion aki, henter e pais su suerte y destino ta depende di dje.
Un Gobernanten cu no tin nocion di kico ta e responsabilidad inmenso cu e tin cu carga, cu no ta compronde e magnitud di respet cu e tin cu duna su pais, y confianza cu e tin cu refleha den su pueblo, no merece di ta un lider di pueblo of un gobernante.

Ta realmente irritante, pa tuma nocion di loke ta pasando cu Gobierno di Aruba, den su relacion cu Gobierno di Hulanda, riba asuntonan cu ta regarda husticia aki na Aruba.
Increibel ta loke Minister di Husticia Rudy Croes a bin ta haciendo, pa loke ta e asunto di ubicacion di Corte Superior di Husticia su cede aki na Aruba of na Corsow, e forma cu e ta atende cu esaki, y e falta di determinacion di Minister Presidente pa actua mas fuerte ainda, den henter e asunto aki.

Ta na su lugar pa analiza un rato, parti di e discurso di Secretario di Estado, Ank Bijleveld, durante di celebracion di "Arubadag" na Leiden dia 15 di Maart ultimo caminda entre otro el a trata riba e situacion tenso cu a surgi a base di un comportacion di Minister di Husticia di Aruba:
"Mi ta contento tambe cu Gobierno di Aruba a duna di conoce durante e Conferencia di Mesa Rondo, December 15, 2008, cu kier aporta cu propio experencia na formacion di e dos paisnan nobo aki," refiriendo aki na e cambio di Statuut cu lo cambia henter e formacion di Antias den futuro.

Bayendo mas directo riba e crisis cu a surgi entre Aruba y Hulanda, e Secretario di Estado tambe a mustra lo siguiente:
"No por keda sin papia di e hecho cu e relacion entre nos paisnan ultimo temponan, pa bis'e asina, ta bou presion. Mi sa cu e tono di politiconan ta hopi biaha dirigi pa nan votadornan. Esey ta conta pa Hulanda pero tambe pa Aruba. Sinembargo, e forma skerpi di e tono aki ta motibo grandi di preocupacion.
Nos mester percura pa kita e motibo di e critica. Nos mester demostra cu ta tuma e criticanan seriamente. Nos mester crea un ambiente unda nos por nombra e asuntonan na nomber den tur transparencia. Esey ta e comienso pa busca un solucion."

Palabranan cla di un gobernante cu ta cumpliendo cu su responsabilidad manera un gobernante tin cu haci, insistiendo cu mester tin mas respet y mas confianza, y principalmente, mas transparencia den asuntonan di interes nacional.

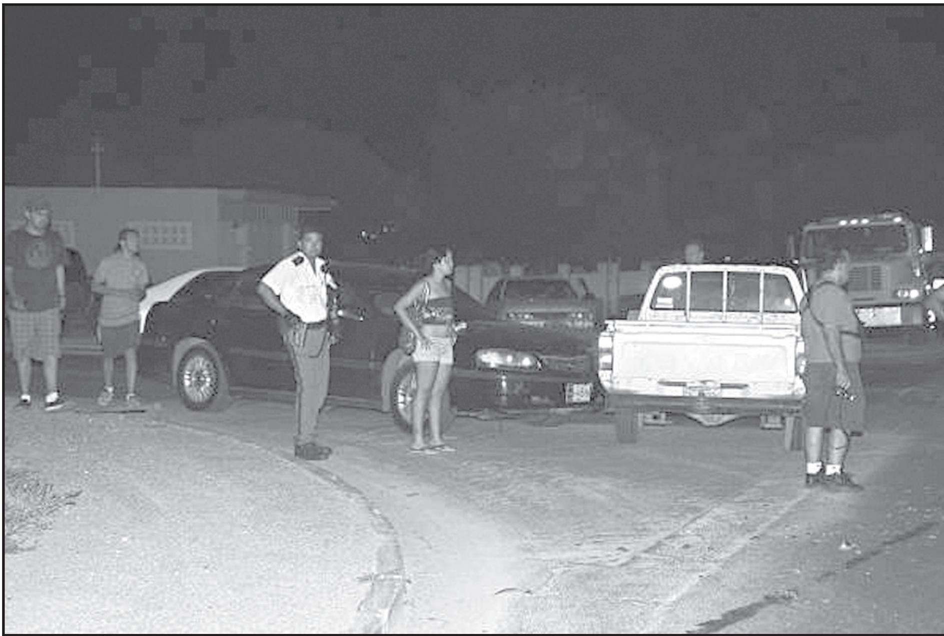
Awor ta surgi otro situacion ridiculo siman pasa, caminda no solamenta Minister Croes ta pone e pais na ridiculo, pero den cierto forma e ta ridiculiza su propio hefe di Gobierno, esta Minister Presidente Nelson Oduber. Ya caba el a soprende Premier Oduber diahuebs ultimo ora cu el a emiti un comunicado di prensa riba e asunto di Corte Comun di Husticia, net na momento cu Bijleveld tabata reuniendo cu Minister Presidente, dunando e impresion cu e comunicado aki no tabata di buena fe, y tabata un acto pa bolbe crea confusion.

E reaccion di Minister Presidente Oduber tabata fuerte y directo pa miembronan di prensa presente durante di e conferencia di prensa, bisando entre otro: "Ami so ta papia na nomber di Gobierno, na nomber di Aruba."
Ni 24 ora despues, Minister di Husticia ta haci otro declaracion conflictivo, dunando e impresion cu e ta papiando na nomber di Gobierno di Aruba, bisando entre otro, cu "Aruba lo no coopera cu cambio di Status di Corsow, si e cede di Corte Comun no bin pa Oranjestad."

Tur cos ta indica cu Minister di Husticia ya no ta respeta ni e propio palabranan di Minister Presidente, su lider di partido MEP, y riba su mes ta dicidi pa fiha un posicion cu ya caba Premier Oduber a sigura Hulanda cu lo no ta un problema.
Bijleveld a mustra caba riba e siguranza cu Gobierno di Aruba a duna dia 15 di december di 2008, di su cooperacion pa e proceso aki, y riba cual Minister Croes ya no por haci nada, corda pa fiha un posicion pa un Gobierno cu Premier Oduber a sigura, cu ta su persona so por papia.
E situacion aki ta tristo, mas ainda ora cu nos pais kier ser mira como un pais serio, un pais cu merece confianza y respet di tur hende, y caminda venganza politico di un solo Minister, no mester stroba ningun proceso serio.
Ta keda responsabilidad e ora di e mesun lider di Gobierno, esta Minister Presidente Nelson Oduber, ta pone ordo den cas y percura pa e tipo di situacionnan abnormal aki, no bolbe surgi, cu ta laga cara di pais Aruba y di su persona, na berguenza.

Dilanti di Well Well Restaurant na Hooiberg

Chofer burachi ta ocasiona accidente entre tres auto





HOOIBERG- Diasabra anochi dilanti di Well Well Restaurant na Hooiberg, un chofer burachi a causa un accidente caminda tres auto tabata envolvi.
E chofer burachi a keda deteni na e sitio di accidente y hiba warda pa mira e grado di su buracheria y cual ta algo serio, ya cu e accidente por a resulta mucho mas serio.

Sospechosonan ta laga boto mara y disparce

ORANJESTAD— Diabierna anochi, Polisnan ta bay na haltura di un nightclub Hulandes, na unda e boto The Cats a wordo laga atras. E testigonan ta bisa polis cu dos homber sospechoso a yega cu e boto y a baha cu tas den nan man y a laga e boto mara na e pier di Atlantis.
Segun e testigonan e boto tabata bati na e pier. Polis a hiba e boto na Pier di polis Maritimo, pa investigacion.

Supuesto dos fugitivo mira na San Nicolas

SAN NICOLAS0—Diasabra polisnan ta haya informacion cu personanan a señala dos di e fugitivonan di e prison Bon Futuro, den Siouxstraat na San Nicolas. Polis a bay busca den bisindario, pero no a topa cu nada.

Na serodi Kudawecha

Motociclista seriamente herida den accidente frontal contra auto



ORANJESTAD - Diasabra anochi na e sero di Kudawecha ta sosode un accidente serio entre un brommer y un auto, caminda e chofer di e brommer a keda seriamente herida. E impacto tabata frontal. No ta conoci ken ta fout ya cu e impacto ta mustra meimei di caminda.

El motociclista posiblemete a fractura su pia malamente.



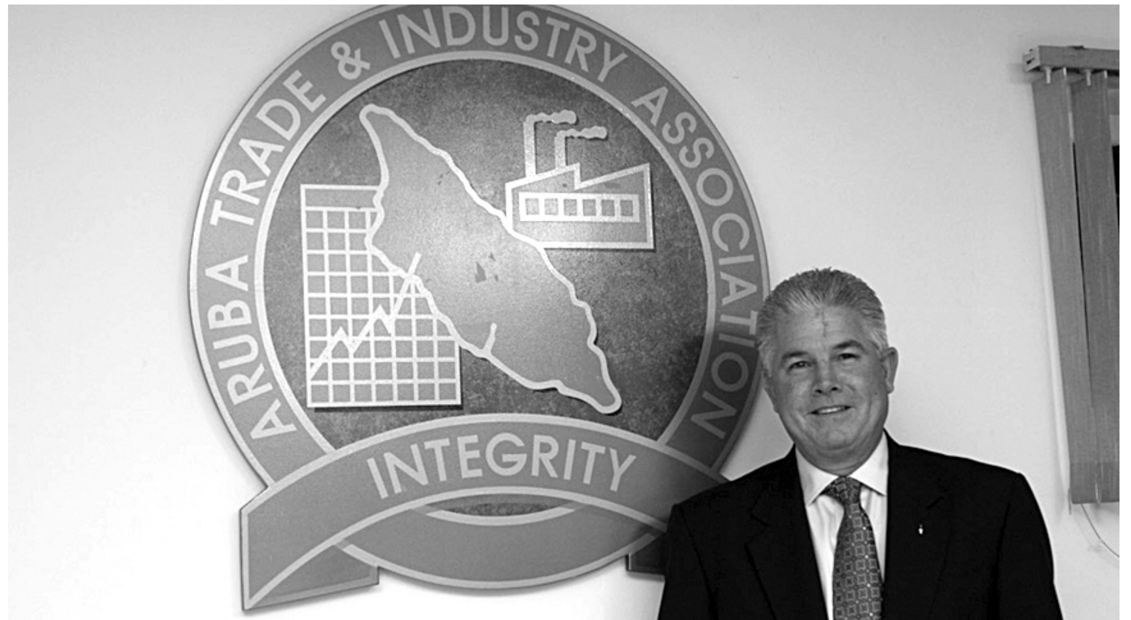


Motibo pa eligi un 'veterano' como presidente di e gremio tin su motibo:

Mester trece cambio den structura di ATIA y Stephen Daal ta e persona indica pa esaki

Esaki no ta kita afor cu Yrausquin a haci un tremendo trabou

ORANJESTAD – E idea pa Stephen Daal bolbe acepta presidencia di ATIA ta entre otro pa motibo di e cambionan structural. Door di esei como un hende 'bieu' den ATIA, pa e presidi y haci e cambio cu lo inicia awor. Esei ta su motibo.
"Realidad ta cu tin momentonan dificil, aña di eleccion y tin cambionan cu tin pafo di ATIA, manera economia etc, cu ta haci e trabou un tiki mas tough" Daal a declara na Bon Dia Aruba momentonan despues di su eleccion como presidente. Cu un directiva dinamico cu tambe a keda eligi e anochi ei, Daal tin confiansa cu nan lo por haci un bon trabou sigur durante e proximo anja. Juan David Yrausquin no tabatin un tempo hopi facil durante su 2 añanan cu a pasa. Hopi tabata e criticanan cu e la ricibi y a desaroya un rabia di Gobierno pa cu ATIA.
Esaki a pone cu momento cu e structura nobo di ATIA a keda anuncia, mesora miembronan actual di Gobierno a liga esaki na posibel incapacidad di ATIA su presidente saliente pa maneha e gremio y a haya ta necesario pa bin cu un structura diferente pa garantisa otro tipo di maneho.
Sinembargo, Daal rapidamente a refuta e pensamento aki instantaneamente. "Mi ta refuta esei completamente. No ta berdad cu ta pa motibo di esei tin cambionan den ATIA" Daal a sigura. Ta pa motibo cu mundo di comercio ta birando dia pa dia mas dificil y mas complica, e ta exigi hopi di nos comerciantenan. Como tal e tempo cu e miembronan tin den directiva ta menos.
Ta busca un director, cu ta bira e vocero tambe mientras cu e directiva lo trece e maneho di structura. For di tempo di ATIA su nacemento e la ricibi tur sorto di critica di Gobiernonan anterior. Como tal e atakenan cu Yrausquin a ricibi, no ta nada nobo segun DAal. Como tal no ta un motibo pa cambia un presidente. "Ta facil pa Gobierno critica e presidente di ATIA personalmente " Daal a sigui bisa. Pero tin un dicho ta bisa pa wak e wega, y no e persona.
Pa loke ta e performance di Yrausquin durante 2 aña, e ta un persona hopi mas trankil y diplomatico aunke cu e la ricibi hopi critica. Den temponan actual, ora cu Gobierno ta hopi mas vocal contra ATIA, awor cu Stephen Daal na cabes, tin pensamento cu por tin mas problema na caminda. Esaki pasobra Daal ta conoci cu e no ta sconde su pensamentonan y ta hopi directo den su mensahenan.
Segun Daal, e ta wak esaki diferente. E unico forma cu ta logra drecha cos ta di sinta na mesa y drecha asunto. E problema ta cu un persona ta bisa un perosna un punto cu no ta acepta y asina e conflicto ta cuminsa. Den pasado cualkier presidente di ATIA ta pa tin un bon comunicacion cu Gobierno. Pero na caminda e ta danja. Por bisa cu ta fout di Gobernante of ATIA, pero esakii no ta e punto. Mester sinta na mesa, y fria cabes y resulta problema.
Un otro punto cu Daal ta trece dilanti ta cu no tin un balance. Cada bes cu bo kier sinta cu Gobierno, e tin mas poder cubo. Einan e cos ta mustra cu abo no tin poder. Pero ATIa no ta buscando poder. Si kier yega na un forma pa negosha y tin un balansa. Esei ta ainda e cos mas bunita cu tin, esta balansa. Pero si no tin apertura pa algo asina, e ta algo dificil.



Presidente nobo di ATIA, Stephen Daal.

Director di INSAM sr. Trevor van Gellicum

Transicion di Centro Medico pa INSAM a tarda, y pesei no a finalisa relatonan anual

Dentro di 12 siman lo termina tur e relatonan di 2005 pa 2008



Director di INSAM sr. Trevor van Gellicum

ORANJESTAD – Entre Instituto Medico y AZV tabata tin un areglo financierom ya AZV ta pagando INSAM, asina Director di INSAM sr. Trevor van Gellicum ta declara. Tin un presupuesto pa financiamento y prome cu e aña cuminsa ta palabra un presupuesto pa henter e aña y na ningun momento ta surpasa e presupuesto, esei ta pa ambulance, pa e sala di emergencia y pa tur e otro servicionan cu ta duna.

INSAM tin e areglo ei desde 2006 cu AZVZ. AZV a haya placa di e dos producto anterior cu ta Centro Medico y Servicio di Ambulance cu tabata bou di departamento di Salubridad Publico y a keda integra den INSAM y esei AZV a haya extra como contribucion di gobierno.

Cada biaha cu tin un producto nobo cu INSAM ta bai brinda, esei ta keda palabra cu AZV, y AZV ta wak si e presupuesto tei y ta palabra un cu otro. Si no tin nada regla, con bin AZV cada biaha tin un producto nobo, cada biaha AZV ta paga e suma adicional, pero a parti den un periodo di 12 luna di e aña, pues tin areglo. E otro aspecto ta cu INSAM a cuminsa na 2006 cu e areglo financiero, aunke cu den caso sr. MUD ta menciona INSAM, mientras cu dr Horacio Oduber tampoco tin contrat preto cu blanco y nan tambe tin'e relacion financiero y una cuerdo di pago pa paga pa e servicio cu nat a ofrece. Hospital tine palabracion ei cu AZV for di cuminsamento na 2001 y pesei no ta relevante cu e la wordo menciona

Algo otro cu a menciona cu INSAM no tin su relato anual entrega, esei ta berdad, pero tin'e cifranan ye documentacion, pero ta cifra interno y nan mester keda controla dor di un accountant externo y esei ta tumando luga y dicon no a logra caba nan? Paso den lei ta pone cu cada prome di april di e siguiente aña mester entrega nan. INSAM tin nan traha y pa traha un relato anual, bo mester cuminsa cu e cifranan di e aña prome, awor a wordo instala dor di dos departamento di gobieno, ambulance dienst y centro medico, dos presupuesto a uni y a bira INSAM su presupuesto pa 2006, ya na 2005 a haya, pasobra e la wordo instala juni 2005, e resto di 2005 a falta7 luna y INSAM a haya 7/12 parti di e presupuesto di aña 2005 y a haya e presupuesto di 2006 via di AZV.

Si wak e presupuestonan di AZV, esnan cu tin'e e ta publico, pro ripara cu na 2005 tabata tin un contribucion di gobieno na AZV y e siguiente aña tabata tin un aumento y esaki tabata cuadra literalmente cu e suma cu INSAM a haya.

Pa rond af e relato anual, mester di cifranan cu ta sera pa un accountant. Ya cu for di departamento di finanzas no por a haya e cifranan ei pa aña 2005 y tampoco 2006, INSAM mes no por a sera su aña 2005 y asina no por a sigui te na 2008. Pero ya tin cifranan di INSAM, e dos presupuestonan cu a haya for di gobierno no lubida cu na 2005 e prome 5 luna, tur pago a ser haci via di financien, kiermen e traspaso a tuma tempo y e periodo ei a tuma un par di aña, y awor ta hayando e cifranan final di e añanan ei di financien, pa asina INSAM pro sera su buinan y pesei tin un areglo cu un accountant externo y a yega na un areglo, cu den cada tres siman, cada aña anterior lo keda finalisa. Awor aki 2005 ta finalisa y otro siman e ta completamente controla pa accountant y asina ta sigui te na 2008 y aki 9 pa 10 siman tur cos ta keda cla.

E no ta un asunto cu AZV no tabata sa di dje y ya caba INSAM a manda carta na varios ocaSion pa Minister, tambe AZV y e hunta di supervision di INSAM pakico tine retraso y awor e meta ta pa den 12 siman, si nada tuma luga, pro finalisa esaki y tin tur cos al dia, pa asina otro aña tin tur cifra cla pa otro aña. Pa cada aña ta percura pa no surpasa e cifranan y ta percura pa tin un suma adicional, pa a siña cu si tin cierto pagonan cu no a haci den e aña ei, pa asina tin espacio pa cumpli cu nan pa no surpasa e presupuesto.

Bringamento formal di gang di Madiki na haltura di Las Caleñas

ORANJESTAD—Diabierna 4.30 di atardi, polisnan di Playa ta bay na haltura di Las Galeñas, pa un pelea formal. Na yegada polisnan ta topa cu e homber Y.G.R naci na Santo Domingo di 25 aña, tur na sanger y e ta bisa cu un grupo di mucha homber a maltrate y esun cu a dale yama Alejandro y ta biba na Madiki.
E ta bisa cu el a dale cu un palo na su horea. Y.G.R.ta bisa polis cu su ruman chikito a wordo maltrata prome pa e gang, como cu segun nan ta bisa cu ta su ruman chikito a bisa polis cu e gang ta hortando auto. Amblance a bin na e sitio y a transporta e victima pa poli pa tratamento, y despues e ta bay duna keho na Recherche. Polisnan a bay na e cas na Madiki, na unda A.W, ta biba, pero no a haye na cas. na e cas nan ta papia cu e mucha homber Rudy J di 18 aña, y e ta bisa polis cu e pelea a cuminsa cu e ruman chikito, como cu el a pasa dilanti di e cas y a puntranan kico nan ta wak. E ta bisa cu e hunto cu D.J. de la C, naci na Santo Domingo di 22 aña, y un un tal Pitufo, a bringa contra W.D.D.F. naci na Santo Domingo di 19 aña. E ruman a bay cas y a yama su ruman grandi Y.G.R. E homber R.J. ta bisa polis cu e ruman homber grandi a bin cu un cuchiu. Polis a papia cu nan.

Grupo ta tira paintball riba chollernan

ORANJESTAD—Diasabra 5.45 di madruga, polisnan ta haya informacion cu na un nightclub, un grupo di Hulandes lo ta tirando cu paintball gun riba autonan. Segun informacion cu polis a haya e grupo tambe a tira riba un bus di De Palm Tours. Polis a bay na e sitio y ta topa cu a paintball gun. Un supervisor di e negoshi Hulandes tabata esun cu tabata tira cu e paintball. El a bisa polis cu nan ta usa e paintball pa core cu e chollernan for di e luga, cu ta cansanan. Polis a puntra e supervisor, si ta riba choler nan ta tira, con bin tin auto sushi cu e verf. Polis a confisca e gun cu ta ilegal. Polis a papia cu dos choler cu a wordo alcansa pa e paintball, pero nan no kier duna keho.

Homber ta haci denuncia di atraco

SAN NICOLAS—E homber C.P. naci na Colombia di 52 aña, diabierna merdia ta bay warda di San Nicolas y ta haci denuncia di ladronisia contra dos homber. E ta bisa polis cu diahuebs merdia 2'or, e tabata canando banda di Cura Cabay Store, y dos homber a acerke di patras y a ranca su tas y bay cune. E ta bisa cu e no a duna resistencia y a laganan bay cu e tas. Den e tas e tabatin paña, cartera y carchi di identidad y algun tarheta personal.

Hans Schnog ta mustra cu cos ta empeorando aworaki

Benta di auto a practicamente paralisa na Aruba awor

Tin speransa cu e lo 'pick up' pero mester di ayudo di Gobierno

ORANJESTAD – For di tempo cu Hans Schnog a bati alarma algun siman pasa relaciona cu e situacion di benta di auto, cos a empeora. Esaki Schnog a comparti cu Bon Dia Aruba durante fin di siman. "Nos a sera un luna di maart masha malo mes" Schnog ta sigura Bon Dia Aruba. Y pa ilustra esaki, e ta haci un comparacion di maart aña pasa cu maart e aña aki.

Si aña pasa maart Schnog a logra bende 100 auto, e luna di maart apenas e la bende entre 15 pa 20 auto. Algo sumamente malo comercialmente mira. Esaki no ta solamente na Toyota pero na tur otro agencia di auto. Ta mirando hopi oferta atrobe pa benta di auto, y esaki ta netamente pasobra cu hendenan mester wordo motiva pa cumpra pasobra di nan mes e no ta bin.

Na Aruba hopi tin problema cu e loke por pasa den e off season cu ta pone cu hendenan lo no tin placa y cu hendenan como tal no por cumpra e.o. auto. Si nos economia bai bon, nos hendenan ta bai bon y cos ta sigui lora. Pero pa esaki bira un hecho, mester tuma paso pa garantisa esaki.



Sr. Hans Schnog

Biaha pasa a papia di posibel retiro di hende na Garage Cordia. E ta birando pio awor segun Schnog. No a retira hende ainda pero cos por bai pio. Tin hopi gasto, manera di personal. E filosofia cu no por bende mas auto pasobra ya e mercado y isla ta satura, no ta cuadra tampoco segun Schnog. Un 20% di e poblacion ta traha di un forma directo of indirecto den e mercado di auto. Como tal e mercado aki ta sigui ta importante. Si esei ta wordo afecta, tin retironan cu lo cai. Schnog tin speransa cu e situacion lo pick up, manera cu Gobierno lo por duna incentivo den area di invoerrechten.

E hecho cu Gobierno tin miedo pa tuma paso pa no crea un precedente segun Schnog, no ta necesariamente bon mira. Esaki pasobra un auto ta e di dos cos mas importante cu un persona ta cumpra banda di su cas.

Hende ta spaar riba auto, y esei ta e cos cu hende ta spaar. E prome cos cu hende ta gasta su placa na dje ta cuminda. Cumpramento di auto ta stop completamente na Aruba. Y cu e caida te na 20% di benta na Aruba manteniendo bo personal tur na trabou, esaki ta bira un problema.





Diversificacion y partnership ta hopi importante pa AAA den temponan dificil

AAA ta anuncia e adelanto nan di JFK Airport di New York su servicionan di zomer 2009 pa Aruba

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. (AAA) activamente ta traha hunto cu su socionan di servicio aereo pa asegura suficiente servicio aereo for di JFK Airport na New York, Aruba su Mercado mas fuerte. American Airlines, Jetblue Airways y Delta Airlines tur a responde positivamente y cu palabranan positivo for di Delta Airlines, AAA lo continua cu su sosten di e esfuersonan haci door di Aruba Tourism Authority pa asegura e demanda genera pa mantene servicio adicional. AAA activamente a sa di participa y conseha ATA riba ciudadnan obhetivo y tambe feeders y tambe ta asisti na evento- y reunionnan organisa door di ATA y AHATA.



Nos principal terminal aereo, esta aeropuerto Reina Beatrix administra dor di Triple A

AAA ta hopi contento pa anuncia cu American Airlines a cambia su orarionan di yegada y salida di nan buelonan di dos biaha pa siman for di JFK di atardi pa 12:20pm y cu un salida bek di 13:30 pa JFK for di 11 di Juni 2009.

Jet blue Airways a aumenta e temporada efectivo di zomer di nan segundo buelo diario for di JFK desde 8 di Maart 2009 te cu 8 di September 2009 y asta un di tercer buelo riba diasabra durante e mesun temporada menciona. Delta Airlines a añadi un di tercer buelo for di JFK riba diahuebs durante e periodo di prome di Juli 2009 pa 5 di September 2009. Cada vuelo adicional for di Jetblue y Delta ta consisti di 150 pa 185 asiento respectivamente.

"Esaki ta un noticia excelente y nos ta extremadamente contento cu e respuesta positivo cu nos a ricibi for di nos socionan aereo riba nos pedida pa servicio adicional," asina Peter Steinmetz, Managing Director AAA a bisa. "Nos lo sigui sostene e esfuersonan di nos socionan di turismo pa asegura e demanda di nos network di servicio na nivelnan profitable. Demanda ta un prioridad y competencia ta hopi fuerte mundialmente."

IATA, e International Air Transport Association, a caba di publica un pronostico adapta pa 2009 unda e Director General y CEO, Giovanni Bisignani claramente a bisa cu e industria di aviacion ta den "cuido intensivo" y cu e prioridad pa sobrevivi lo ta e conservacion di placa y ahustacion di e capacidad na demanda.

Wireless Broadband

Surf riba Internet wireless, **unda cu ta** na Aruba

Oferta Special 50% di Descuento riba tur abonnement pa 3 luna largo ~~Afl. 159,-~~

Awor Afl. 79,50* pa luna
*Unlimited**

Ricibi GRATIS:
- Activacion
- 3G Data SIM



SETAR
Pa mas informacion yama 139 of bishita www.setar.aw

* Unlimted ta basa riba Fair Use Policy te na un max di 20GB.
* Oferta ta pa un periodo di 3 luna, despues di e periodo aki ta paga e abonnement regular mensual.
* Valido te cu dia 30 di April 2009, na tur Teleshop di SETAR.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Joseph Patrick Kennedy y Mike Eman di bishita serca Gobernador Refunjol



Joseph Patrick (Joe) Kennedy hunto cu e lider di AVP, sr. Mike Eman

ORANJESTAD – Diahuebs atardi a yega for di Merca, Joseph Patrick (Joe) Kennedy y su casa Anne Elizabeth (Beth) Kennedy ariba invitacion di Mike Eman. Na jegada na aeropuerto e pareha Kennedy a wordo ricibi pa nan anfitrionan Mike y Doina Eman. Despues di Aeropuerto Mike Eman y Joe Kennedy a pasa na oficina di gobernador pa un bishita di cortesia na gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol.

Na salida for di oficina di gobernador Mike Eman y Joe Kennedy a combersa cu prensa. Segun Mike Eman, esaki ta un bishita special pa Aruba. Hopi hende na Aruba ta conosi y a sigui e pasonan di famia Kennedy den politica. Tin biaha pa hendenan asina ta un poco dificil pa compronde cu asina leu for di nan pais tin hendenan cu ta inspira pa nan trabounan. E inspiracion cu e famia aki a duna pa lanta para y sirbi bo comunidad y bo pais ta uno importante. Tanto Joe su tata, (Robert Kennedy) y famia (e.o. John Kennedy) a sirbi nan pais y a inspira hopi hende pa traha via politica pa nan mehora nan comunidad y pais. Joe mes, tabata pa basta aña miembro di congreso di Merca.

Joe Kennedy a expresa di ta masha contento di por bishita Aruba y tanto e como su casa, Beth, kier a gradici nan amigo Mike Eman pa e invitacion. For di tempo cu nan a hasi conosi cu Mike Eman na Kennedy Library nan a combersa extensamente ariba un bishita pa Aruba. Motibo di su bishita na Aruba, segun Sr. Kennedy, ta cu mas anochi e lo ta e keynote speaker na un Award Dinner cu ta titula “To Seek a Newer World”, cu por cierto ta deriva for di un extracto di un buki di su tata, Robert Kennedy, titula “Trying to Seek a Newer World”.

Segun Sr. Kennedy cu “To Seek a Newer World” e ta relata na e hecho cu Aruba ta posee asina hopi potencial pa energianan alternativo, manera solo y biento, cu ta posibel pa e por wordo comberti den e “joya berde” di Caribe. Rond di mundo, hendenan ta mirando na lidernan cu por hala for di e dependencia ariba hydro-carburonan como fuente di energia y crea nacionan mas independiente di energianan cu ta dañino pa nos medio ambiente, pero tambe di otro banda ta practicamente gratis. Esey ta un di e jamadanan grandi den politica di nos tempo.

Na final Mike Eman a conta algo di e bishita serca gobernador. Nan a combersa ariba varios topico importante, pero mirando cu Sr. Refunjol ta un fan grandi di baseball e tabata un topico cu nan no por a keda sin combersa riba dje. Specialmente e aspecto entre Yankees y Red Sox. Sr. Refunjol ta un fan di Yankees y sr. Kennedy, biniendo di Boston, naturalmente ta un fan di Red Sox. E bishita tabata uno masha ameno mes.

Mike Eman a termina extendiendo un Bon Bini na sr. y sra. Kenndy na Aruba y a deseanan un estadia placentero na Aruba.

Polis a detene trio envolvi den hortamento di riem di auto

ORANJESTAD—Diabierna 2'or di madruga, polisnan ta bay den Argentiniestraat pa un ladronisia, na unda 4 homber ta hortando riem di auto. Na yegada polis ta topa cu un Toyota Corolla berde, cu falta tres riem completo. Polis a mira cu e auto tabata riba jack y blokki. Na momento cu Polis a yega, nan ta mira tres homber core bay direccion pariba, nan a bula cura y a bay den direccion di Venezuelastraat. Un informante a bisa polis cu ta trata di cuatro homber. Polis a busca den bisindario y a topa cu un Nissan Centra blanco, cu ta auto di e conocido di polis y di husticia R.G.C. naci na Aruba di 22 aña, conoci como Ricky.
Den e auto Centra, Polis a mira dos riem cu ta pertenece na e auto Corolla. Tambe den e auto nan a haya tarheta di identidad di Ricky. Habitantenan a bisa polis cu e ladronnan ta coriendo den e bisindario. Mientras cu polis ta buscando, nan ta mira un HyundayAtros, ta drenta Argentiniestraat. Manera nan a mira polis, nan a primi brake y a huy for di e sitio. Patruya a sigui tras di e auto y a sigui un persecucion.
E auto a para dilanti di un cas na Madiki.

Den e auto tabata tin e conocido Ricky y tambe e homber Jeremy L di 18 aña, Milangelo v.D. di 18 aña.

Tur tres a keda deteni y e autonan a wordo hiba warda. Ricky a cuminsa gaña polis cu e auto Centra ta horta y nan ta buscando e, pero M. v. D, a basha bou, y a bisa polis cu nan a ta hortando riem. E ta bisa polis cu Rudy J. tambe a cu nan. Recherche tin e caso den investigacion.

Auto yen di waya di koper

SAN NICOLAS—Diabierna 12.45 di merdia, Centrale Post ta manda polis di San Nicolas, na haltura di un restaurant na Savaneta, pa reforsa un polis cu a haya un auto sospechoso. Na yegada polisnan ta papia cu e polis y e ta bisa cu el a haya un melding cu tin un auto Renault cora A-14926, para na e sitio, y nan a mira un cantidad basta grandi di kabel di koper den e auto. E chofer di e auto J.M.M naci na Aruba di 30 aña, ta bisa polis cu ela haya e wayanan riba dump y e ta bisa cu e ta bayendo na e luga cu ta recicla koper pa e bendenan. Polisnan no a kere e storia y a detene y confisca e auto cu a wayanan di koper.



Dia internacional di Trabou Social 2009 lo ta den cuadro di e tema:

"Trabou social y agenda di desaroyo social: hunto nos ta logra"

Presidente di Parlamento sra. Wyatt-Ras

ORANJESTAD - Presidente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt Ras en coneccion cu dia internacional di trabou social ta felicita tur esanan cu ta haci e trabou bunita aki y/of cu di un of otro manera tin di haber cu e trabou aki sea paga of sin pago. E aña aki e celebracion ta cu e tema "Trabou social y agenda di desaroyo social". Cu miras riba e futuro dificil cu ta acercando nos comunidad y mirando cu e conferencia internacional cu lo tuma lugar otro aña lo focus ariba: hunto nos ta construi e agenda social, hunto nos ta asumi e reto y hunto no lo logra.

Mirando tur cambionan den mundo, globalisacion, crisis financiero mundial, cambionan di temperatura etc, nos tin cu mira como reto pa siña anda cu e cambionan aki. Esnan cu ta den trabou social tin orea pa tur necesidad den comunidad y den solidaridad ta haci posible cu recursonan ta bira accecible pa esnan vulnerable y den necesidad.

Esnan cu ta traha den e ramo aki ta esnan cu ta mira di serca kico ta biba den comunidad y por stimula cambionan social den nos comunidad. Nan ta esnan cu pues por stimula cambionan positivo tanto serca individuonan, nan famia y nos comunidad. Pues por haci un diferencia dor di stimula dicho cambio.

Pa e motibo aki esnan cu ta haci un gran labor den sector social mester sosten di nos comunidad pa nan por haci nan trabou debidamente. Asociacion di Trahadornan Social di Aruba ta un organisacion di esnan cu ta traha ariba tereno social cu ta sostene y apoya coleganan y ta pesey ta importante pa ATSA por haya tur sosten pa asina haci su trabou debidamente.

ATSA tur aña ta organisa un actividad ariba dia internacional di trabou social y ta importante pa e keda stimula cu trahadornan social cu normalmente ta superdruk cu ayudo di nos hendenan por para un rato keto, refleha y dedica atencion na e valioso trabou social y su sosten positivo pa nos comunidad.



Sra. Mervin Wyatt Ras

Procedente di sector social, Presidente di Parlamento ta reconoce e importancia di tur esnan cu ta traha sea pago of voluntario y di un of otro forma tin di haber cu sector social. Nos tin cu mira cu trabou social ta un inversion positivo den bienestar di nos comunidad. Pabien y ban sigui traha pa logra cambionan positivo pa nos comunidad.

Joe Kennedy di Citizens Energy Corporation

Aruba mester ta gradecido pa e recursonan di energia alternativo cu tin aki

ORANJESTAD—Aruba tin tur potencial pa bira e 'joya berde di Caribe,' y aunke cu su discurso a tuma luga durante un evento di AVP, Joe Kennedy tabata referi riba ecologia. Joseph Patrick Kennedy manera ta conocei, tabata na Aruba riba invitacion di lider di AVP Mike Eman, un admirado ferviente di tanto John F. Kennedy y Robert Kennedy. Mike Eman a conoce Joe Kennedy na e Kennedy Library, y e ex Congresista Mericano a nota con e palabranan di su omo, John F. Kennedy y su tata Robert Kennedy ta biba serca e politico Arubiano. Den su concepto, el a reconoce e mesun spirito di obligacion pa percura cu tur hende tin perspectiva. El a accepta e invitacion, basa riba e conviccion aki cu e palabranan di su tata, esta pa 'Busca un Mundo Nobo,' ta ilustra e importancia pa politiconan ta realmente comprometi cu hende y nan bienestar.

Joe Kennedy a remarca con hendenan na Aruba sa di su famia, pero locual e ta haya mas importante pa hendenan sa, ta e compromiso cu su famia tin cu comunidad.

Y awor su compromiso ta cu energia alternativa. Joe Kennedy ta sinti cu demasiado biaha ta papia awendia di e crisis financiero. E origen di e crisis berdad por ta codicia. "Mescos cu hende a bira adicto na petroleo, hende a bira adicto na placa," Kennedy a bisa, mustrando con institucionnan a faya, lagando interes general un banda. Pero, locual realmente a trece sistemanan financiero abou tabata aumento di prijs di petroleo, cu a piek na 150 dollar pa bari. "Ta esey a kibra e lomba di economia mundial. Y ora cu kibra e lomba di economia, ta e persona comun ta sufri."

Kennedy ta enfatisa cu ta ora pa bringa e desaroyo aki. "Boso ta sinta riba e recursonan mas importante. Mi no ta papia di boso isla bunita, pero di e hecho cu boso tin e tres recursonan mas importante pa energia alternativo." Aruba tin solo na abundancia, y "por traha hopi energia di solo y gana placa cu n'e."

Y na momento di a baha di e avion, sali afo, e biento cu Joe Kennedy a topa cu n'e na Aruba a mustra e potencial imenso di nos biento como fuente di energia. E ta kere cu e prome paso pa crea un parke di molina di biento ta positivo y ta urgi Aruba pa amplia e capacidad cu por lo menos dos biaha, na 60 megawatt. Riba esey, Aruba ta memey di e joya di tur, cu ta lama, segun Kennedy.

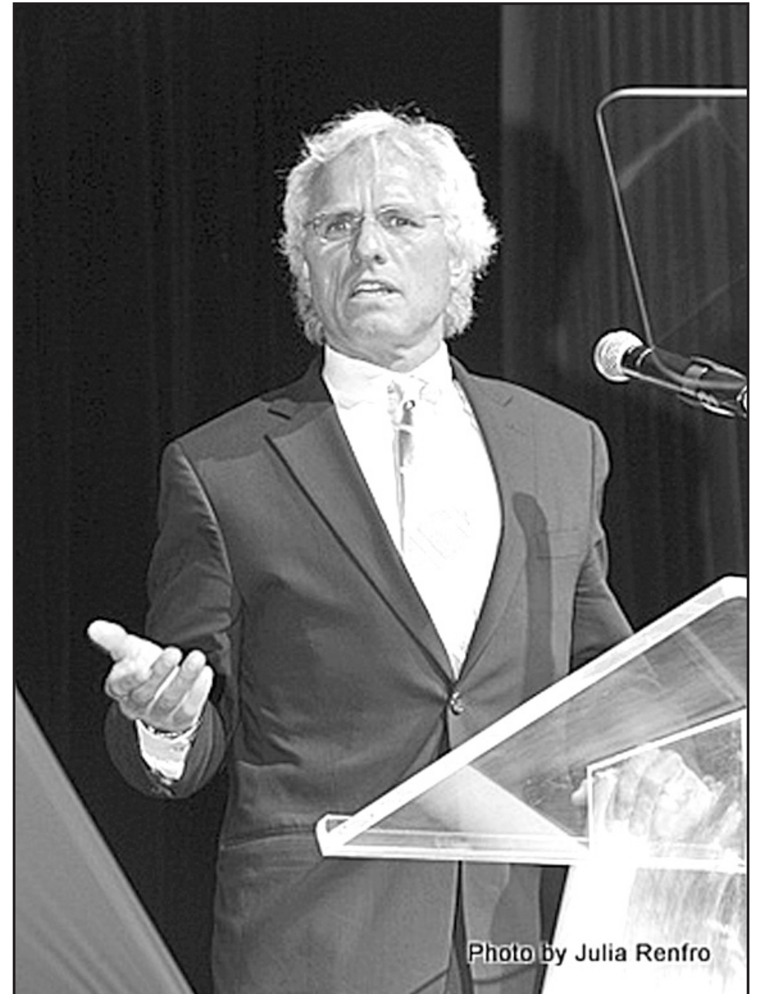
Joe Kennedy a bisa cu el a biaha rond Caribe, y cu a base di su experiencia ey, e por bisa cu Aruba ta unico. Den apenas algun ora cu e tabata na Aruba, el a sinti un sentido di comunidad, unda ta cuida otro. Compara cu otro paisnan den Caribe, cu a confronta crisis tras di crisis, Aruba te hasta ta importa trahado. "Esaki ta algo cu no ta tende di dje," Kennedy a exclama. Es mas, Kennedy ta bisa cu e cantidad di hende pober na Merca ta creciendo cu pasonan grandi. Joe Kennedy y su Citizens Energy Corporation ta traha cu e realidad di hendenan na Merca cu no por paga pa sobrevivi winter y ta mira e necesidad creciendo.

Y mescos cu Aruba a logra resisti golpinan economico compara cu otro pais, mescos e isla por haci uzo di su hendenan pa bira independiente di companianan y paisnan productor di petroleo. Nos isla tin e ingredientenan necesario pa percura cu nos autonan por core, cu nos casnan tin coriente etc. "Esakinan ta rekesitonan necesario."

Den concepto di Joe Kennedy, Aruba tin e capacidad pa bira realmente e joya 'berde' di Caribe, un pais cu ta totalmente independiente di energia procedente di producto fossil. Y si Aruba logra esaki, tur ciudadano lo por probecha di esaki. Esaki no solamente lo nifica cu Aruba lo genera su mesun energia, sin mester gasta e placa pa cumpra petroleo, e isla lo bira un atraccion riba su mes, "ya cu hende di rond mundo lo kier bin aki pa mira con a logra esaki," Joe Kennedy a bisa. "Boso tin tur e hermentnan necesario pa logra e obhetivo aki."

Den spirito di esfuerzonan di su omo y tata, ambos asesina, mester sigui cu e esfuerzonan pa bringa pobresa, y independencia petrolero ta un di e pasonan. Pasobra tantem cu mester continua importa petroleo, ta keda den man di no solamente paisnan di OPEC, pero tambe di esnan cu ta specula cu prijs di petroleo y ta gana biyones. "Prijs di petroleo tabata controla pa un organizacion chikito, e 'Texas Railway Commission,' te cu paisnan productor a uni den OPEC," Kennedy a conta OPEC a lanta pa motibo cu e organizacion di Texas a mantene e prijs hopi abou (1 dollar pa bari). Pero, mas cu OPEC e prijs di petroleo ta determina pa esnan cu ta haci negoshi cu petroleo, y ta esnan cu ta 'hunga' e wega y ta stipula kico cada persona ta paga pa petroleo. "E hendenan aki a hisa e prijs aki asina hopi cu a kibra economia mundial. Awor boso tin e escohencia, pa permiti esaki pa sigui pasa, of tuma control riba boso mesun destino." Y e destino no mester ta manera Qatar por ehempel, cu tin edificionan grandi bou construccion danki na placa cu ta procedente di petroleo. "Pero si mira e edificionan aki den anochi, tur ta bashi. Aruba lo no kier esey."

Aruba tin hopi pa ta agradeci, cu e abundancia di recursonan alternativo. Joe Kennedy no ta mira pakico casnan na Aruba no por tin panelnan di solo riba nan dak. Mas ainda, si bin cu programanan cu ta stimula uzo consiente di energia, por ehempel cunpra bek e energia cu casnan ta produci y no ta uza, hendenan ta bira mucho mas cauteloso den nan uzo. Programanan asina ta trahando caba den algun region na Merca. E sistema di electricidad sinembargo mester ta traha pa responde na e demanda maximo, pero stimula hende pa uzo lo minimo posibel. "Di e forma aki hendenan ta sinti cu nan ta parti di e solucion, enbez di e parti di e problema," ta e conseho cu Joe Kennedy tin pa Aruba.



Joe Kennedy di Citizens Energy Corporation

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Minister Wever cu atencion continuo pa molester di drogadictonan ambulante



ORANJESTAD – Den su comu nicado di prensa Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero ta señala cu den e acercamento y combatimento di e molester di drogadictonan ambulante, tin dos asunto esencial cu mester haña atencion, esta 1) e enbergadura di e problema, y 2) e pasonan concreto cu mester wordo tuma den esaki.

E maneho cu actualmente ta wordo ehecuta pa contra-arresta e problematica, ta basa riba datonan colecta desde 1997. Pa algun tempo caba riba instruccion di Minister Wever, Oficina di Coordinacion pa Combatimento di Drogadiccion a duna inicio na combersacionnan cu Universidad di Aruba pa hasi preparacionnan pa colecta datonan similar na esun di 1997, cu ampliacion di cierto gruponan vulnerable den nos comunidad, den cua ehercicio tambe mester profundisa mas riba e grupo cu ta causa molester.

Como parti di e preparacionnan aki, diahuebs dia 26 di maart ultimo Minister Wever a ricibi bishita di srs. drs. Bert Bieleman y drs. Willem van der Zee, dos persona no desconoci aki na Aruba, y kendenan a haci entrega na minister Wever di e rapport di e resultado di un investigacion cu a wordo haci na hermana isla Corsow, cu ta hiba e titulo: “Molèster riba kaya”.

E investigacion aki a wordo haci riba peticion di Fundacion pa Maneho di Adiccion (FMA) y Bavo Eoropoort (organisacion cu ta traha na Rotterdam cu hopi di esnan cu ta causa molester na Rotterdam). Financiamento di e investigacion a socede door di Gemeente Rotterdam.

Ministerio lo haci lo maximo pa e investigacion cu lo wordo haci den futuro cercano hunto cu Universidad di Aruba, encorpora uno similar na esun aki. Tambe lo trese e gruponan di Hulanda y di Aruba den contacto cu otro pa asina tin e intercambio di inteligencia riba cual e protocol di cooperacion entre Hulanda y Aruba ta basa.

Regularmente nos por a tende nos parlamentarionan di oposicion expresa palabranan di elogio pa nos hermana isla Corsow, comentando cu durante nan bishita aya, nan no tabata mira ningun adicto molestioso den cayanan.

Awe resultado di e investigacion cientifico “Molèster riba kaya” ta coregi esaki y ta bisa cu den centro di Willemstad, Corsow, tin registra 329 (trescien y binti nuebe!) adicto cu ta causa molester.

Ta na unda e parlamentarionan di oposicion a cana anto ???

CHEAP SHOTS!!!!

Mientras cu e otro dos sospechosonan si a keda encarcela

Sospechoso envolvi den caso di 8.7 kilo di marihuana laga liber pendiente e caso

ORANJESTAD – Siman pasa den Corte a trata un parti di e caso Aventura, caminda esnan envolvi den e importacion di 42 kilo di cocaina na Dos Playa a presente dilanti Hues y Fiscal a exigi 5 anja di prison pa cada un.

Ayera mainta un otro grupo cu di un of otro forma tambe ta envolvi den Aventura a presenta dilanti Hues. Ta trata aki di Candelaria Ferreras Felix Mathilda, Richard Alastre Aular y Bolivar Micolta Cuero. E ultimo ta amigo di e persona femino cu siman pasa a haya castigo combina pa posecion di 8.7 kilo di marihuana.

E grupo ta wordo sospecha di riba 20 October 2008 posecion di cocaine y tambe marihuana. Tambe Richard y Bolivar ta wordo acusa di ta forma parti di un organizacion.

Abogado mr. van Esch a pidi pa scucha algun testigo pero Fiscal a rechaza. Ayera el a remarca cu mescos cu Hues ta dialuna el a haya tur e documentonan di e caso. Segun mr. van Esch, tur e cuater testigonan cu el a pidi pa scucha ta sera den KIA y no tin problema pa haya nan pa scucha como testigo. E ta haya importante pa scucha e testigonan pasobra nan conoce Alastre Aular y nan declaracion por laga henter e acusacion di Fiscal cay. E ta haya cu su cliente, a base di e tratado di derechonan humano, tin e derecho pa laga testigonan wordo scucha si ta possible den Corte mes of sino manda e caso bek pa Hues Comisario.

Abogado mr. Chris Lejuez no tin nada contra pa scucha testigonan pero e ta haya cu mester separa e caso for di su cliente Bolivar ya cu e ta haya cu Bolivar no tin nada di haci den e parti di e caso ey.

Fiscal ta haya cu si ta bay scucha testigonan, Fiscal tambe mester haya e oportunidad di scucha nan. Fiscal tambe kier scucha testigo pero na Hues Comisario. Esey ta nifica cu Fiscal lo pidi pa pospone e caso contra Candelaria y Richard, mientras cu lo sigui cu e caso di Bolivar.

Tambe el a mustra cu cinco persona envolvi den traficacion di droga ya a presenta den Corte y awor ta en espera di sentencia. Fiscal a propone pa laga e Hues cu a atende e caso ey, trata e caso contra Candelaria y Richard hunto cu e caso contra Varis cu lo tuma lugar dia 19 di Mei 2009.

Abogado mr. Chris Lejuez ta para riba cu mester suspende e detencion di Bolivar ya cu no tin ningun indicacion cu e ta envolvi den e caso di droga. El a mustra cu e senjora di Bolivar cu a wordo gara cu 8.7 kilo di marihuana a haya castigo combina y no ta mira pakico Bolivar ta sera ainda.

Abogado van Esch tambe pidi pa atencion medico pa Richard kende a wordo opera pa un tumor den cabez na Venezuela y na October 2008 mester a sigui cu kimoterapia pero nada a wordo haci den KIA y esaki ta afectando e bista di Richard. El a pidi Fiscal pone atencion pa esaki.

Fiscal reaccionando riba mr. Chris Lejuez a remarca cu Bolivar ta envolvi den e importacion di 42 kilo di cocaine y el a huy for di Aruba, bay Venezuela pa duna cuenta na ingeniero y Plaza encuanto e 42 kilonan di cocaine. Tambe Fiscal a mustra cu a scucha Bolivar papia cu su senjora cu e mester busca droga serca Altamar Pereira y a haya e 8.7 kilo di marihuana den e auto.

Den e caso di 42 kilo di cocaine cu a keda intercepta pa Guarda Costa na Dos Playa caminda a confisca 2 bulto, Bolivar ta envolvi. E ta haya cu tin suficiente indicacion contra Bolivar y ta pidi pa rechaza e peticion.

Hues a pospone tratamento di e caso pa bay averigua cu e Hues cu a atende e caso anterior si e lo por tuma e caso over y tambe pa consulta cu Hues Comisario pa mira si tin espacio pa e interogacion di e testigonan. El a bisa cu organisatoriamente e ta bira complica y cu dia 19 di Mei lo trata e caso di Varis Ferreras Felix Mathilda y Alastre Aular. Lo bay laga scucha e cuater testigonan.

Pa loke ta trata e peticion pa suspende detencion di Bolivar, Hues a honra e peticion di mr. Chris Lejuez. E ta haya cu enberdad no tin mucho indicacion contra Bolivar pa e keda sera te dia 19 di Mei. El a ordena pa laga Bolivar liber pendiente di e caso na Mei y cu Bolivar lo mester cumpli cu exigencianan pa evita cu e lo bandona Aruba.

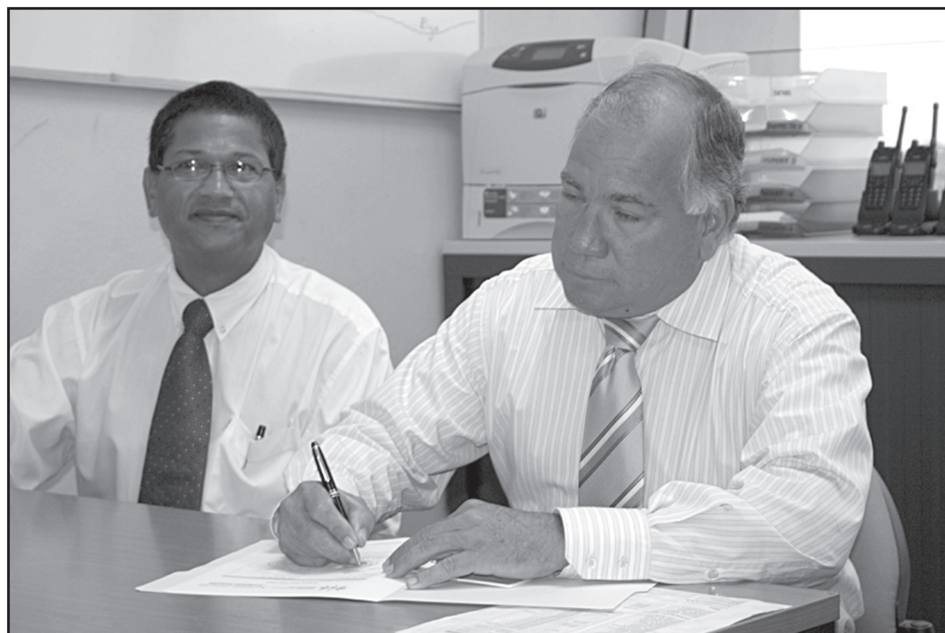
Homber ta drenta den negoshi cu su auto

ORANJESTAD—Diadomingo 2.30 di madruga, polisnan ta bay na haltura di ex Oriental Restaurant, den Fort Zoutmanstraat,naunda un polis na civil, tin un homber wanta. Na yegada polis ta mira un homber sinta abou y nan colega hunto cune. Ora cu e homber a mira polis, el a lanta, dal e polis na civil dos mokete y a core bay. Pero e no a logra bay mucho leu, como cu e mesun colega ey a logra pone abou y polisnan a detene e homber A.H.K. naci na Aruba di 43 aña. Segun informacion A.H.K. a pasa su auto un Hyunday berde A-29826, door di e portanan di un negoshi den Wilhelminastraat cu ta di e polis na civil, kende ta bay duna keho di maltrato y destruccion.

BON DIA Aruba

Instituto Alarma y Seguridad Aruba y DIA ta finalisa proyecto di ICT- infrastructura





Hefe di departamento di IASA, sr. Rudolf Kelly, y director di DIA, sr. Hubert de Cuba, a firma e documento di finalisacion, pa cual e infrastructura menciona aki riba a wordo accepta y alavez a duna décharge na e team di proyecto y lider di projecto sr. Mariano Thiel cu a percura pa e ehecucion.

ORANJESTAD – Siman pasa a tene un ceremonia cortico na ocasion di conclusion di e proyecto "BIKA IASA". Pa medio di e proyecto aki, Instituto Alarma y Seguridad Aruba (IASA) a reemplasa e red actual di 10 computer pa un red di 20 computer nobo. Esaki tambe ta conecta awor riba e red global di computer dje aparato gubernamental cu ta wordo maneha pa DIA. Cu e sistema aki, tur empleado di IASA incluso e seccion di Guarda Nos Costa y Radar ta dispone di "productivity tools" pa por haci nan trabou mas eficiente. Por ehemplo awor nan por comunica cu coleganan y otro personanan pa medio di mailing y tin acceso mas amplio riba internet. Durante di e proyecto a instrui e empleadonan con pa traha cu e sistema concerni.

Ehecucion di e proyecto, cu a bai segun e "plan di proyecto" aproba anteriormente pa e respectivo hefe di IASA y DIA, a dura en total dos siman y e costo total a monta na mas o menos Afl. 33.775,-. Un danki ta bai na tur empleado di IASA y di DIA cu a duna nan contribucion, principalmente na e miembronan di e team di proyecto di DIA, sr. Mariano Thiel, sr. Gregory Trim, sr. Daniel van der Kuyp y e motornan principal tras di e proyecto aki na Instituto Alarma y Seguridad Aruba, sr. Martinus Ras y tur otro empleado cu a juda den un forma of otro. Tambe un gradicimento na e compania IBM cu ta e suministrador di e computernan. Un danki special ta bay na su excelencia Ministro di Husticia, Hyacintho Rudy Croes, cu a duna su aprobacion pa ehecucion.



UO ALGEMENE ZIEKTEKOSTEN VERZEKERING

Seroe Blanco 4
Oranjestad
Aruba
T: 583 3499
F: 583 3492
E: info@uoazv.aw
W: www.uoazv.aw

Cambio di Botica

Organo Ehecutivo AZV kier avisa tur hende cu kier cambia di botica cu esey ta posibel na luna di april y luna di oktober.

Pa hasi cambio mester trece:
- paspoort óf cedula valido óf rijbewijs valido óf ZorgPas valido.

Menornan di edad mester wordo representa dor di un di nan mayornan of dor di nan representante legal. E mayor of representante legal mester trece:
- paspoort óf cedula valido óf rijbewijs valido óf ZorgPas valido.
- di e mucha mester presenta su ZorgPas (caarchi AZV) valido.

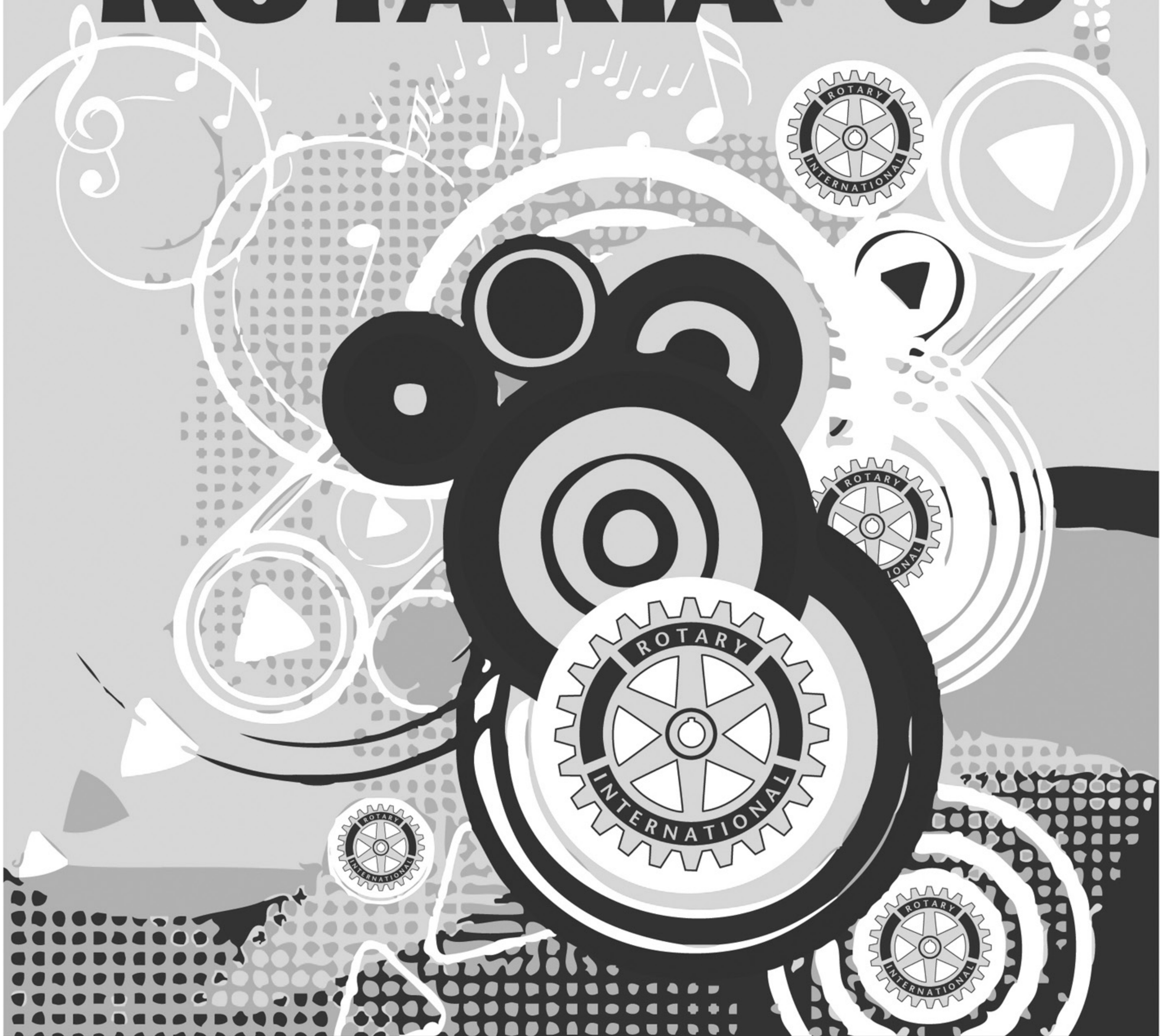
Finalmente Organo Ehecutivo AZV tin ainda mas o menos 100 persona cu no ta registra serca un Botica existente. Pa e motibo aki ta duna cada asegurado e oportunidad pa hasi cambio pa un botica di propio escogencia pa asina evita cu e asegurado por hanja problema pa ricibi su remedi.
E relatienummer di e personanan cu tin cu inscribi serca un botica nobo ta poni akibou. E cambio ta posibel te 30 di april 2009. Cada asegurado mes por scohe unda e ta hasi e cambio di botica sea na oficina di AZV na Seroe Blanco 4 óf na e botica nobo di escogencia. E boticanan ta informa di e procedura i lo por hasi tur tramite pa e asegurado.

	1018920300	1042540300	1063551300	1075809700	1084924600	1096782600	1115209500	1142918600
	1024203100	1042666300	1065460700	1076905600	1084948300	1099779200	1117194400	1143156300
	1025471400	1043382100	1065848300	1077638900	1085597100	1102150000	1122408800	1143640900
	1029721900	1044943400	1067496900	1078214100	1086261700	1102234500	1122442800	1143641700
	1031002900	1045393800	1069061100	1079821800	1088231600	1102682000	1124201900	1145090800
	1035938900	1049378600	1069600800	1080504400	1088413000	1103234000	1125116600	1145925500
	1037137000	1051622000	1070466300	1080729200	1089578700	1109261000	1126903000	1146143800
1006760400	1037526000	1056538800	1070691700	1081764600	1089641400	1109633000	1127926500	1146684700
1009081900	1038309300	1058383100	1071156200	1081989400	1094039100	1109914300	1128218500	1147120400
1014980500	1040101600	1062741300	1072349800	1082477400	1095322100	1110884300	1128972400	1150344000
1017997600	1040110500	1063189500	1072485000	1083133900	1095678600	1114054200	1129122200	1151495700
1018781200	1041135600	1063479700	1073977700	1084024900	1095734000	1114241300	1142659400	1156463600

Mas problema cu hobennan na Madiki

ORANJESTAD—Diasabra 10.30 dianochi, polisnan di Oranjestad, ta bay na un cas na Madiki pa un destruccion. Na yegada polis ta papia cu un señora, kende ta bisa cu sinco mucha homber a bin para dilanti su cas cu boter den nan man. E ta bisa cu nan a tira e boternan y a destrui shutternan di su apartamento cu ta tras di su cas. Un die mucha hombernan tabata un tal Rudy J, despues e grupo bay direccion di United Dinner. Polis ta remarca cu cada biaha cu tin problema, e homber Rudy J. su nomber ta wordo menciona. Prome cu e asistencia aki, polisnan a bay 8.30 na un cas na Madiki naunda e mesun gang aki a bay cu machete. Tambe nan a destrui un auto cu ta para dilanti di e cas.

FIESTA ROTARIA '09



5 di April 2009

Dilanti Talk of the Town Beach Resort

for di 10:00 or di mainta te cu 6:00 or di atardi



Ta Presenta


03 16 20 31 35 **18** Joker

Letter **G**

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 28 Maart

Diario	Corsow
5208	2645
4584	2387
5598	3081



Catochi-Pro Deporte

Resultado 28 Maart	Resultado 29 Maart
5850	5294
3497	5806
6925	0923

Resultado 29 Maart

Diario	Corsow	Sto. Dom
5435	1270	4326
6033	5400	2912
6452	3752	3565

BIG 4

Resultado 28 Maart	Resultado 29 Maart
0058	0995

ZODIAC

Resultado 28 Maart	Resultado 29 Maart
4882 Leo	8613 tauro

SUPER 4

Resultado 28 Maart	Resultado 29 Maart
4493	6389

Turista ta accidenta riba Tanki di Altovista





ORANJESTAD - Diabierna mainta dos turista riba un Harley ta accidenta na Alto Vista. Esaki a sosode ora cu nan tabata subiendo e seronan, y nan a dal den un buraco y cai. Tur dos a ricibi rasca di cual e señora a bai hospital pa tratamento.

LOTTO

TUR DIA

Resultado 29 Maart

06 17 20 27 29

Florida Lottery

WINNING NUMBERS

2-6-25-31-37-50

ROLLOVER

68 Miyon den Pot



Mega Millions
Mega Millions Results

10 - 15 - 24 - 38 - 50 » 19

43 Miyon den Pot

Comentario

Ora di mundo por bira un ora pa famia



Un grupo di hobencito local consciente riba problematica di medio ambiente ta participa den e hornada di solidaridad 'Ora di Mundo,' proclama pa World Wildlife Fund



Miembronan di organizacion World Wildlife Fund cu a proclama e asina yama "Ora di Mundo".

Ta for di comienzo di Maart, cu mi yiu homber di 12 aña pone un papel riba Frigidaire pa corda cu nos mester paga luz dia 28 di Maart, pa un ora. E ora a haya e nomber 'Ora di Mundo,' proclama pa World Wildlife Fund, cu tabatin como meta pa convence un biyon cas/instancia na mundo pa paga luz pa un solo ora. Obhetivo di e accion ta pa conscientisa mundo riba e uzo di cumbustibel fossil, y su peliger pa medio ambiente di nos tur. E prome 'Ora di Mundo,' a tuma luga na 2007, y unicamente tabata observa na Sidney, Australia. E siguiente aña, na 2008, 400 ciudad rond mundo a uni e movecion. Y mirando cu na fin e aña aki, paisnan lo mester cuminza negocia un biaha mas un tratado pa 'global warming' nobo na Copenhagen, Dinamarca, e interes tabata mustra di lo a bira mas grandi pa 2009. Sinembargo, organizadonan tabata preocupa cu e crisis mundial lo por a afecta e interes pa 'Ora di Mundo.' Pero net lo contrario a sosode.

Segun Director ehecutivo di Ora di Mundo Andy Ridley, observacion di Ora di Mundo, esta paga luz pa un ora, ta un campaña di speranza, specialmente den un periodo unda tin hopi desespero. Na Australia, na New Zealand, Asia (Beijing a paga luznan di e stadionnan Olympico mas yamativo, mientras cu na Shanghai, tur edificio di Gobierno tabata den scuridad), Europa (na Hulanda, 500 mil cas a paga nan luz), y Merca, miyones y miyones di personanan consiente a paga nan luz pa un ora. Y Aruba tambe ta den e grupo aki. Diferente famia, cas a contesta e yamada pa paga luz pa un ora. Y esaki ta entre otro danki na esfuerzonan di maestronan manera esunnan na Reina Beatrix School cu tabatin hopi dia caba ta consientisa e muchanan di e importancia pa conserva energia.

Mi yiu homber a scirbi e nota riba Frigidaire, pa no lubida y manera hopi rond mundo, a cuminza planea kico por haci durante e ora ey. E tabata preocupa cu no tin hopi hende na Aruba lo reacciona riba e yamada aki ("Pakico hende grandi no ta bira mas consiente di clima?") y mi casa a splik'e cu si sikiera 10 porshento di nos comunidad paga nan luz pa un ora, e accion lo ta un exito. Esey a trece trankilidad serca un mucha cu ta mira con cambio di clima ta afectando mundo, y ta realisa cu tur hende tin un responsabilidad pa cumpli cu n'e, incluso riba un isla chikito manera esun di nos.

Rond mundo tabatin eventonan special organiza pa e observacion di 'Ora di Mundo.' Na Australia por ehempel, a organiza encuentronan pa parehanan conoce otro bou luz di bela, mientras cu na India y otro, famianan a dicidi pa tene nan cena cu claridad di bela. Na Aruba, nos famia a dicidi pa tene un 'kampvuur,' simpel, cu carbon den un baki di klei, algun 'sunchi' (Marshmallow), hotdog, awa y juice. For di mainta caba, e iniciado di e observacion di cas a yama algun amigo pa bin pasa e ora cu n'e y mi mayornan tambe dicidi cu nan lo uni. Pa exactamente 8'or y mey a paga luz, y tur hende a bay pafor dilanti di cas. Hunto cu amigonan, bisiñanan cu a uni, nos a sinta (pa hopi mas cu un ora), pafo den scur, cu djis e candela di e carbon, combersando, hari y contempla. Pa mi mayornan e tabata un momento cu a hiba nan bek den tempo. Esta tempo cu no tabatin coriente na Aruba y nan como mucha, tabata hunga den scur mientras cu nan mayornan tabata combersa y comunica cu nan bisiñanan. E tabata un experencia simpel, pero sumamente bunita. Varios cas den nos bario a paga nan luz, y esaki a duna mi yiu homber speranza cu mas adulto ta consiente riba medio ambiente.

Oficinanan central di Nacionnan Uni na New York y rond mundo tambe a coopera cu 'Ora di Mundo,' pa manda e mensahe cu mester di un tratado nobo global, mirando cu e Tratado di Kyoto lo termina na 2012. E mensahe cu miyones y miyones di hende a manda Diasabra anochi tabata cu kier accion riba cambio di clima. "Nos ta riba un caminda peligroso, nos planeta ta birando cayente. Nos mester cambia nos forma di biba. Nos mester di energia sustenibel pa un mundo mas prospero, teniendo cuenta cu clima," Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki-Moon a bisa. Mas cu clima, e momento tabata uno reflectivo, cu a mustra con bunita e por ta pa duna un contribucion na un accion mundial, cu ta dirigi na bienestar di tur. Pero tambe e tabata un momento pa realisa cu sinta hunto cu bo sernan keri, simplemente combersa y hari, no ta un sacrificio, al contrario, e ta un motibo pa celebra.

Dilma Arends Geerman
Periodista Bon Dia Aruba

Minister President Oduber a haci entrega di un plakaat na sr. Emile Kelkboom



ORANJESTAD – Promer cu e entrevista pa e programa semanal 'Bista riba Gobernacion' riba diahuebs ultimo, Minister President sr. Oduber a haci uzo di e oportunidad pa entrega un plakaat na sr. Emile Kelkboom y esaki relaciona cu e 55 aniversario di Radio Kelkboom dia 20 di maart 2009.

Na e ocasion aki Minister President un biaha mas a felicita sr. Kelkboom y a desea cu su radio emisora lo cumpli hopi aña mas di existencia.

BON DIA Aruba

Mike Eman di AVP durante cena den Renaissance Convention Center

Audiencia grandi a keda captiva pa mensahe firme pa "hunto nos busca un miho mundo"



ORANJESTAD - Durante un cena den Renaissance Convention Center na unda Joe Kennedy y su señora Beth tabata invitadonan special, den un ambiente positivo y para dilanti un audiencia masha grandi lider di partido AVP mr Mike Eman a tira un discurso hopi conmovedor. Un discurso cu sin duda lo keda graba den memeoria di tur ensan presente pa tempo largo. Un discurso bunita. Mike Eman a cuminsa su discurso bisando cu, kico por ta un miho testimonio cu ta den compania di un persona cu a dedica su bida na yuda otronan. E persona aki a pone como meta principal pa yuda mas di 200 mil persona, esnan di poco recurso y ancianonan na Massachusetts. Pa nan no mester pasa friew den Winter, su iniciativa ta di provee esnan menos afortuna cu e combustibel necesario pa por sobrevivi temporadanan hopi frieu, cu tin bes ta costa vida di hopi, specialmente ancianonan.

Dirgiendo su mes na Joe Kennedy, Mike a conta cu ora cu el a cana den e pasiyonan di Kennedy Library na unda tin masha hopi recuerdonan di e tata y omo di Joe Kennedy, mesora el a corda e palabranan di Bob Kennedy "Pa esnan fortuna entre nos e tentacion tey pa sigui e caminda facil y conoci di ambicion personal y exito financiero cu tey na abundancia pa esnan cu tin e privilegio di por gosa di un bon educacion. Pero, esey no ta e caminda cu historia a pone nos dilanti. Sea bo ta gusta of no, nos ta bibando den temponan di peligro y inseguridad. Pero e tempo aki ta mas habri pa e energia creativo di hende cu cualkier otro tempo den historia. Nos tur finalmente lo wordo huzga y manera tempo ta pasa bai sigur nos lo huzga nos mes pa loke ta e esfuerzo cu nos a haci pa contrui un sociedad y un mundo nobo y te con leu nos ideal y metanan a forma e evento aki. E futuro no ta pertenece na esnan cu ta contento cu loke nos tin awe, cu ta apatico pa problemanan comun, cu ta timido y miedoso pa idea y proyectonan audaz. Mas bien e futuro ta di esnan cu tin vision, huicio y corahe pa compromete nan mes cu idealnan y corahe."

Mike Eman a sigui bisa cu e personanan den e sala tin un cos en comun. "Nos tur ta comparti e sentimento cu no ta laat pa busca un miho mundo. Nos ta comparti e pensamento cu como pais y como hende nos tin e potencial y ingredientenan pa crea un miho futuro pa nos tur".

Den su discurso Mike ta bisa cu e raiz di nos forsa y compromiso mester wordo busca y cuida den un sentido di responsabilidad cu nos tur mester tin pa otro y e sociedad completo. Cada miembro di e sociedad debe algo na e otronan y sociedad debe cada un di su miembronan algo. Husticia ta rekeri responsabilidad individual den un comunidad responsabel.

Tambe Mike Eman a menciona e echo cu mescos Joe Kennedy e tambe a perde su tata na un edad hoben. E tabatin solamente 5 aña, ora cu Shon A Eman tabata celebrando un victoria despues di un lucha largo cu destino a dicidi otro pe. Na e edad ey ta difícil pa comprende nan causa y idealnan, pero nan trabou duro y nan legadonan permanente ta laga pasonan firme tuma, e almanan cu nan idealnan a toca…ta keda bibo hopi después cu nan mes no tey mas y lo sirbi como inspiracion pa e siguiente generacion. Mike ta bisa cu el a surpasa cu perdida aki dor di e amor grandi di su mama y tambe e educacion cu el a haya di dje, dor di tin fe den nos Creador, y sigur tambe dor di balornan manera honestidad, integridad y trabou duro. Semper el a keda agradecido na yur esnan cu a yuda durante e añanan difícil, famianan cu a yuda nan carga cu nan perdida y amigonan cu a duna un man. Basa riba tur loke el a experencia den bida y e ehempel cu su mama a dune Mike ta bisa cu el a yega na e conclusión cu gratitud ta un virtud ya cu e ta un muestra di humildez cu nos debe tur loke nos ta y nos tin, manera nos educacion, nos seguridad, nos salud, nos inspiracion, nos logro y nos exitonan na nos Creador, na nos mayornan, nos famia, nos amigo y bisiñanan, nos comunidad y nos pais, na humanidad y mundo henter pa esaki.

Mike: "Aruba a yega di surpasa crisis den pasado basa riba hospitalidad y trabou duro di nos hendenan. Awe un biaha mas nos ta para dilanti di retonan y nos generacion por surpasa e retonan aki. Cu e forsa di union, cu e claridad di un vision nobo y cu e inspiracion cu ta bin di un liderasgo nobo, nos por traha miho scolnan pa nos yiunan, nos por cuida nos biewnan miho, nos por provee oportunidadnan nobo pa nos profesionalnan hoben, nos por cana dilanti den estudio y desaroyonan pa loke ta energia alternativo, nos por fortifica y diversifica nos economia, nos por drecha y construi camindanan nobo, nos por anima nos cuidad y becindarionan. Nos por tene nos isla limpi, berde, sigur pa awe y mañan, pa nos tur. Nos por construi un miho mundo. Nos por construi un miho Aruba.

Dirigiendo su mes na Joe Kennedy Mike ta bisa "Joe, e idealismo inspira pa e famia Kennedy a surpasa erosion di tempo, pasobra e trabou ainda no ta cla y e fundamento di su idealnan tin su base den loke ta haci nos hende, cu por stima, por convivi y comparti.

Na final di su discurso Mike Eman ta cita palabranan di e tio di Joe Kennedy, esta Edward Kennedy pa kende nos tur ta resa pa su salud, palabranan cu ta keda resona den nos oreanan "Na tur esnan cu nan problema ta nos preocupacion, e trabou ta sigui, e causa ta continua y e speransa ta sigui bibo y e soño nunca lo muri".





LOCAL

"Fundacion Aruba Consciente" ta organisa "Dia Nacional di Limpiesa"

Pagina 5

LOCAL

Parlamentario Otmar Oduber

Reaccionnan di MEP riba veredicto di huez ta sumamente peligroso pa nos estado di derecho

Pagina 15

LOCAL

Taco Bell ta lanza producto nobo riba mercado

Combo nobo "Bacon Cheddar Gordita crunch" ta wardabo na Taco Bell



Pagina 3

Celebracion dia di "Trahado na Bienestar Social" di Colegio EPI Unidad Salubridad & Servicio

Cu tema: 'Depresion bou di hobennan na Aruba".



Pagina 6-7

Berloni ta ofrece productonan di calidad haltisimo for di Italia



Pagina 2

BON DIA Aruba

Berloni ta ofrece productonan di calidad haltisimo for di Italia







ORANJESTAD – Awor Aruba tambe por disfruta di muebles y cushina di calidad halto, directamente for di Italia, segun Johnny Checarelli, kende ta representa Berloni, productornan di mueblesnan di cas. Manera anuncia caba durante e aperture inoficial cu a tuma lugar recientemente cu a tuma lugar diahueps , e fabrica ta na Italia y ta importa muebles y cushina pa tur parti, entre otro America Latina y tambe e ciudadnan principal di mundo. Ehempelnan di loke nan ta produci ta Walking Closets, Closets, cushina, cama, mueblesnan pa sala (living) y tambe nan por muebla tur area y complace tur gusto. Tur nan productonan tin 5 aña di garantia, sin embargo e mueblesnan tin 10 aña di garantia y fuera di esey sr. Checarelli ta garantiza cu e prijsnan ta hopi competitivo. Nan tin tur cos pa bo cas, apartment, for di bo sala pa e kamber di e mucha. Mueblesnan Berloni a wordo crea na Italia, aproximadamente 40 aña pasa. Aruba awor por disfruta, mescos cu tur otro ciudadnan principal di mundo, e servicionan di Berloni. Nan ta situa riba L.G. Smith Boulevard, net banda di Big Twin (Harley Davidson).





Taco Bell ta lanza producto nobo riba mercado

Combo nobo "Bacon Cheddar Gordita crunch" ta wardabo na Taco Bell



ORANJESTAD - Taco Bell ta lanza su campaña nobo di "Bacon Cheddar Gordita Crunch" entrante inmediato den tur tres di su restaurantnan na Aruba. E producto nobo aki sigur lo sa di hiba e campaña nobo di Taco Bell na un exito rotundo.

Durante un conferencia den Taco Bell situa riba Sasakiweg, Robert Yara, encarga cu operacion di e restaurantnan di Taco Bell na Aruba a anuncia nan producto nobo.

Ela bisa cu comunidad di Aruba a responde en grandi pa nan ultimo promocion cu tabatin e nomber di "Why Pay More". Awor ta asina leu atrobe pa bolbe lanza un otro campaña, un promocion na beneficio total di nan clientenan cu ta prefera mas pero pagando menos.

Cu e campaña aki, Taco Bell ta ofrece su clientenan un combo di "New Bacon Cheddar Gordita Crunch" cu ta bini cu dos "gordita", un Fries y un refresco pa solamente Afl. 9,95. E "gordita" ta bini yena cu carni mula, bacon, keshi "Cheddar", lechuga y sin lubida e soculento "Southwest Sauce". Tambe Taco Bell ta habri e posibilidad pa clientenan por cumpra un "Cheesy Gordita Crunch Combo" pa solamente Afl. 9,65. E ultimo aki tambe ta bini cu dos gordita, un batata y refresco aserca. Aki Taco Bell ta intercambia e bacon den extra keshi pa duna e "gordita" ainda mas dabor. Pa esnan cu no opta pa un combo, Taco Bell ta ofrece e Bacon Gordita a la carta pa unicamente Afl. 4,45 mientras cu e Cheesy Gordita Crunch ta bai pa solamente Afl. 3,65.

Taco Bell a probecha pa anuncia na mes momento nan "Big Bell Box" cu ta un caha grandi yena cu 1 Chalupa, 1 Taco, 1 Fries, 1 Cinnamon Twist y 1 refresco. Clientenan tin e opcion pa cambia cualkier di e productonan aki tambe pa un Nacho Cheese of Nacho Guacamole. Cu e caha special aki Taco Bell ta cla pa e temporada di semana santa tambe, na unda clientenan por pasa busca nan "Big Bell Box" y asina bay disfruta y pasa oranan agradabel na laman.

"E promocion aki awor a sali den mayoria mercado di Taco Bell y nos na Aruba tambe lo por probecha di e super oferta aki. Pa nos ta masha importante pa nos cana hunto cu tur otro restaurant Taco Bell na mundo den cuadro di ofrece na nos clientenan productonan di calidad, prepara cu e normanan halto di Taco Bell y bendi na Aruba na prijs pagabel pa tur hende", asina Robert Yara a duna di conoce.

Taco Bell Corporation, cu su base na Irvine – California, USA ta e restaurant di cuminda rapido inspira pa e cushina Mexicano cu mas ta creciendo internacionalmente, specialmente pa su productonan conoci manera ta su taco, burrito, Quesadillas, Grilled Stuft Burritos, nachos y otro specialidadnan manera ta e Crunchwrap Supreme™. E cadena di Taco Bell a bira masha popular tambe pa su variacion grandi di Big Bell Value Menu. Taco Bell ta sirbi mas di 2 biyon cliente pa aña den mas di 5.800 restaurant situa na Merca.

Ta bon pa menciona cu Taco Bell tin mas di 278 restaurant operando na Canada, Guam, Aruba, Republica Dominicana, Chile, Costa Rica, Guatemala, Puerto Rico, Ecuador, Asia, Europa y Filipinas. Aki na Aruba nos conoce Taco Bell riba Sasakiweg, den Renaissance Marketplace y na Santa Cruz.

Taco Bell ta invita tur hende pa pasa probecha di e oferta special aki cu ta ofrece productonan nobo na un prijs reduci pa tempo limita. Taco Bell tin 2 drive thru, un na Santa Cruz y otro na Sasakiweg y ta habri 10or di mainta te cu 12or di anochi, tur dia.

Grupo Coral ARS NOVA invita pa canta na Lima, Perú

ORANJESTAD - E grupo coral Arubiano ARS NOVA ta preparando pa un compromiso di tres concierto den e 3° Festival Internacional De Coros cu lo tuma luga na Lima, Perú di dia 13 pa dia 18 di April.

Nan contribucion na e Concierto de Gala dia 14 di April Ars Nova lo consisti di obranan di diferente estilo y epoca: polifonia di siglo XVI (religioso y profano), algun clasico manera Bach y Mozart, folclor di Aruba (entre otro, inspiracionnan di Padú Lampe y "Toti" Arends), canticanan popular Cubano, Negro Spirituals y canticanan di ritmo popular Mericano. E concierto aki lo ta den e Auditorio Santa Ursula. E siguiente dia Ars Nova lo participa den Concierto de la Amistad na un otro lugar cu no a wordo anuncia ainda. Aki Ars Nova lo presenta e mes repertorio cu algun variacion. Dia 5 di April Ars Nova lo duna un concierto aki na Aruba (Scol Don Bosco na Noord) pa recauda fondo pa e biahe y nan lo canta tur e numeronan di e repertorio.

E Concierto de Clausura dia 17 di April den Auditorio Santa Ursula lo trece hunto e participantenan di tur e paisnan pa canta Gloria di Francis Poulenc bou direccion di e famoso maestro Aleman Werner Pfaff.



Nomber di Integrantenan di Grupo Coral Ars Nova. Riba e potret aki atrás d.r.p.d: Ruth Nicolaas (Alt),Liza Koolmann(Alt),Ineke Beaujon (Alt), Vera Zaandam,(Alt),Mirla De Lange(Alt),Myphir Arrindell(Mezzo),Yazmira Tromp(Sop), Vivian V/D Biezen(Mezzo),Marianne Hofman(Mezzo),Marilyn Richardson (Sop),Daisy Franken(Sop),Elizabeth Pope(Sop),Carmen Tujeehut(Sop), Mayra Kock, dirigent. Dilanti (d.r.p.d.): Francisco Celaire(Baho),Edwin Kock(Tenor),Ryan Maduro(Tenor),Herbert Jackson(Baho),Naise Lee(Baho),Wim Pennings(Baho),Leo Hazel(Baho). Don Quant (Tenor),tambe ta miembro di e Coro, pero no ta den e potret aki

Pa por a haya invitacion pa participa den e 3° Festival Internacional de Coros, Ars Nova mester a pasa den un proceso masha selectivo. Na October di 2008 nan mester a manda nan aplicacio compaña di un DVD cu un presentacion en bibo pa e hurado na Lima. A tuma mas di un luna prome cu e hurado a caba di considera tur e coronan cu a solicita pa participa y por fin na November e finalistanan a wordo anuncia. Ademas di Ars Nova, solamente e siguiente 7 gruponan internacional a haya invitacion: Ayala Vocal Ensemble di Merca, Cantus di Noruega, Centro Ecuatoriano Norteamericano, Studio Vocale Karlsruhe di Alemania, Asociacion Peruano Chino di Peru, Comfenalco Santander di Colombia y Croatian Mixed Choir Ivan Pl Zajc di Croacia.

Ars Nova ta un coro di camera funda na 1998 pa e pareha Edwin y Mayra Kock. Mayra ta dirigent musical di e grupo. Ademas di ta un funcionario di Instituto di Cultura, Edwin ta un musico hopi conoci cu a yega di studia musica na Cuba. Aya el a conoce Mayra Garrido cu ken el a casa y huntu nan ta forma un pilar fuerte di musica na Aruba. Ars Nova ta consisti di aficionadonan, amantenan di musica coral cu ta canta solamente pa e placer di loke nan ta haci. Huntu cu nan dirigent nan a duna un impulso nobo na e interpretacion di musica coral aki na Aruba.

Mayra Kock Garrido a cuminsa su educacion musical na e edad di apenas 7 aña na e Conservatorio Elemental de Musica Guillermo Tomas. El a sigui su estudio na nivel medio na e conservatorio Amadeo Roldan. Na aña 1982 Mayra a gradua cum laude di e prestigioso Instituto Superior de Arte di Habana cu specialidad den Direccion Coral. Como dirigent y docent na Habana Mayra tin un trayectoria impresionante. Despues di casa cu Edwin, Mayra a bin Aruba na 1997. Un perdida pa Cuba, un tremendo adicion na mundo musical Arubiano. Aki na Aruba Mayra a demostra cu e ta un musico completo, como docente, artista participativo y como director di Ars Nova. Tempo cu e famoso grupo musical Venezziola di Maracaibo a bin canta na Aruba, nan a reconoce e calidad musical impresionante di Mayra y nan a invita Mayra pa duna lectura y dirigi un tayer di coro na Maracibo. Aya Mayra a ricibi tur clase di elogio pa su conocimento musical y profesionalismo. Aruba mester ta privilegia di tin Mayra Kock como dirigent di e grupo di embahador musical cu ta bay representa nos isla na Lima, Perú. clydeharms@setarnet.aw

"Fundacion Aruba Consciente" ta organisa "Dia Nacional di Limpiesa"



ORANJESTAD - Fundacion Aruba Consciente, explorando nos rikesanan Natural Cultural y Comunidad/ Social, orguyosamente ta formando parti di comité di Dia Nacional Di Limpiesa. Miembronan di Comite Dia National Di Limpiesa : Fund. Parlamento Hubenil Aruba, Fund. Parke National Arikok, AHATA Envir. Comité, Fund. Aruba Consciente, ATA, Reef Care, Fund. Aruba Limpi, Serlimar, ISMA.

Dia National Di Limpiesa ta un dia cu henter pueblo di Aruba (organisacionan, instancianan,gruponan, sector priva) ta participa y duna un man pa hasi y mantene nos Aruba limpi. Un Aruba limpi ta cuminsa cu nos mes. Nos mes como persona, como bario y districtonan. Abo, Ami , Nos tur ta yuda mantene nos Aruba limpi.

Pa logra tin un Aruba limpi y pa proteha nos medio ambiente, nos mester cambia radicalmente nos manera di pensa y actua. Nos tin cu stop di pretende cu e problema di sushi ta di un otro persona of instancia. Nos tur ta responsabel pa nos actonan. " Mal Custumber " por ehempel den carnaval nos ta bebe of come y nos ta tira e sushi (cups, boter, sako etc.) riba caminda of tur otro lugar paso SERLIMAR toch ta pasa piki nan pabo. Inconscientemente bo ta aportando na hasi nos Aruba y medio ambiente mas sushi.

Para un rato y mira rond dibo y wak con hopi sushi nos ta acumula tur dia , sea na cas, oficina y negoshinan. Nos ta mira cu nos Aruba ta birando mas sushi. Hopi sushi na final di dia ta bula bai of ta wordo benta den nos bunita naturalesa. Mondinan yena cu sushi y tambe nos dushi lama jena cu boter, bleki, cups y sako di plastic.No lubida tur e awa sushi y pesticida/ fertelizers cu ta core yega te den nos lama y damnan cu tur su consequencianan.

Fundacion Aruba Consciente durante proximo dianan venidero lo ta tresiendo informacion conscientisando nos pueblo riba e 4 R's Frugalidad 1. Redusi 2. Rechasa 3. Recycla 4. Re-usa..

Dia National Di Limpiesa ta wordo teni riba e ultimo weekend di April. Fecha 25 april 2009. Ban hunto hasi Aruba limpi uni den harmonia pa asina nos tin un mihor mayan pa un y tur.

BON DIA Aruba

Celebracion dia di "Trahado na Bienestar Social" di Colegio EPI Unidad Salubridad & Servicio

Cu tema: 'Depresion bou di hobennan na Aruba".

ORANJESTAD - Diaranzon 25 di maart a tuma lugar un tremendo celebracion di dia di Trahado na Bienestar Social cu e tema "Depresion bou di hobennan na Aruba". E evento aki a wordo organiza pa studiantenan di tercer aña di opleiding Welzijn (BOL 4-3 WZ) y a tuma lugar den e Auditorio di Colegio EPI, cu a wordo decora specialmente pa e ocasion aki.

E dia a cuminsa cu apertura di Minister di Asuntonan Social, Infrastructura y Enseñanza sra. drs. Marisol Lopez-Tromp, sigui pa Minister di Salubridad y Asuntonan di Stranhero sr. drs. Candelario "Booshi" Wever.

E tema di depresion a wordo escogi door di studiantenan di e klasnan, ya cu e ta un tema cu ta biba hopi bou di nos hobennan entre 12 y 18 aña. Meta di e dia aki tabata pa concientiza studiantenan tocante e tema di depresion, kico por ta su causa y con pa pidi ayudo profesional. Tambe pa concientiza instancianan concerni y Ministerionan di e problematica aki cu hopi biaha no ta haya suficiente atencion.

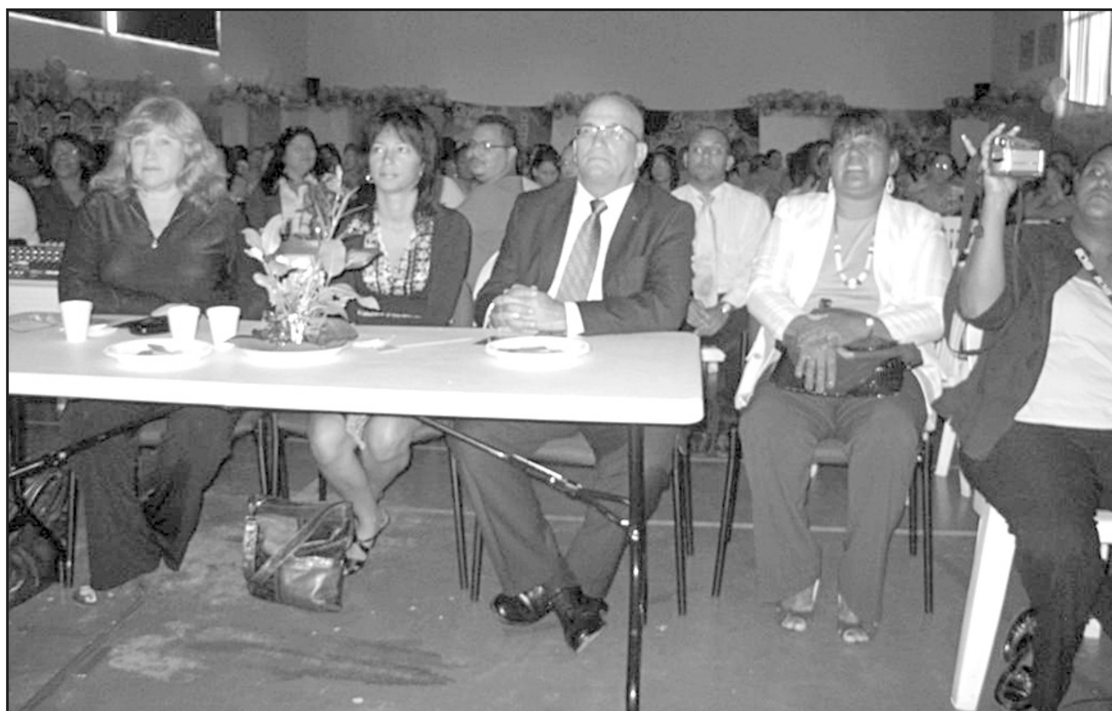
Durante e celebracion di dia di Trahado na Bienestar Social, 6 klas di e Opleiding Welzijn a presenta "sketches" cu ta trata e problematica di depresion bou hobennan y tambe kico por ta e solucion.

Studiantenan a duna un tremendo actuacion, caminda cu publico presente por a sinti con real e problematica aki por ta den bida di un hoben. Sra. drs. Shira Saraç-Essed di Psycological Services Wever a duna un presentacion hopi interesante tocante kico ta depresion y tips con pa anda cu esaki. Un studiante di Bienestar Social (Welzijn) tambe a duna un presentacion anonimo na nomber di un hoben cu experiencia personal di depresion.





Encuesta.
Previo na e dia aki studiantenan di klas BOL 4-3 WZ a tene un encuesta bou di hobennan entre 12 y 18 aña na varios scol secundario tocante e tema di depresion. Resultado di e encuesta aki ta cu mayoria studiante cu ta sinti nan mes depresivo tin 15 aña y motibo principal di depresion ta perdida di un ser keri. Conclusion y mensahe principal di studiantenan ta cu pa cada problema tin un solucion y por busca ayudo na scol mes cerca nan docente of mentor. Si en caso e scol detecta cu e studiante tin un problema di depresion e lo wordo pasa pa instancianan concerni manera Directie Sociale Zaken. Hobennan por yama tambe Telefon pa Hubentud 131.



Opleiding Welzijn.
Studiantenan di Bienestar Social (Welzijn) di Unidad Salubridad & Servicio ta wordo prepara den nan modulo pa organisa diferente tipo di actividad social. Aparte di e vaknan den nan curiculo manera "Expressie" y "Methodische vaardigheden", studiantenan di Bienestar Social ta siña con pa organisa evento y tambe con pa traha cu clientenan cu diferente problemanan social y emocional.

Sigui lesa pagina 7

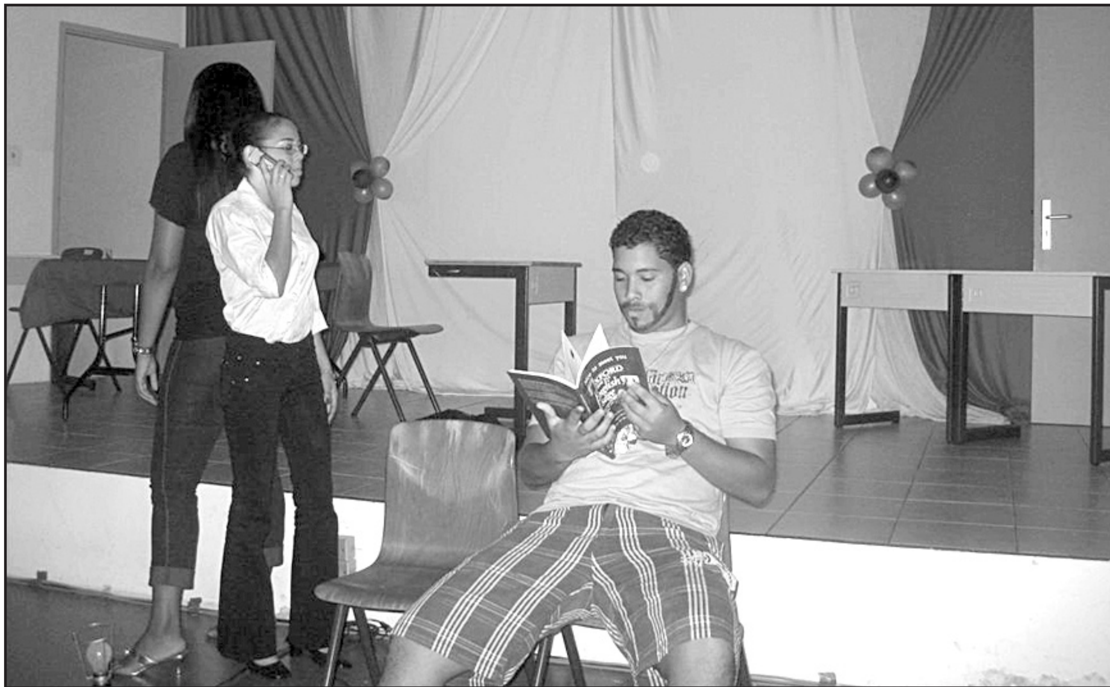
Continuacion di pagina 6



Preparacion pa e dia.

Klas BOL4 – 3WZA a wordo parti den 8 comision cu a haya diferente encargo pa organisacion di e dia aki. E organisacion di e dia mes tabata hopi profesional. Studiantenan organisador tabata bisti na geel ya cu esaki ta significa optimismo, energia y alegria. Tambe nan tabata ekipa cu walkie talkies pa asina aki por comunica cu otro durante e evento.

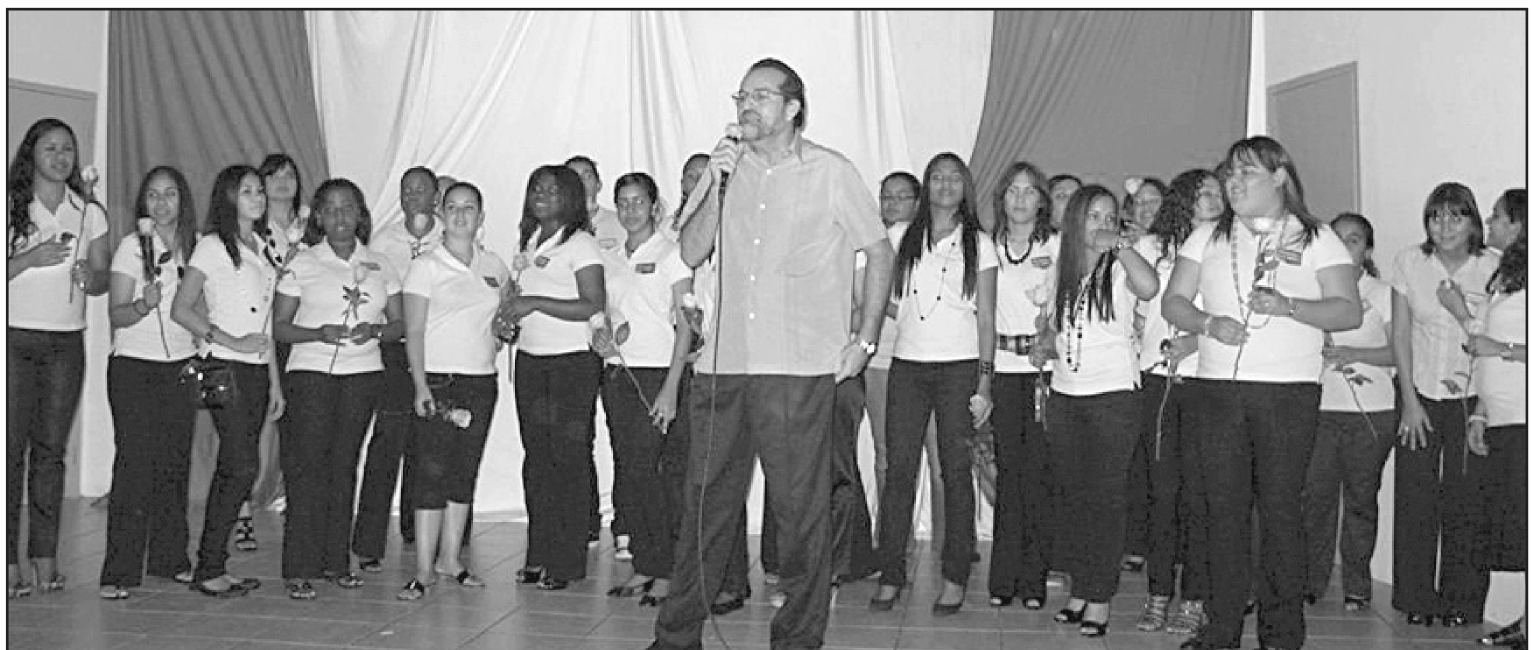
Directie di Colegio EPI hunto cu Management di Unidad Salubridad & Servicio pa medio di esaki ta manda un palabra di pabien na klas BOL4 – 3WZA pa nan logro di a organiza e dia di Trahado na Bienestar Social ariba un manera asina profesional. Un palabra di danki tambe na tur docente y sponsor cu a yuda pa haci e dia aki bira un exito rotundo.





Importante pa menciona ta cu e proyecto aki ta wordo prepara totalmente pa studiantenan di comienzo te fin. Docentenan ta solamente sostene studiantenan den e proceso y e producto final.

Durante e dia a pasa un pelicula cortico produci pa e studiantenan di tercer aña di Bienestar Social (Welzijn) ilustrando e problematica di depresion bou di hobennan. Pa mira esaki por bishita e website di Colegio EPI na www.epiaruba.com.



BON DIA Aruba

Parlamentario, Marlon Werleman (MEP)

Comunidad mester tene cuenta den aña di eleccion cu promesanan bashi di politiconan

ORANJESAD – Pa eleccion di dia 25 di september benidero, contrario na otro an cu a Sali trempan y hasta cu ti nervio caba, cu MEP a bai den pueblo, no cu promesanan, cu normalmente mester puntra e partidonan de oposicion kico ta e costo? Si eta realisabel? Y con nan tin pensa si na ta den gobierno financia cierto promesanan cu na ta hende comunidad? Sr. Marlon Werleman a bai cu contrario na esaki, nan partido 8 aña den gobernacion lo bai pueblo cu proyectonan realisa, cu hechonan concreto, logronan y proyectonan cu nan a realisa caba y ta haci esaki pasobra tin e ambicion pa sigui traha pa comunidad y ta bai cu e ambicion cu nan kier logra mas pa e comunidad aki.

Ta pesei MEP ta kere cu ta importante pa e periodonan nos dilanti, pueblo ta conciente di promesanan bashi y logro nan concreto y esaki ta bai cune pa comunidad. MEP ta di acuerdo y ta biba e fiesta democratico aki cu ta eleccion, na unda cu pueblo bas riba un huicio mester bai scohe su representantenan den parlamento di Aruba y esaki ta hustamente loke partido MEP lo bai haci.

Den un forma humilde lo bai acerca pueblo y pa presenta e proyectonan ye logronan y kico hunto cu pueblo ta e ambicion cu MEP tin y cu ta biba den comunidad aki, cu MEP lo bai traha riba dje den proximo cuater aña.

Sr. Werleman a bisa cu ora otro partidonan, manera partido AVP yega na cas di cu ciudadano y haci cierto promesanan, bo mester por pensa cu e promesanan cu nan ta haci ta den un situacion di oposicion, cu defacto nan por priminti den oposicion shelo y tea. Ora tende candidatonan nobo cu a wordo presenta den AVP cu ta bisa cu politica algo bunita y bo por haci cosnan positivo cune pa bo pais, sr. Werleman ta kere cu e persona aki a bruha den su escogencia politico, pasobra si bo husga e partido cu e la uni cu ta AVP, su trayectoria den gobierno tanto di 1994 pa 201 y e ultimo 8 aña den oposicion, no ta mira cu e hendenan di AVP a haci algo bunita y positivo cu e confiansa cu pueblo a duna nan.

Esaki ta loke pueblo mester bai husga y MEP lo trece na huicio di comunidad y e ora na september lo bai haci un escogencia den stabilidad politico, continuacion d un desaroyo positivo y sostenibel, ta scohe proyectonan pa furo of pueblo escoge un gobierno di asignatura di AVP cu lo bai bek den pasado y tur hende sa e storia tristo cu AVP a marca den gobernacion d Aruba y e storia tristo politico cu e pueblo a pasa aden a experencia carni propio e tristesa di e gobernacion di gabinete Eman y sigur pueblo no er bai bek den e tempo ei.

Ta pesei mes MEP lo bai jama conferencia di prensa na diferente sitio cu nan ta kere cu mester mustra pueblo logronan di e gabinete aki, logronan sosteni pa MEP cu nan a logra e ultimo 8 añanan aki na beneficio di e pueblo y mas aun e ambicion cu na tin pa traha cu pueblo e proximo cuater añanan, unabes cu nan haya e sosten di pueblo den e proximo eleccion.

Lider di Democracia Real sr. Andine Bikker

E sistema di responsabilidad parlamentario y Ministerial no a funciona nunca na Aruba

A hereda un sistema democratico deficiente for di Hulanda



sr. Andine Bikker

ORANJESTAD – E ministerio cu segun sr. Andine Bikker cu e gobierno aki mester a saca su conclusion masha dia caba riba dje y sigur e minister, ta e Ministerio di Salubridad.

Awor aki cada biaha ta tuma nota mas y mas di informacionnan cu ta bin dilanti, caminda cu e tabla a bula y ta mustra cu no ta pa falta di comunicacion retira e director, pero ta pa motibo cu e la bai proem cu tempo, ta debi na e echo cu e no kier a para tras di cierto cosnan y firma cierto documentonan cu nan tabata precion'e pa e firma y esaki ta cosnan hopi serio.

Otro cos cu ta hopi serio ainda, ta cu awor aki a sali un carta den publicidad, cu ta mustra cu e Centro di Cardiologia na Venezuela ta hopi costoso y no ta adecuado y pa colmo e docternan cu ta traha einan not a traha na standardnan Hulandes. Si para keto un rato einan, cuanto docter, hasta yiunan dit era no por a traha aki nan, a wordo persigui dor di Minister, paso nan no a studia na Hulanda, nan no por a practica akinan. Tin otro bon docter cu a wordo cori y persigui pa nan bai for di Aruba pa motibo di e Minister actual y awor e Minister ta pusha pa un centro di cardiologia, Fundacardio di Venezuela, di cual awor aki nan ta cla cu e not a cumpli cu e standardnan international cu e Minister ta purba di tene otro docternan na dje.

Caminda cu sa tambe y esei a wordo enuncia dor di Presidente di ATIA, cu tin un of mas pashent cu a bai pa haci operacionnan masha facil mes y nan a fayece riba mesa di operacion, dus tur e cosnan aki ta yega na e conclusion cu e Minister di salubridad mester saca su conclusion. Obviamente por mira cu e sistema di responsabilidad parlamentario aki nan no ta funciona.

Paso hendenan ta hui for di KIA y e Minister ta keda sinta trankil. E hendenan ta muri na servicio di emergencia y e Minister ta keda sinta trankil, tur sorto di escandalo ta sali y e Minister ta keda sinta trankil, tur sorto di escandalo ta sali y e Ministernan no ta worry, kiermen e sistema Hulandes cu Aruba a hereda di responsabilidad parlamentario y ministerial no ta funciona, anto e ora pueblo mes mester scapa y salba su mes na e eleccion di 25 di september akinan y bisa practicamente no na un mal salubridad publico cu ta costando bida di hende na e momentonan aki.

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Miembro di fraccion di AVP, mr. Alexander Tromp

Gobierno cuminsa actua cu responsabilidad pa ataca situacion alarmente di chollernan!!!

ORANJESTAD- Parlamentario pa fraccion di AVP, mr. Alexander Tromp ta haya cu Gobierno irresponsabelmente no ta hasi net nada pero net nada pa frena e situacion decayente cu pueblo ta bibando cu e fenomeno di chollernan!! E parlamentario ta remarka cu no ta solamente nos centro di cuidad ta wordo confronta y azota cu e fenomeno aki pero tambe hopi ta otro barionan cu ta wordo confronta cu e problematica aki!! Y tristo pa mira cu tin un Gobierno cu no ta hasiendo net nada pa soluciona e problematica aki!!

Pueblo ta testigo di e deroche di placa cu ta wordo paga pa cu huurmento di e Hotel Central di un familiar liga na e Gobierno di MEP!!! Envez di a trese alivio e situacion a empeora y ja esnan cu kier haci uso di e parkinglot no ta tribi pa para nan auto aki debi na e temor cu e chollersnan lo haci destruccion riba nan vehiculonan!

E parlamentario ta indica cu hopi biaha ora bo ta pasando den auto por tuma nota cu e adictonan aki ta canando pa nan cuenta den e cayanan di p.e. Hendrikstraat, Avenida Alo Tromp (antes Arendstraat), Schelpstraat, Havenstraat, nos cayanan principal y hasta unda turistanan ta frequenta den e area di Bestuurskantoor bay te Busstation.

E parlamentario ta suplica pa siquiera algun di e mandatarionan, parlamentarionan cu ta sostone e Gobierno Sali for di nan auto durante oranan di anochi anto bay cana den e cayanan aki cu e la menciona pa asina nan wak cu propio wowo e gravedad di e situacion cu



ta escalando dia pa dia mas y mas! Con e adictonan aki ta yega sin mas y pidibo pa placa y si bo mester nenga nan tambe, con agresivo nan ta bira y hasta uno ta sinti su mes amenaza. Pueblo mester puntra su mes unda nos flamante ministra encarga cu asuntonan social a keda!! Akaso e lo tira culpa riba su coleganan di Salubridad of Husticia?? Acaso e situacion alarmante di e adictonan aki no ta afectando e parti di bida social di nos comunidad di Aruba??

Parlamentario Tromp ta splica cu tin un ley cu Gobierno di AVP a introduci promer cu cambio di Gobierno na september 2001 na unda cu por bay asina leeuw di pone es personanan aki cu ta formando peliger pa otronan y hasta pa anan mes bao di curatela! Mas cu claro mester bay hasi inversionnan grandi di entre otro pa construi un centro adecuado leeuw for di centro di cuidad of barionan pobla pa alocamiento di es personanan aki por medio di un sentencia di Huez. Pero e Gobierno actual su prioridadnan ta otro y ta sigui na neglisha e situacion decayente y penosa aki!

Tambe ta existi e posibilidadnan na hasi un peticion na instancianan di rehabilitacion den exterior pa cu tratamento di esnan cu tin e boluntad y deseo pa cura for di e adiccion cu nan ta aden. Parlamentario Tromp ta pone hopi enfasis cu cueste loque cueste mester cuminsa na actua cu mannan duro pa cu e problematica aki y pueblo por ta sigur cu manera cu cambio di Gobernashon tuma lugar esaki lo ta sigur un prioridad cu e Gobierno nobo lo bay tuma na serio y cu mas pronto posibel trese un solucion pa cu e problematica di e chollersnan y asina respectivamente trese un alivio pa nos comunidad ma tambe pa esnan cu ta bishita nos isla! Esaki ta un compromiso cu partido AVP lo bay tin cu nos pueblo asina cu asumi Gobernacion proximamente.

Workshop "Mijn houding, mijn gezondheid" di Ashaira Holistic Center

ORANJESTAD - Bo kier spaar bo lomba? Nos curpa ta un trabao di arte y tin un abilidad grandi pa regenera (recupera) su mes, pero hopi biaha nos no ta para keto con nos ta usando nos curpa. Nos ta pidi hopi di dje y ta spera cu e ta keda funciona sin problema. Hasta nos ta rabia ora dado momento, nos ta sinti dolor. Net esey ta e señal cu ta adverti nos cu nos no ta haci bon uso di nos curpa. Nos musculonan, jointnan y wesonan ta reacciona tanto riba peso fisico como peso emocional. Ta existi un postura optimal pa preveni cu bo curpa ta haya stress. E postura aki ta un tiki complica y ta pidi… atencion!

Un mal postura normalmente (mayoria di biaha) nos no ta nace cu ne, nos ta siñe inconcientemente. Ora bo ta train e postura optimal e ta yuda preveni cu bo ta perde calidad di bo jointnan, e disconan di bo columna vertebral.

Dia 2 di April Ashaira Holistic Center ta presenta e workshop "Mijn houding, mijn gezondheid". Den e workshop aki bo por bin drecha bo postura, pa asina preveni problema cu lomba.

E workshop aki ta wordo duna door di sra. Joke Schmid-Kesteloo, fysiotherapista y ta na hulandes. Carchi (Af. 25,--) ta obtenibel na Plaza Bookshop na Dakota of por yama Thea van der Kuyp na 585-3759 of cel 567-1086. Tambe por email na theavdkuyp@yahoo.com of ctschotborg@hotmail.com.

E workshop aki ta e di dos actividad di Ashaira Holistic Center pa e aña aki. E prome tabata un curso di enneagram na e luna di februari. Fin di luna di mei lo tin otro workshop di e tecnicanan di Psych-K y na juli ta ripiti esun di enneagram. Tambe keda pendiente di un otro workshop cu ta divulga bo e "Fuente Secreto di Hubentud".

BON DIA Aruba

Candidato MPA, drs. Merrel Curie

Ken ta bay garantisa e seguridad di remedi generico?

Ken ta responsabel ora algo pasa?



Candidato MPA, drs. Merrel Curie

ORANJESTAD - Candidato MPA, drs. Merrel Curie ta indica cu na September 2008 MPA a haci preguntanan oficial na Minister di Salubridad concerni e seguridad di remedi generico. Na e momento ey Minister di Salubridad a dicidi cu ta remedi generico di entro otro paisnan manera India lo mester wordo bendi na Aruba. Esey kiermen cu pueblo di Aruba ta obliga pa tuma e remedi genericonan aki. En principe MPA no tin nada contra di introducion di remedinan generico ariba mercado na Aruba pero central pa MPA ta e seguridad pa e patient.

Preocupacion di MPA ta con Minister di Salubridad por confirma cu e productonan di India of cualkier otro pais ta safe pa usa ? Con Minister por confirma cu nan lo keda safe tambe pa e pueblo? Si den e caso cu tin un problema cu e producto ken ta responsabel? Unda e pacient lo por bay claim?

Asta paisnan manera Brazil ta exigi cu na momentonan cu companianan cu ta fabrica remedi mester tin un systema pa garantisa e seguridad di nan producto. Mas ainda e gobierno di Brazil ta exigi e compania pa raporta den 24 ora cualkier eventualidad fatal cu pasa cu cualkier di nan producto ariba mercado. Pa europa y pa merca, compania mester raporta tur eventualidad serio den 15 dia. E obligacionnan di gobierno pa cu seguridad (pharmacovigilance) ta uno sumamente importante. Un ehempel ta e situacion di vioxx y problema cardiaco cu a resulta fatal pa hopi personan. Si esaki pasa na Aruba, con nos por tuma action y corigi na tempo.

Un pregunta cardinal ta: Di con ta desvia di e leynan estricto di EMA y FDA pa remedi generico? Cua procedura di aprobacion di remedi gobierno ta bay mantene awo? Nos tin leynan di patente? Si desvia di a procedura unda esaki ta documenta y dicon? Ken ta bay aproba si mag di bende e remedi generico? Kiko ta wordo aproba? E remedi ariba mercado of e laboratorio cu ta traha e remedi? Ken ta responsabel? E agente na Aruba? Of gobierno ya cu e ta aproba? Mester claridad riba esaki.

Hopi biaha no ta duna informacion kico ta e diferencia entre e remedi generico y esun original (innovator) y pesey mi kier a splica e pueblo esaki. E prome diferencia sigur ta e prijs, e remedi generico en berdad ta mas barata cu esun original. E diferencia di prijs ta door cu e fabricante di remedi generico no ta hasi ningun tipo di investigacion clinico of preclinico di e producto cu nan ta pone ariba mercado cu excepcion di e estudio di bioequivalencia. Remedi generico tin e mesun substancia activo y dosage cu e remedi original (innovator) pero e por varia den size/color of substancianan noactivo.

Tur rond di mundo remedi generico ta wordo permiti ariba mercado, mayoria bes despues cu e patente di e remedi original vence (normalmente un periodo di 10 anja). E periodo di 10 anja ta sirbi pa wak con safe e remedi aki ta na e momento cu e drenta ariba mercado. Esaki ta mas importante ya cu pa e remedi generico no ta hasi ningun tipo di e estudionan aki.

Tambe ta asina cu rond di mundo tin leynan y reglamentonan hopi streng cu companianan mester cumpli cune na e momento cu e remedi keda aproba. Esaki ta pa salvaguardia e salud di e pacient. Semper Aruba a exigi esaki, na Aruba remedi mester ta aproba dor di EMA of FDA prome cu e por subi mercado. MPA no ta mira e necesidad pa cambia esaki y baha e exigencianan cu tin pa seguridad di e pacient.

MPA ta haye di suma importancia cu no ta experimenta cu salud di hende. Den e caso aki pa manera nos componde pa baha e prijs di e remedi. E reglanan di FDA y EMA tey specifico pa evita e situacion aki.

Parlamentario Zulay van Poppel-Marquez

Pabien na trahadornan Social riba nan dia



ORANJESTAD - Riba 27 maart Dia Internacional dedica na Trahador Social atencion ta bai pa trahadornan den e ramo social, manera entre otro Departamento pa Asuntonan Social, e ramo social den FCCA , miembronan di ATSA y voluntarionan cu ta hasi trabaonan social den nos comunidad. Trabaonan social hopi biaha ta dirigi na personanan den necesidad y gruponan vulnerabel. Riba e dia dedica na e trahador social ta bon pa reflexiona, evalua y purba mehora e trabao social.

Parlamentario Zulay van Poppel-Marquez ta felicita voluntarionan den nos comunidad cu ta haci diferente trabao social manera entre otro sra Isabel Bermudez -Matos , tur trahador social y presidente y miembronan di ATSA riba nan dia.

Segun Rudgeri de Kort di partido RED

Servicio eficiente na Departamento di Emergencia mester ta prioridad di proximo Minister di Salubridad Publico – Parti II

Mientras cu acceso di docternan di cas ta un issue

Congestion

ORANJESTAD - SEH na hospital ta un departamento cu a conoce hopi cambio positivo recientemente pero cu ainda por funciona mas eficiente cu e recursonan presente. Porcierto e capacidad di e departamento ta mucho chikito pa e peso cu e ta carga.

E facilidad nobo cu a wordo habri na 2006 ta brinda mas privacidad na e pashentnan, pero no a crece mucho compara cu e poblacion. Hospital a focus riba un diversificacion di e fluho di pashent, caminda cu a crea un "Huisartsenpost" pa pashentnan cu normalmente lo a ocupa e departamento. Creando e huisartsenpost, e departamento di SEH a crece di siete pa nuebe cama. Antes tabatin e posibilidad pa "overflow" e capacidad di e departamento: esta ora cu tur cama ta ocupa, por a crea lugarnan extra dor di pone pashentnan menos urgente ariba brancard den gang. E posibilidad aki a wordo elimina dor di e arkitectura di e facilidadnan nobo. Departamentonan similar rond mundo ta diseña pa tin un capacidad flexible: na momentonan hopi druk mester por overflow e capacidad normal. Nos hospital no tin e flexibilidad pa overflow. Ademas e cambernan por wordo usa mas eficiente. Aworaki un camber semper ta wordo mantene liber pa atende mucha. Un otro camber ta wordo ocupa durante dia pa specialistanan hasi nan proceduranan planea cu no tin nada di haber cu emergencia!

Den prensa hopi bes por a tende cu temponan di espera na SEH di hospital ta un consecuencia di e scarcedad di enfermero na Aruba. Un comparacion cu varios hospital na Merca, Hulanda y Belgica ta revela cu hopi departamento di emergencia tin un ratio di un enfermero pa cada cuater cama. Na tanto nos hospital y na centro medico tin un ratio di un enfermero pa cada 2,5 cama locual ta un luho. Locual ta stagna e funcionamento di e departamentonan ta e scarcedad di dokter y cama. Hospitalnan di un categoria comparable cu Aruba ta conta cu un minimo di dos dokter, mientras cu na Aruba ainda tin solamente un dokter na cada SEH pa atende tur pashent.

Ademas e departamento na hospital lo mester conta cu un minimo di 14 cama pa atende e cantidad di pashentnan cu ta yega eynan. Un solo ehempel di un hospital cu ta comparable cu esun di Aruba ta AZ Sint Lucas na Belgica, caminda cu anualmente 33.000 pashent ta yega nan departamento di SEH cu ta conta cu dos dokter, cuater enfermero y un capacidad di 16 cama. Dr. Horacio Oduber Hospital ta atende 55.000 pashent pa aña cu solamente un dokter, cuater enfermero y nuebe cama, locual logicamente ta splica pakico e departamento ta congestiona diariamente.

Hulanda

E pensamento cu "Spoed Eisende Hulp" ta solamente pa casonan grave ta uno tipicamente Hulandes. Den e materia aki un comparacion cu Hulanda ta uno menos valido pa motibo cu Hulanda ta un pais caminda e "eerste lijnsgezondheidszorg" ta hopi bon regla. E acceso na dokter di cas, enfermeronan di barrio y servicio di ambulance ta traha sublime. Pashentnan cu mester bay un SEH ta wordo parti entre hospitalnan regional, hospitalnan specializa y hospitalnan academico. Programanan di educacion preventivo ta influencia e comportacion di e consumidor. Tur esaki ta hasi e situacion na Hulanda demasiado distinto for di esun na Aruba. Nos por siña mucho mas di hospitalnan den Caribe, na Venezuela, Colombia y Merca. Ta mas realistico pues, pa adopta e pensamento cu casonan no-urgente semper lo keda yega na SEH y cu ta necesario pa deal cu e categoria di pashent aki di un forma eficiente, di moda cu e facilidad y recursonan presente ta keda disponibel pa casonan mas grave. Ademas no mester perde for di bista cu un mehoracion di e servicio, reduccion di tempo di espera y satisfaccion di e consumidor lo contribui na un mihor imago di salubridad publico di Aruba. Den tur e areanan aki tin hopi les pa siña di hospitalnan na paisnan cerca di nos. E departamento di SEH di centro medico na San Nicolas definitivamente mester wordo mihor uza. Aworaki e ta costa AZV mas cu e ta yuda reduci gasto pa motibo cu pashentnan cu acudi eynan hopi bes, mester wordo manda hospital y consecuentemente ta produci dos factura caro en bes di uno. Servicionan basico manera laboratorio y facilidadnan di X-ray y gips lo nifica cu hopi mas pashent por wordo yuda na centro medico mes. Tambe mester sondea e posibilidad pa inclui un "observatorium" caminda cu pashentnan por wordo interna pa 24 ora na centro medico.

Joint Effort

RED ta señala cu e maneho di hospital y AZV pa dirigi tur pashent pa dokter di cas prome, no ta realistico y ta contradictorio na e desarollonan den nos comunidad. Tanten cu e accesibilidad di docternan di cas ta keda problematico y no tin otro alternativa cu un drempel abou, e departamentonan di SEH lo keda bao presion di un workload halto. Ta na gobierno pa crea opcionnan sostenible, mientras cu e departamentonan di SEH mester busca man eranan mas eficiente pa deal cu e fluhonan di pashent y reduci e tempo di espera.

RED ta premira un tarea complica pa reorganiza e facilidadnan di "eerste lijnsgezondheidszorg". RED kier wak bek e aspecto di service-mindness den salubridad publico, caminda cu e pashent ta sintie welkom y comfortable na momento cu e busca ayudo profesional. Lo wak di ki forma por uza e recursonan actual na un forma mas eficiente di moda cu e temponan di espera por wordo reduci y incidentenan lamentable por wordo preveni mas tanto posibel. RED kier wak tambe cu Inspeccion di Salubridad Publico ta tuma incidentenan na serio y ta instala investigacionnan cu e meta pa evita repeticion. Incidentenan y errornan profesional mester wordo documenta bon, pa evita cu e "learning value" ta bay perdi. Mescos cu ariba tur tereno, RED ta boga pa den salubridad publico postula "the right man on the right place" caminda cu cambionan lo no depende di e ideanan politico di un minister, sino di un joint effort di profesionalnan ariba e tereno di salubridad publico. Un gobierno nobo lo mester tuma mas responsabilidad den regula e "eerste lijnsgezondheidszorg" na Aruba, caminda cu lo mester sinta cu tur partido manera AZV, docternan di cas, hospital, centro medico, servicio di ambulance y companianan di seguro. RED kier kibra e maneho ineficiente di e gobierno actual cu a reduci salubridad publico di Aruba na un arena di vriendjespolitiek, conflictonan di interes y gañamento di pueblo cu proyectonan di prestigio sin contenido. RED lo analiza hunto cu profesionalnan kico ta e problemanan cu mester haya mas prioridad pa por mehora e cuido basico pa pueblo di Aruba.



Feliz ganador di Flat Screen 37" LCD cu insecticida BOP

ORANJESTAD - Insecticida BOP no solamente ta yudabo mata musca y cacalaca na bo cas, pero tambe ta combati sangura Aedes Aegypti eliminando asina e chens di haya dengue. Insecticida BOP ta bin den tres holor: e holor Original, e holor di Citronella y esun di Eucaliptus. Nan ta bin den tamaño di 250ml, 400ml y 600ml y ta obtenible den tur supermercado y naturalmente Price Smart Aruba tambe. Den luna di Februari y Maart Insecticida BOP a lanza pa e clientenan di Price Smart un tremendo campaña di un Flat Screen di 37" LCD cu a bay pa e feliz ganador: Sr. Mico Croes, di Hooibergkavel A-14. Admira adhunto e feliz ganador hunto cu e representante di BOP na Aruba Sra. Mirla Maduro di El Louvre – Witec N.V. durante entrega di e tremendo Flat Screen aki.



Elvis Crespo ta duna danki n'e publico pa nan apoyo



Diescinco minut prome cu e di 8 edicion di "Objetivo fama: La despedida", Elvis Crespo a yega cu cuatro (4) bodyguard na centro di "Bellas Artes de Guynabo".

Su palabranan tabata: "Los quiero mucho Puerto Rico. Gracias por su apoyo!", esaki tabata tur loke e merenguero a bisa ora cu e la haya su mes confronta c'un ola di medionan di comunicacion p'e supuesto detencion cu nan a haci'e n'e aeropuerto di Miami, despues c'un pasahero a acuse di tabata masturbando su mes band'i dje den pleno vuelo di Houston pa Miami.

E merenguero a drenta rapidamente den e camerino y e la presenta den e apertura di e espectaculo di e anochi ey.

Su participacion como hurado a wordo cancela debi cu e lo asisti n'e concierto di e Dominicano Milly Quezada den e "Centro de Bellas Artes di San Juan".

E di 8 edicion a habri cu su éxito nobo cu e ta promocionando esta e tema "Me gusta".

Despues di a canta, e animador y tambe merenguero Giselle a puntre con e ta sinti su mes y e la responde cu e ta masha "contento". Tambe e la comenta cu e "Streyanan di e anochi ey t'e hobennan cu ta riba e escenario", señalando e 10 hobennan cu ta participando.

E publico a aplaudi eufóricamente na direccion di e cantante, despues cu e animador a pidi esaki.

Net prome cu e la bay, Elvis Crespo a pidi e oportunidad di por dirigi su mes n'e televidentenan bisando lo siguiente: "Al pueblo de Puerto Rico, gracias porque me han demostrado a través de mi página en My Space que son un pueblo inteligente".

Saliendo for di e protocal, Elvis a yama e participantenan di 'Objetivo fama' cu a rondone, pa duna nan un conceho….. "La carrera de cantar es la más bella del mundo. Independientemente de que pasen cosas difíciles, siempre hay que dar la cara, no se pueden esconder", asina aki Elvis a bisa nan.

Pa finaliza, e interprete di "Suavemente" a pidi e famia di e hobennan pa "apoya nan semper".

Elvis Crespo a bandona e escenario na careda mientras cu e publico a bolbe aplaudie di nobo a peticion di Giselle.

E cantante Elvis Crespo a señala lo siguiente: "Milly Quezada a mí nunca me ha fallado, nunca. Quiero agradecerte porque me defendiste en la prensa y te digo que nunca te voy fallar", asina aki e artista a expresa despues di a canta a duo e tema "Para darte mi vida".

Na inicio Milly Quezada a aparenta cu e no lo invita e merenguero despues di a pidi su yiu pa compañe den e tema, pero un par di minutnan despues Elvis a aparece mey-mey di grito y aplauso di e audiencia cu a para di pia ora cu nan a wake.

Elvis Crespo y Milly a tene man di otro y nan a sunchi otro manera gran amigonan cu nan ta y nan a braza otro durante cu nan tabata canta e tema riba escenario.

Elvis Crespo: "Milly Quezada nunca a faya'mi"



Milly Quezada, ora cu a finaliza e tema a comenta cu "su Honey moon e tine den su sanger y cu e ta disfruta esaki cu su casa Maribel" y despues e la agrega "¡Ay bendito, estoy sudando!" cu a provoca cu tur hende a keda hari den e sala yama "Festival di CBA".

E reina di merengue a yama su concierto "Milly y una noche" unda cu e la repasa su 30 aña di trayectoria musical.





Madonna a yega 'Malawi' pa adopta un mucha muhe



E controladornan aereo di Malawi a bisa cu un avion unda cu e cantante Madonna tabata den dje a baha n'e nacion Africano, unda cu ta wordo spera cu e siman aki lo inicia e procedimentonan pa adopta un mucha muhe como su di dos yiu naci n'e pais pober aki…

E controladornan aeropuerto di e capital Lilongwe a papia bao condicion di no wordo identifica, pasobra nan no ta autoriza pa papia di e tema cu e reporteronan.

Un funcionario cu ta un asistente social di Malawi y un persona involucra den e procedimentonan di adopcion a bisa cu e mucha muhe cu Madonna ta spera adopta tin mas o menos cuatro (4) aña y cu su mama soltero a fayece poco despues cu e la nace. E fuente a señala cu nan a papia bao condicion di anonimo pasobra e caso aki ta wordo considera como uno hopi delicado.

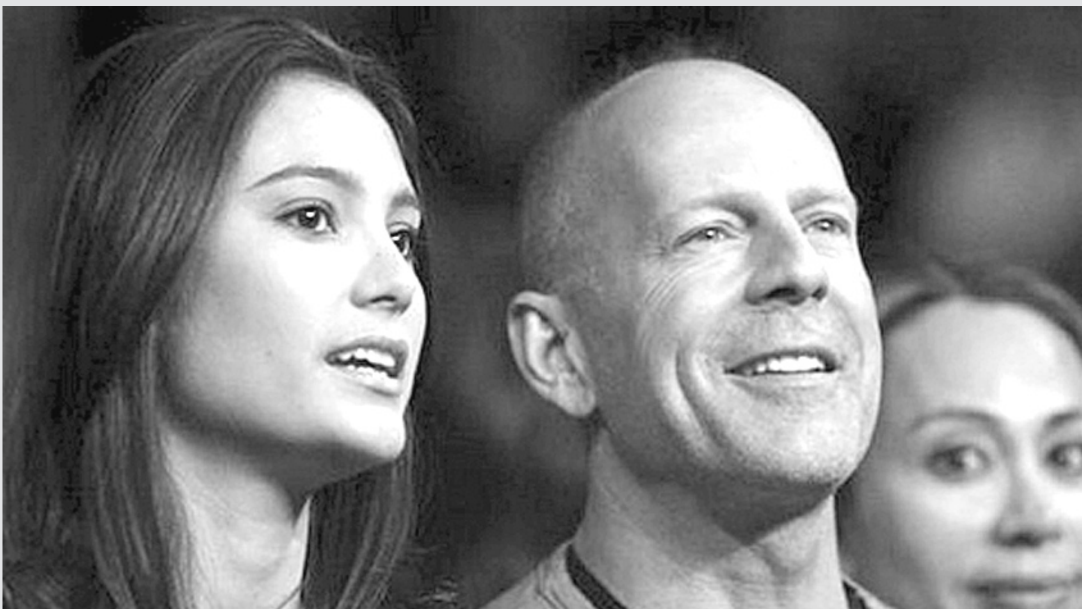
Madonna a adopta aña pasa un mucha homber naci na Malawia yama David Banda y tabata diasabra pasa cu un organisacion Britanico di caridad infantil a señala cu ta miho Madonna pensa miho su plan pa agrega otro mucha Africano na su famia.

E grupo "Save the Children UK " a bisa cu e streya recientemente divorcia ta core e riesgo di manda e mensahe ekivoca adoptando un di dos mucha pober di e nacion Africano "Malawi".

"Por favor, pensa esaki dos (2) biaha", asina e vocero di Save the Children, Dominic Nutt a bisa, splicando tambe cu hopi di e adopcionnan internacional aki cu ta pasa rond mundo ta innecesario.

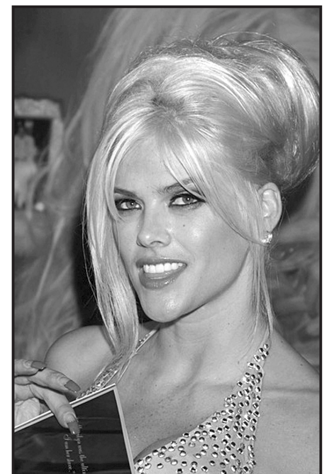
Nutt a bisa tambe cu e no ta insinuando cu Madonna ta haciendo algo malo, pero e la agrega cu tur cos ta un proceso di adopcion internacional tin imperfeccionnan hopi biaha. "No cu mi kier pa un seconde insinua cu Madonna a viola e reglanan", Nutt a informa. "Pero, tin biaha reglanan por faya", a agrega.

Bruce Willis ta bolbe casa



Bruce Willis di 54 aña, a casa cu Emma Heming den un ceremonia chikito priva na su cas na Parrot Cay na Las isla Turco y Caico, asina e oficina di relacion publico di e actor esta Rogers & Cowan. E pareha a conoce otro via di amigonan Masha Yega di nan pa mas di un aña pasa. Esaki t'e prome matrimonio pa Emma Heming, cu ta actriz y modelo di 30 aña, mey-mey di e invitadonan tabatin presente e tres yiunan cu Bruce tin di su prome matrimonio cu e actriz Demi Moore: Rumer di 20 aña, Scout di 17 y Tallulah Belle di 14. Tambe a asisti Demi Moore y su casa e actor Ashton Kutcher. Bruce Willis y Emma Heming tin pensa di casa pa civil ora cu nan bolbe California.

Fiscalnan ta bolbe revisa e morto di Anna Nicole



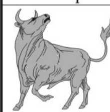
E fiscalnan di e parti zuid di Florida ta examinando di nobo e evidencia relaciona cu e morto di e actriz y modelo Anna Nicole Smith. Un vocero di e procurador di e estado Michael Satz a bisa cu e fiscalnan di e condado di Broward a reuni recientemente cu e autoridadnan di Los Angeles y funcionarionan di e Departamento di Husticia di California.

E anuncio ta wordo haci despues cu ex-novio di Smith, Howard K. Stern y dos mediconan a wordo acusa dia 13 maart na California di asociacion ilicito pa receta Anna Nicole Smith medicamentonan ilegalmente.

Fiscalnan di Broward kier bolbe revisa si e evidencia den e caso aki por hiba un biaha mas na un investigacion nobo na Florida. Smith a fayece di a 8 februari 2007 na Florida despues di a colapsa den un hotel, autoridadnan competente a determina cu e artista / modelo a fayece di un overdosis accidental di remedinan.



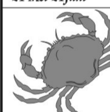
Aries
Pa con contento bo por ta pa un invitacion social, pensa dos biaha si bo ta bay.



Tauro
Placa ta den bo mente? Well e mester ta, no bira floho y stop di organiza bo budget.



Gemini
Un amigo tin bon recomendacion tocante di bo salud, ta un bon momento pa bi scucha di dje.



Cancer
Tuma e caminda di madurez si cosnan bay den un discusion awe. Bo no ta den condicion pa bringa awe.



Leo
Lanta para y tuma e riesgo cu un hende lo por rabia. Hinca tur bo emocion den loke cu bo ta kere.



Virgo
Analisa e partinan di bo personalidad cu bo no ta mustra, y cuminsa saca nan pa bo esnan rond di bo wak.



Libra
No acepta regalonan awe sin cu bo puntra kico ta mara na esaki. Haci pregunta!



Scorpio
Bo tin cu manda un mensahe pa un hende? Stop di traha cu mensahe subliminal, ta directo!



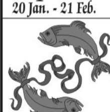
Sagitario
Bo placa ta di bo, pero no haci cos di pichiri awe y tip esnan cu yuda bo di un bon forma.



Capricornio
Evita di purba drenta den cualkier discusion, lo ta miho pa abo keda for di esaki.



Acuario
Awe no ta dia pa bo ta e persona principal, bo mester ta sinta den audiencia.



Piscis
No sinti bo mes timido na momento cu nan duna bon comentario den loke cu bo ta haci. Acepta esaki!

9 AT THE ATRIUM

14

Atrium	Escalators	Restaurants
Building	Lobby	Sandwich shop
Card shop	Lunch hour	Table umbrellas
Chairs	Meet friends	Trump Towers
Chess game	Newsstand	Waterfalls
Citicorp Center	Olympic Towers	
Cookies		

L	A	S	W	E	R	I	L	C	H	A	I	S	V	Q
L	Z	O	R	Z	S	U	K	D	W	L	J	R	D	E
E	Q	L	T	U	M	B	I	N	G	Y	C	S	C	R
R	K	C	X	O	H	S	D	T	O	O	H	O	P	A
B	H	I	F	H	C	E	I	K	L	Y	B	T	C	D
M	B	P	M	Y	U	N	U	V	O	B	F	E	E	N
U	L	A	T	O	L	C	L	R	S	N	R	M	E	D
E	P	O	I	Y	I	T	S	E	A	D	O	I	Z	S
C	R	C	H	T	S	T	A	I	P	W	C	M	U	I
H	E	V	E	U	N	U	R	L	S	I	J	H	T	R
D	N	T	R	J	E	A	L	O	X	A	C	S	A	P
Q	S	W	E	S	G	R	S	A	T	M	N	D	H	O
E	P	S	O	R	U	O	T	F	S	S	W	E	Z	T
H	E	G	T	P	D	X	J	A	R	E	T	A	N	L
C	M	A	M	U	R	T	U	L	A	C	S	E	W	G



SUDOKU PUZZLES

9			3			1		8
		7	5				4	
	3	6	4	7				2
		2		1	7			4
	1						9	
6			8	4		2		
5				8	9	3	1	
	6				4	5		
8		1			3			7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	4	5	3	6	2	1	7	8
2	8	7	5	9	1	6	4	3
1	3	6	4	7	8	9	5	2
3	5	2	9	1	7	8	6	4
4	1	8	2	3	6	7	9	5
6	7	9	8	4	5	2	3	1
5	2	4	7	8	9	3	1	6
7	6	3	1	2	4	5	8	9
8	9	1	6	5	3	4	2	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



26 Jewel of the Seas
27 Island Princess
27 Ocean Dream
27 Vision of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Parlamentario Otmar Oduber

Reaccionnan di MEP riba veredicto di huez ta sumamente peligroso pa nos estado di derecho

Decision di huez den caso Astec contra APA ta refleha cu e proyecto di waf no ta hole bon

ORANJESTAD - Parlamentario Otmar Oduber reaccionando riba e comentarionan di Promer Minister Nel Oduber despues cu decision di huez a wordo conoci caminda cu Astec a gana su caso contra APA, a bisa cu esaki ta un refleho di lo cual fraccion di AVP a bin ta mustra cu e decisionnan cu ta wordo tuma no ta cuadra cu un proceso cla y habri cu mester tene ora di destaho publico pa un proyecto asina grandi.

Pa loke ta e reaccion di Promer Minister ora el a bisa cu e no ta ni inverti 15 miyon mas den renovacion di Caya Grandi pasobra e ta rabia y pasobra e ta kere cu huez a strobe di cana un proceo di un proyecto cu nan tabata mira positivo, Otmar Oduber ta considera cu esaki ta sumamente negativo pa bienestar di un comunidad.

Na diferente ocasion fraccion di AVP a mustra cu e problema di waf ta cu e ta hole cu cosnan no a bay bon y ta di spera cu ora gobierno cambia na september venidero un investigacion profundo lo por tuma lugar riba kico ta e compronisonan cu e gobierno aki a haci caba cu e diferente gruponan Spaño. Esaki pasobra e forma iresponsabel, e forma apresura cu kier a yega cueste loke cueste na un contract cu e grupo Spañonan ta hole 'fishy'.

Otmar Oduber ta kere cu na september ora gobierno cambia definitivamente lo tin e espacio necesario pa haci un investigacion profundo di kico ta e consecuencianan cu posibel acuerdonan cu nan a cera cu e gruponan Spaño lo por tin pa Pais Aruba y ta di spera cu esakinan no ta di un consecuencia fatal.

MUDAMENTO DI WAF

Loke e parlamentario di AVP si a duna di conoce ta cu AVP ta sostene un mudamento di waf pasobra kier e desaroyo cu nos a conoce pa cu e barco cruceronan y mester move esaki tambe strategicamente pa loke ta trata e pilar economico cu nos tin. Den e reunionnan cu tabatin opinion di AVP a wordo fundamenta dor di e propio expertonan di APA como tambe e grupo MTBS caminda ta resalta cu ta mas economico, mas barata si gobierno mes haci e inversionnan necesario den e mudamento di waf. Ta costa pais y comercio mas placa si e wordo encamina cu gobierno kier haci'e, esta atraves di gruponan Spaño.

Mescos ta e caso di renovacion di nos centro di ciudad, es decir cu aki tambe gobierno mester carga su responsabilidad y no cu ta entregue den mannan priva.

Pesey Otmar Oduber ta bisa cu na september ora tin un cambio di gobierno lo mira e mudamento di waf tuma lugar den un termino corto caminda cu gobierno lo cargue. Desaroyo cu AVP kier mira na Playa ta eliminacion di tur loke ta carga, prepara nos mes pa e retonan den mundo di crucero cu ta bin nos dilanti, caminda cu na e momentonan aki tin 13 mega cruiseships ta wordo construi pa cual Aruba no ta prepara pe. E promer di nan lo keda cla aki tres aña y si no prepara e infrastructura pe nos ta "fall out the boat" pa loke ta e mercado aki.

Banda di dje, lo habri'e pa pueblo tambe pa por lo menos turista y pueblo di Aruba por pasa y mira un tiki lama promer cu nan yega nan hotelnan, contrario na e plannan di gobierno pa construi un cantidad di condominio, bloki, cement atrobe cu ta tapa henter e bista.

Papiando di e veredicto, Otmar Oduber ta bisa cu ora scucha Nel Oduber papia bisando cu ta ken Astec ta kere cu nan ta, ta parse cu el a lubida cu 25 aña pasa ta e propio Nel Oduber mes a dunanan e contract. Tambe el a recorda con 5 pa 6 aña pasa ya caba a bay un arbitrahe cu Astec caminda kier a termina e contract caminda cu a wordo mustra cu e forma cu e contract ta hinca den otro no por elimine facilmente y si kier elimine, lo mester duna Astec e fair chance pa participa den un destaho publico real.

Aki Otmar a enfatiza riba e palabra real, pasobra loke e gobierno aki kier a haci aworaki cu Astec ta cu e proceso no tabata un destaho publico real, e lo tabata un destaho publico caminda cu e minister lo a forma un comision cu ta dicidi ken ta gana e destaho publico. Es decir, ken cu kier por participa, pero ta keda na e minister pa dicidi ki criteria e ta aplica y su comision ta dicidi ken ta gana e destaho publico aki.

"Mi ta kere cu huez na e forma corecto a mustra riba e hecho cu mester respeta, pasobra dia cu gobiernonan no cuminsa respeta acuerdonan, contractnan cu tin bilateral, e ora mi ta kere nos tin un problema serio", segun parlamentario Oduber. Mas aleu el a remarca loke a wordo tresi pa Robert Maduro di MEP, cu a wordo condena pa actonan incorecto den su bida. El a bisa cu hueznan tambe bo por cumpra. "Mi ta kere nos ta hopi leu fo'i cas ora como miembronan di Parlamento nos cuminsa bisa cu hendenan ta cumpra, cu bo ta cumpra hueznan y e ta kere cu e huez aki a bende su mes cu e veredicto aki. E ta hopi peligroso pa den un estado di derecho representantenan di pueblo cuminsa pone duda den pueblo riba nos sistema hudicial. Mi ta kere cu e ta sumamente lamentabel y mi ta kere cu den e caso aki pueblo mes lo sa di duna su veredicto na september venidero".

Lider di PPA sr. Benny Nisbet

PPA ta sinti cu tin un desconfiansa grandi di parti gobierno Hulandes den gobernacion di Aruba

ORANJESTAD – Durante e presentacionnan di Aruba dag, mei mei di rtur e dunamento di pabien na pais Aruba y na pueblo, e secretario di estado Hulandes, sra Bijlevedl, a manda un señal masha fuerte pa autoridad Arubano, ora e la bisa cu Hulanda ta masha preocupa cu e tono cu cual autoridad Arubano ta dirigi nan mes pa cu Hulanda. Di otro banda, un rato despues Minister Presidente sr. Nelson Oduber a hiba palabra y e la manda un mensahe bek, unda e la declara cu "cu nos por sembra nos mesun bonchi nan", esei ta un señal cu Hulanda ta riba e caminda of un caminda cu gobierno di Aruba no ta desea.

Conclusion di PPA ta, cu esey ta debi na e investigacion, e investigacion cu nan lo haci no un investigacion oficial ainda basa riba articulo 43 conciso dos di statuut, pero si uno cu lo cuadra cu e spirito di dje. Anto esey ta nifica cu den autoridad y gobernacion Hulandes, tin un preocupacion enorme si pais Aruba, realmente ta cumpli cu tur exigencianan constitucional cu un pais lo mester cumpli cune.

Nan ta papia di articulo 43 conciso dos riba e bon gobernacion y asina, nan a keda di haci un investigacion y segun informacion di PPA, esey tabata e mensahe cu sr. Nelson Oduber a ricibi ora e a papia cu secretario di estado bou di cuater wowo. Ta ora e la papia cu Minster Presidente Hulandes. PPA ta di opinion cu e topico aki no a ricibi suficiente atencion aki na Aruba y pesey PPA ta keda riba dje.

PPA ta preocupa, pasobra nan ta hay'e di un banda un insulto contra pais Aruba pero di otro banda e ta mustra cu Hulanda tin un desconfiansa basta grandi entre e dos gobiernonan, apesar cu debes en cuando nan por papia algo positivo.

Jaime Dirksen a celebra 30 aniversario den telecomunicacion

ORANJESTAD - Recientemente Jaime Dirksen a celebra su aniversario di 30 aña cu e ta trahando den telecomunicacion. El a celebra esaki den seno di SETAR mes den compania di su casa, yiunan, rumannan y coleganan. Jaime a drenta den servicio di Telefoondienst dia 21 di maart 1979, como Aspirant Technicus e tempo ey na Corsow. Na 1980 Jaime a continua cu un estudio special ayanan pa asina na 1982 e regresa Aruba na unda ela keda traha te cu awendia. Durante e 30 añanan di servicio, Jaime a ocupa varios funcion. Asina tambe Dirksen a promove na April 1984 como Technicus 1ste klasse, na November 1985 como Technicus 1ste klasse A, na januari 1989 a nombra Jaime Dirksen como Hoofdtechnicus y na januari 1994 como Hoofdtechnicus 1ste klasse. Dia 1 di juli 2003 Jaime Dirksen a bay over cu e compania Setar N.V. den funcion di Technicus den e departamento di







Transmissie. Jaime ademas di cumpli cu su trabounan diario na Setar, e tabata un miembro hopi activo di STT (Sindicato di Trahadornan den Telecomunicacion) desde inicio di esaki na 1994. Jaime a forma parti di e team negociador di e prome CAO di SETAR N.V. El a fungi como miembro di directiva pa varios aña. Actualmente Jaime ta activo keto bay den e sindicato formando parti di e diferente comisionnan special. Jaime ta casa cu Sra. Julia Dirksen-Geerman y hunto nan tin 3 yiu: Jairo di 25 aña, Jayne di 18 aña y Jamir di 17 aña di edad. Henter e famia Dirksen a bishita Setar pa asina celebra Jaime su 30 aniversario.

Riba e potret: Momento cu Jaime Dirksen ta ricibiendo su envelop y regalo di hubilo for di man di director di Setar Sr. Roland Croes y tambe un regalo for di Presidente di STT Richard Kelly.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

RCA ta dal La Fama facilmente 4-0 pa sigura clasificacion pa play off

Pagina 4

LATINO

FARC aceptan invitación del canje de rehenes y flexibilizan sus exigencias



Pagina 11

INTERNACIONAL

Shete residente y nurse mata na cas di cuido di anciano

Pagina 14





E 'caranan' di nos atletanan pa Weganan Olimpico den futuro

DAKOTA- Durante tres dia largo Club di Atletismo Olympia a organisa un twee y drie kamp pa tur atleta den stadion Guillermo Trinidad na Dakota.

E muchanan a bataya contra di otro den e disiciplinanan di tira bala, bula halto y bula leu.

Durante di e competencianan aki, e animo di e criatura y hobennan tabata realmente tremendo, cu expresionnan di alegria cu nan ta participando den un evento asina.

Caranan di alegria cu ta bisa hopi di nos deportista y atletanan pa futuro, atletanan cu lo bai representa nos pais den Weganan Olimpico den futuro.

Pabien na nos muchanan, pabien na mayornan cu ta sostene y apoya nan jiunan pa practica deporte, ya cu e ta un di e mihor alternativanan pa desaroyo di nos muchanan.

Chikitinan di 5 y 6 anja a goza, hungando nan prome wega di baseball

PIEDRA PLAT- Diasabra nos a pasa na tereno di Giants Baseball Organisation na Piedra Plat, na unda e mas chikitonan di 5 y 6 aña a haci nan debut, pa loke ta e deporte di baseball. E muchanan di Shark Baseball School a enfrenta nan semehantenan di Caprisun, den un parke yena di fanatico. Bo por a mira claramente cu e muchanan tur a goza di nan prome encuentro cu e deporte di baseball. E tecnica basico di baseball esta dal e bala, catch e bal y tira e bala a ser bon ehecuta pa tur cu tabata ariba tereno. Bo por a ripara na e chikitinnan cu awe, no a importa nan, ta kende a gana e wega, basta nan a haya e oportunidad di diverti nan mes anto sanamente, coriendo, tirando, lastrando, ect. Mester aplaudi e cantidad grandi di mayornan presente, cu no por a caba di apoya tur e criaturanan cu awe a demostra cu nan lo ta e futuro basebolistanan cu lo defende e nomber di nos dushi isla di Aruba. Mas cu claro nos mester elogia e dirigentenan cu ta traha cu alma y cuerpo cu e chikitinnan aki, e ta rekeri un pasenshi enorme. Un Pabien di curazon ta bai na tur cu di un of otro manera ta yuda engrandese nos futuro generacion.

Nos lo trata na tur siman pasa e diferente terenonan y cubri nos chikitonan hungando e wega cu mas nan ta gusta hunga, esta baseball. E potretnan ilustra ta bisa mil y un palabra.















Club di atletismo Olympia a organisa su tweekamp y driekamp

DAKOTA- Durante tres dia largo Club di Atletismo Olympia a organisa un twee y drie kamp pa tur atleta den stadion Guillermo Trinidad na Dakota.

E muchanan a bataya contra di otro den e disiciplinanan di tira bala, bula halto y bula leu. Mester bisa cu e muchanan tur a haci nan maximo esfuerzo pa duna lo mihor di nan.

Un danki special ta bai pa Garage Central y RBTT pa nan sponser na e competencia.

Tambe un danki nan tur Club, Mayornan cu a laga nan yiunan participa na e 3 dia di competencia organisa door di Olympia Track & Field Club. Y na e juryleden, masha danki pa nan aporte.

Nostinesiguienteresultadonan, tanto den e twee y drie kamp.

Overall 2 Kamp

4-5 Jr Meisjes: Ashantee Jones di &-21 AA, 177 punto, Lyxienne Ruiz di Olympia cu 11 punto, Genesis Romero di Olympia cu total di 2 ounto.

Overall 2 Kamp

4-5 Jr Jongens: Jevon Lewis di Y-Track cu 362 punto, Jake Salas di Olympia cu 298 punto y Jeanuar Lacle di Olympia cu 204 punto.

OVERALL 2 Kamp

6-7 Jr Meisjes: Joella v/d Linden di CAMO cu 418 punto, Denise Brouwer di Arruwac cu 355 punto y Isabella Benschop di Olympia cu a termina cu total di 352 punto.

OVERALL 2 Kamp

6-7Jr Jongens: Sean Lacle di Olympia cu 561 punto, Aimar Erasmus tambe di Olympia cu 470 punto y Denzel Hart otro mas di Olympia cu 419 punto.

OVERALL 3 KAMP

Meisjes 8 jr: Shawney Coenraad di Olympia cu total di 665 punto, sigui pa Rogianne Wijman di Olympia cu total di 470 punto y Chelsy Jansen di Olympia cu total di 455 punto.

OVERALL 3 KAMP

Jongens 8 jr: Zhyon Harms di Olympia cu 890 punto, Johenrick Lacle di Olympia cu 885 punto y Trevor Faro di Olympia cu total di 810 punto.

OVERALL 3 KAMP

Meisjes 9-10 jr.: Arindell Yasmin di &-21 AA cu total di 969 punto, Judeska Sheppard di Y-Track cu total di 947 punto y Shardee Lucas di Y-Track cu 906 punto.

OVERALL 3 KAMP

Jongens 9-10 jr: Rayberth Ramada di Olympia cu total di 1182 punto y Wuill Vrolijk di e club &-21 AA cu a logra total di 1127 punto.









BON DIA Aruba

RCA ta dal La Fama facilmente 4-0 pa sigura clasificacion pa play off

DAKOTA- A spera sikiera un wega mucho mas preta entre e actual campeon di Aruba, RCA y e ekipo di La Fama, cu tabata un di e aspirantenan serio pa e titulo di e actual temporada.

Sinembargo e ekipo di Savaneta ta sigui demostra un ritmo inconsistente y a bira perde facilmente cu e campeon tricolor cu anotacion di 3-0, lagando duda atras riba e rol cu La Fama lo bai hunga den e serie di play off.

Pa henter temporada actual, e ekipo di La Fama a bin ta mustrando un nivel cu no a spera di dje, ya cu e ekipo a busca refuerzonan un biaha mas, pa competi pa e titulo pero despues di un comienzo fuerte, den di dos buelta La Fama ta luchando pa acumula su puntonan y ta perde weganan cu ningun hende ta spera cu nan lo a perde.

RCA cu ta hungando un campeonato solido, a cuminza e wega agresivo y buscando un gol tempran, loke e tricolornan a logra tambe na di 8 minuut di wega, ora cu Sebastian Montoya ta logra e 1-0. La Fama na lugar di reacciona y bira serio, ta hinca su mes ainda den mas problema ora cu e hungador Jeffrey Werleman, keda expulsa for di e partido na di 12 minuut di wega, lagando su ekipo cu 10 hungador riba tereno, y atras den e marcador.

Segun rapport di referee, Werleman a keda expulsa pa motibo di a bisa palabranan insolente den direccion di mama di e huez di liña.

E tricolornan di Solito a domina e accionnan despues facilmente y na di 23 minuut tabata e mesun Montoya aki, kende ta aumenta e marcador na 2-0 y cu cual anotacion e prome tempo a bai aden tambe.

E situacion no a cambia den di dos tempo, cu RCA dominando e accionnan y cu La Fama tratando na recupera su wega pero e situacion tabata dificil y e siguiente gol di RCA tabata cuestion di tempo, loke a sosode tambe na di 65 minuut ora cu e veloz delantero Maurice Escalona, ta logra e 3-0 pa su ekipo.

Pa completa e anochi desastroso di La Fama, na di 72 minuut Ricangel de Lecca ta ricibi su di dos carchi geel, y e mester a bandona e partido lagando La Fama cu 9 hungador riba tereno y sin speranza algun pa logra algo mihor.

E triunfo ta duna RCA un total di 34 punto faltando dos wega pa hunga y loke a nifica su clasificacion tambe, ya cu Riverplate cu ta na di cinco puesto, tin 23 punto cu tres wega pa hunga, y e ekipo di Madiki solamente por yega na un total di 32 punto, no suficiente pa elimina RCA.

La Fama di su parti ta keda pega cu 29 punto faltando dos partido pa hunga, y e derota aki ta permiti Riverplate keda c'un tiki speranza ainda pa baha La Fama for di e puesto aki, pero un situacion cu ta improbabel si tuma na consideracion e weganan cu ambos ekipo falta.







• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi Pisca y Speki

Ingredientenan:

- **1 liber di Pisca (preferible mula)**
- **2 pida yerda di sopi**
- **5 slice di speki**
- **2 webo bati**
- **½ siboyo chiquito corta**
- **salo, peper, maggi, un tiki soya sous**
- **4 slice di pan sin kasca na bloki corta**
- **1 promenton corta chiquito**
- **3 pida siboyo largo corta fini fini**
- **3 cuchara di come di maizena**

Preparacion:

Laba e pisca den poco awa cu lamunchi y despues basha poco awa cayente riba djei y lague para por lo menos mei ora den awa, of te ora cu e awa fria completamente.

Kita e cuero y despues garne e pisca na pida pida. Despues ta corta e sobra ingredientenan manera speki hasa secu, siboyo, promenton pan y siboyo largo. Mescla esakinan hunto cu e pisca. Pone un tiki salo, peper, sous di soya y maggi y mescla esakinan tambe hunto cu e pisca. Por ultimo ta bati e webonan bon y mescla esaki den e pisca hunto cu e maizena.

Tambe e blachinan rondo of den forma plat di hamburger y hasa esakinan den poco zeta cayente.

Momento di sirbi e balchi pisca y speki, por dorna esakinan cu poco peterseli corta fini fini.

Tambe por traha un delisioso sous di tomati pa sirbi e balchi cune.

Bon Appetit!

Kenrick Lopez ta anota cuater gol pa Estrella derota Jong Aruba 8-0

DAKOTA- E naranhadanan di Santa Cruz, Estrella diasabra anochi no tabatin ningun dolor di cabez cu Jong Aruba, y ta logra un triunfo facil cu anotacion di 8-0 pa subi pa di dos puesto riba tabla di posicion.

E delantero Kenrick Lopez di 39 aña, a pecura pa 50% di e produccion total di Estrella, anotando cuater gol, dos den cada parti, evitando asina cu e lo a logra un hattrick autentico.

Jong Aruba ta mustra un ekipo anhelando pa final di temporada, y e ekipo ta keda ocupa e ultimo puesto riba e tabla di posicion cu cinco punto, cu speranza ainda di evita degradacion directo, cu Trupial riba penultimo posicion cu 8 punto.

Trupial falta ainda tres wega pa hunga mientras cu Jon Aruba falta dos wega ainda.

E dominio di Estrella tabata total, y ya na di 18 minuut e ekipo di Santa Cruz ta bai ariba 1-0 cu e prome gol di Kenrick Lopez y despues a dura te na di 27 minuut pa e di dos gol, ora cu Luis Rasmijn a anota e 2-0 pa su ekipo.

Kenrick Lopez ta logra su di dos gol di anochi, ora cu na di 39 minuut el a aumenta bentaha di su ekipo na 3-0 y cu cual anotacion e prome tempo a finaliza.

Jong Aruba a duna muestra di recuperacion den di dos tempo pero no mucho cos y Estrella ta bai ariba 4-0 cu gol di e capitan, Ikel Lopez na di 59 minuut y diez minuut despues, tabata Gareth Werleman kende ta logra di anota e 5-0 pa su ekipo.

Den un periodo di tres minuut di tempo, Kenrick Lopez ta logra di anota dos gol mas, na di 76 y di 79 minuut, pa aumenta bentaha di su ekipo na 7-0, contra un ekipo di Jong Aruba cu tabata cansa y totalmente demotiva.

E ultimo gol di anochi a bin cai na di 82 minuut ora cu Gareth Werleman logra su di dos gol di e partido pa pone e



marcador final na 8-0.

Referee Carlos Romney tabatin un anochi sumamente facil, y solamente a saca un carchi geel, cu tabata pa Rodney Paesch di Estrella, ya cu no tabatin carchi pa Jong Aruba, loke a bolbe demostra e pasividad di e ekipo di Seroe Janchi.

E triunfo ta duna Estrella un total di 33 punto, cu ta uno menos cu e lider RCA cu tin 34 punto, y ta laga e ekipo di Santa Cruz cu dos punto di bentaha riba Britannia cu a cai na di tres puesto cu 31 punto, pero c'un wega menos hunga.

Jong Aruba falta dos partido ainda, cu ta uno contra di e hoben ekipo di Sportboys y e otro ta contra di e fuerte ekipo di Britannia.

Deportivo Nacional ta evita problema serio cu empate contra di Sportboys



DAKOTA- Deportivo Nacional diasabra anochi a subi tereno contra di e muchanan di Angoochi, den un partido cu tabata mas bien importante, pa un di e dos ekiponan evita di hunga weganan di promocion y degradacion despues di e bueltanan eliminatorio.

Deportivo Nacional cu a keda elimina siman pasa di tur posibilidad pa clasifica den e prome cuaternan, a hunga un wega sin inspiracion pero a domina e accionnan pa gran parti, pero no por a yega na un gol.

E punto positivo di e empate di 0-0 aki pa Deportivo Nacional, ta cu e ekipo di Noord ta evita un empate cu e propio Sportboys cu ta na di ocho puesto, net bou di Nacional cu 13 punto, seis menos cu Nacional y cu e empate aki, practicamente Nacional ta cla pa proximo temporada y ta sigur cu e lo no mester hunga promocion y degradacion, loke si Sportboys lo bai ti cu haci.

Un wega sin mucho di bisa y e resultado di 0-0 ta duna un impresion di loke e wega mes tabata.

Cualificacion C.F.U.

SV Britannia ta perde di Cavaly di Haiti cu e score di 1 - 0

DAKOTA- Ayera anochi den un stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, repleto di fanaticonan di e colonia haitiano na Aruba, e equipo local, esta SV Britannia a enfrenta e equipo,Cavaly, procedente di Haiti.

E wega aki ta uno valido pa e clasificacion di CFU, na unda cu den e prome encuentro e equipo haitiano a sali victorioso cu e score di 5 - 0. Mester bisa cu SV Britannia ta e unico equipo local cu ta formando parti di e clasificacion di C.F.U. como e sub-campeon di e temporada pasa.

Remarcabel ta cu nos a mira den e alineacion di Britannia e bolante ofensivo Dedo Lake, kende den e warming-up a mustra lesiona y a





bandona tereno pa no bolbe bek.

Papiando cu Gregory el a bisa nos cu el a sinti su pia un biaha mas y no por continua

Prome tempo

Den e prome tempo nos por a mira un equipo haitiano, bon planta para ariba tereno. Nan ta sali bon for di linea di defensa, usando mayoria biaha nan aleronan defensivo cu ta subi como un homber mas den atake, asina ataka cu un hende mas den e area penal di Britannia.

Encambio e equipo local no por a sali for di e parti defensivo facil, cada bez cu nan tabatin e bala nan ta ser stroba pa e hungador haitiano, nan no por a haya e espacio pa forma nan wega. Mester bisa cu pricipalmente e hungador Valdo Normil y Andre Amy tabata hopi na e bala y creando peliger pa e defensa di Britinnia.

Na di 14 minut, e hungador Normil ta los un tiro potente ariba e porteria defendi pa Dania, pero su bala ta pasa raspa e palo di gol y bai afor.

Segun e wega ta sigui su curso, mas peligroso e equipo haitiano ta bira y ta forma oportunidadnan di gol, pero portero Dania ta bon para den su area y ta intercepta e diferente atakenan.

Na di 22 minut, Jonathan Lake ta cobra un tiro liber bon coloca, pero portero Collinet ta bai tras di esaki y manda pafor.

Sigui lesa pagina 7



Continuacion di pagina 6

Faltando un minut pa e prome tempo termina, e hungador Valdo Normil ta los un tiro for di e banda drechi di tereno, na unda e bala ta banja portero Dania por completo y ta cai den skina nobenta di gol, mandando su equipo Cavaly dilanti 1 - 0.
E fanaticada haitiano a bira loco y a keda canta non stop sin stop y asina tambe e prome tempo a bai aden.
Segundo tempo
Den e segundo tempo nos por mira e mesun patronchi manera den e prome tempo, un Cavaly, lihe y tratando na amplia e marcador Britannia defendiendo y tratando na sorprende pa medio di counternan peligroso ehecuta.





Mester bisa si Britannia a sali den e minutnan inicial cu mas briyo formando nan atakenan, pero tabatin demasiado paso malo y algun mal entendimiento entre e hungadornan.
Na varios ocasion e hungadornan di Cavaly por a amplia e marcador, sigur mirando e facilidad cu nan ta yega dilanti e gol di Britannia, pero portero Dania cada bez ta luci, defendiendo su arco y cu atrapadanan spectacular.
Na di 77 minut, Mark Mackay ta haya un bon oportunidad pa medio di un freekick net patras di e area penal di Cavaly, pero su tiro ta pasa na banda di gol.
Na di 90 minut, Carlos Geerman ta haya e oportunidad di empata e partido, tras di un bon combinacion cu Jonathan Lake, pero portero Collinet a stroba e fiesta di Britannia.
SV Britannia ta cai venci y ta ser elimina mientras cu Cavaly di Haiti ta sigui pa e proximo buelta den e cualificacion di C.F.U. Championship.
Nos por conclui cu e nivel di e equipo haitiano ta uno halto, e aspecto di condicion ta esun mas fuerte, e sistema di tactico ta uno bon, mirando cu cada hungador tin un tarea specifico pa loke ta nan posicion. E aspecto di tecnica ta esun menos fuerte, hopi hugada di individual pa haci atake no a logra den e wega aki. SV Britannia a lucha, a duna bataya, pero no por a haya su wega contra di un equipo hopi mas superior y futbolisticamente mihor planta ariba tereno.
Nos ta kere cu a yega ora pa nos cuminsa na competi na e nivel aki, asina so nos por sinja y midi nos nivel competitivo.



Entrevista exclusivo cu sr. Benjamin Francees ariba

E desaroyo y futuro di nos baseball Arubano



ORANJESTAD- Awe nos kier a publica un entrevista exclusivo cu nos a haci cu sr. Benjamin Francees, dirigente di Giants Baseball Organisation, Miembro di comision Aruba Center League y Miembro di Comision di ABBA, Liga Preparatorio . E preguntanan a bai ariba, con e deporte di baseball ta desaroya su mes actualmente y si tin un of mas obstaculo cu ta strobando e desaroyo di nos hoben peloteronan y cua ta e posibel solucion(nan) pa cu e obstaculonan.

DBN: Nos por mira cu tin scarsedad di equiponan di baseball den cierto categorianan? Cua ta e factornan cu ta hunga un rol den esaki.

BF: Eigenlijk ta bon pa nos specifica nos baseball den e parti di Little League y e otro cu ta COPABE cu ta worde organisa dor di ABBA. Den systema panamericano full bo pais por participa na e campeonato of campeonatonan y na final ta saca un solo seleccion cu e mihornan pa bataya e titulonan PANAMERICANO. Paisnan grandi manera Venezuela, Puerto Rico, Panama, Republica Dominicana, pa nan forma e seleccion ta full un organisacion y nan ta cuminsa cu hopi tempo di antecipacion, y na final ta e mihornan ta bai competi. Na Aruba e ta full diferente, nos ta saca un selecion di 8 team mas o menos 8 biaha 12 pelotero cu ta 96, cu na final lo bira e 18 mihornan di nos pais. Riba e pregunta cu si tin scarcedad, sigur, nos mester tin por tin mas mucha riba veld ta train y ta desaroyando, PERO tin hopi hende cu ta hiba e pensamento cu e muchanan mester djies participa y despues cu nan hasi 13 anja ta cuminsa bira mas gericht, locual cu ami ta considera malo, berdad e mucha mester tin plaser den locual cu e ta hasiendo, pero pa formacion di e futuro BON pelotero bo mester cuminsa etapa pa etapa, cu estudionan hasi, desde 9 anja pa ariba. Asta na Teeball ja bo ta bezig cu technicanan na e nivel ey. E mucha mester por sali despues di Teeball ta catch un bala, swing un bat, porta no den e perfeccion pero si e base. Aruba mester di mas FARM SYSTEM (Otro biaha nos por bai specifica den FARM System)

DBN: Nos tur sa cu e liganan actualmente ta dividi. Pakiko nos no por uni nos liganan di baseball na Aruba?

BF: E programa di Little League ta diferente, e ta mas social, pero si tur hende kier jega Williamsport, dus na unda e balansa ta entre competi pa jega Williamsport y e parti social, na unda ta educa e mucha pa bira un mihor ciudadano? Wel bon si Aruba kier jega Williamsport na Little League World Series nos mester traha mas gericht cu nos futuro peloteronan. Traha mas specifico, NO manera e ta actualmente cu tur hende ta traha riba nan mes, poco disiplina pa train, mayornan cu no ta apoya nan juinan, ect... Dus e dirigentenan: Presidentnan di Liga, nos DA (District Administrator) mester traha un plan social y busca mas mucha pa hunga baseball little league, esei NO ta sosodiendo. Aruba tin tres liga, North League, Center League y South League, pa mi bisa ni un ta un, tur ta na lapimento, no tin consistencia, no tin desaroyo. Aruba NO tin suficiente capacidad organisatorio pa restructura e baseball di little league, pasobra si no awe NO tin tanto descrepancia.

DBN: E interes pa baseball a cai un poco durante anjanan. Kiko mester ser haci pa baseball haya su acohida bek manera antes?

BF:Ban bek na e base, cuminsa cu e muchanan chikito cu awe tin 5-6 anja, y traha un zes jaren plan pa ora e muchanan aki jega 11-12 anja. Pa Little League, stimula tur tres liga pa cuminsa traha den e categoria aki, pasobra si no aki 6 anja nos ta keda mal para. Zorg pa tur anja tur liga cuminsa cu 8 team di Tee Ball, pa seis anja largo. Busca entrenadornan di baseball little league pa bin traha na Aruba, manda nos managersnan training den exterior pa capacitacion, OK masha bunita, sigur hopi hende lo bisa, na unda ta saca e recursonan financiero, ta bai bek pa busca e culpabel na gobierno(nan) cu no ta invertiendo den e deporte. Awel si adelanta nos sa na unda e problema ta y nos ta sigi insisti pa bai e caminda ey, nos no tin capacidad pa traha e plan pa mehoracion. SIGUR si bini un plan sostenibel, comercio di un pais lo por carge.

DBN: Cua ta e vision cu nos dirigentenan mester hiba pa cu e deporte di baseball?

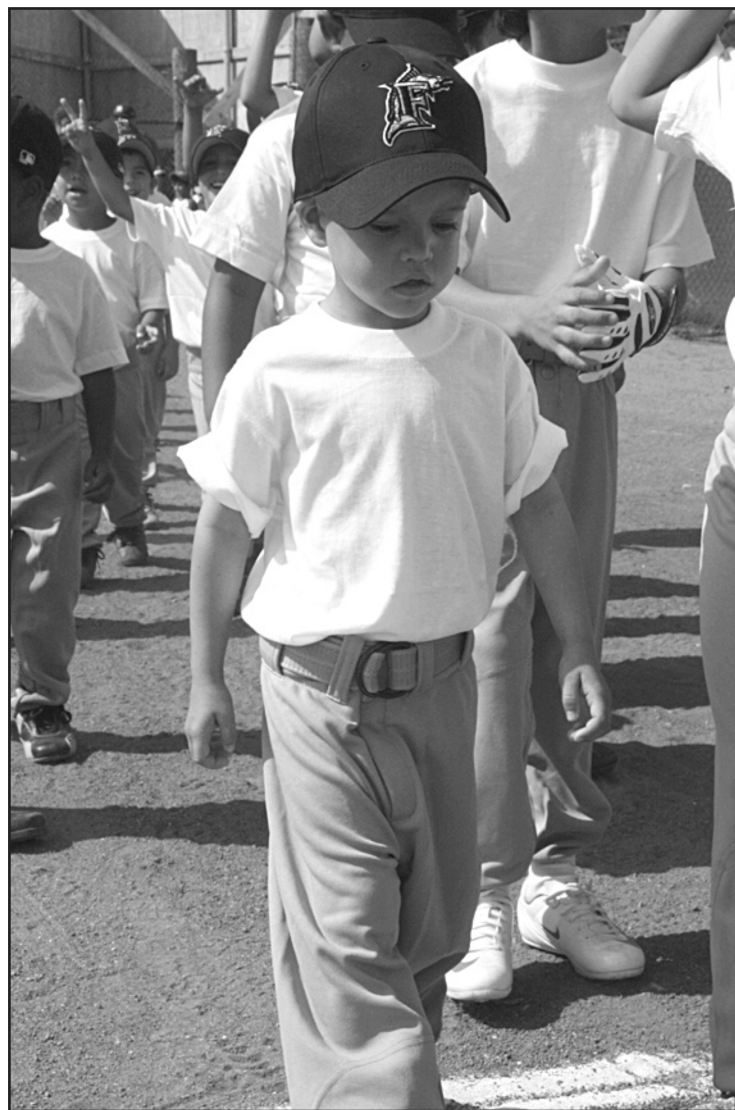
BF: E vision mester ta grandi, nan ta bisa na ingles "Think Big to be Big", dus ban cuminsa imagina nos mes caba na Williamsport, ARUBA su nomber na grandi den ESPN, the Aruban Kids, Ban cuminsa pensa pa ricibi na Aeropuerto e delegacion di e campeonnan di PANAMERICANO. E cosnan aki mester cuminsa biba den nos hende nan cu ta den baseball.

DBN: Na cua punto(obstaculo) bo ta kere cu nos dirgentenan ta diferencia di opinion y dicon? Cua ta e posibel solucion pa e obstaculonan aki?

BF: Tin hopi rencor, envidia, jaloezie, ta bibando den baseball, hopi hende ta pensa cu nan ta bon, ningun hende ta pensa pa sinja di otro, nos problema ta MENTALIDAD, esei ta nos obstaculo di mas grandi, mi ta bisa cu esei nan nunca lo worde elimina, pasobra caminda hende ta traha cu otro semper bo ta keda cu ne, pero si nos mester minimalise. Ta bai tuma un poco tempo pa esaki pasa dor cu e jong nan lo mester tuma hopi cos over y planta e aire nobo y fresco den e baseball arubano.

DBN: Nos ta ripara cu Corsow, casi tur anja ta yega Williamssport? Dicon pa Aruba, esey no ta e caso? E maneho ta diferente?

Sigui lesa pagina 9



Continuacion di pagina 8

BF: Na Corsow manera cu mi mes a experencia training di nan seleccion, conoce varios di nan hungadornan personal, mi mester remarca cu nan tin un super disiplina, un drang (gana di hasi cos bon) asina grandi, nan ta uni, BV e manager di e seleccion di PABAO no ta importe si e muchanan di su team local ta den e seleccion pero ta wak e cos hopi objetivo pa bai cu e mihor nan, aki na Aruba tin hopi vriendjes politiek.

DBN: Na cua edad segun bo persona ta primordial pa Aruba cuminsa traha den e deporte di baseball y dicon e deporte baseball lo ser beneficia den esaki?

BF: Pa ami e ta na seis anja, pasobra e mucha ta un tiki mas madura pa hanja instruccion y por cuminsa sinja mas facil. Mas chikito e ta mas difisil, pero tin biaha bo ta hanja uit blinkers den nan. Tambe mester tin un atencuion special na 12 anja, net prome cu nan drenta e etapa di pubertijd, na unda kisas e interes lo baha, dus eynan ta e di dos station pa pone atencion, den e parti INFANTIL.

DBN: Kiko ta bo pensamento ariba un debate nacional pa loke ta e futuro di baseball na Aruba?

BF: Mester bini un debate mas liher cu ta posibel na unda por para e barco cu ta nabegando den un direccion cu ultimo anjanan no a bai bon, PARA e barco ey y pone un capitan nobo y fresco den dje, hunto cu su matroosnan cu lo por nabega e barco ey den e laman bruto of suave pa e proximo 6 anjanan (si traha un zes jaren plan). Splicacion: 2009 pa 2014, djies reken e edad di e muchanan cu ta hungando baseball actualmente y traha riba tur pa desaroyo.
Pa conclui e baseball arubano tin hopi talento natural, si dedica tempo na structura, e por desaroya bon. Arubiano ta conoci pa ser un bon basebolista.





Shanayah Howell rumbo pa Gator Nationals y Eastern Classic

SAN NICOLAS- Aruba lo ta den espera cu jen enthousiasmo riba resultado di careda di BMX di Shanayah. Shanayah lo subi avion un biaha mas pa representa nos pais.
E biaha aki nos orgullo tin compermiso na Florida. Shanayah lo competi den dos evento grandi ku yama Gator Nationals y Easter classic.

E caredanan aki ta di suma importancia pa Shanayah pa diferente motibo. Un pa motibo ku si Shanayah core un perfect race den e dos nationals lo pone Shanayah te den e top di e lista di ranking di NBL den su categoria.
Si Shanayah logra esaki e lo ta den un super bon posishon pa sali american national champion 2009 na fin di ana ku por sierto por bira un record den NBL pa un stranhero gana e titulo aki sin ta rescidencia na Merca.
Shanayah a sali sub campeon ana pasa y e ana aki si a cuminsa score su puntonan for di trempan. 2
E careda encuestion tambe lo sirbi pa wak den ki forma Shanayah ta al momento pa ku e mundial na Australia den luna di juli. 3
Shanayah a disidi di firma ku un team nobo Americano.
E team nobo ta consisti di mayoria di e ex coredornan di Dan's qual Shanayah tabata forma parti di dje. E team nobo awordu funda door di e ex Manager di Dan's. Shanayah ta hopi contento di ta forma parti di un team americano encabesa pa su manager Teri Sonner ku ja e tin confiansa ku ne y ku majoria di su team mates nan di Dan's paso no ta tur coredor di Dan's a wordu selecta pa forma parti di e team monstruoso nobo.

E team nobo aki lo debuta pa prome biaha den e eventonan ya menciona.
Shanayah ta gradisi minister di turismo sr. ing. E Briezen pa e cooperacion ku e biahe pa Florida, gerente di Cura Cabai Lotery ku a sponser Shanayah su bais nobo ku pa prome biaha lo wordu cori den exterior y New India ku porcierto ta Shanayah su main sponser un biaha mas pa ku e aña 2009.
Aruba henter ta desea Shanayah tur clase di exito na Florida.

IOC ta revela resultado di investigacion mundial

ORANJESTAD- Un proyecto di investigacion global ta confirma e forza y alcanze di e Movimento Olimpico. Investigacion di opinion publico den 16 pais ta mustra cu 78 porciento di personanan investiga ta considera nan mes berdadero fanaticonan Olimpico. E proyecto investigativo a wordo realisa pa Comite Olimpico Internacional pa un compania di mercadeo deportivo Britanico, yama Sponsorship Intelligence. E resultadonan ta yuda splica e apoyo continuo di sponsornan y companianan di television pa e "brand" Olimpico y e Weganan Olimpico.

E top di tur evento deportivo

Otro resultadonan ta demostra cu 63 porciento di hende ta di opinion cu e Weganan Olimpico ta e maximo evento deportivo. Ademas, 73 porciento a opina cu e Weganan Olimpico ta mas cu un evento deportivo; mientras cu 70 porciento ta di opinion cu e Weganan Olimpico ta crea un ehempel positivo pa mucha y ta encurasha nan pa participa den deporte. Sponsorship Intelligence a investiga opinion di 12.000 persona di tur continente.

Exito di Beijing

Pa loke ta e Weganan di Beijing, 76 porciento di esnan cu a responde na e investigacion a considera e Weganan "exitoso of hopi exitoso". E opinion amplio aki ta parce di ta liga na e hecho cu atletanan di un cantidad record di pais a gana medaya. Mayoria tambe a considera cu e Weganan tabata tin un impacto **positivo riba Beijing y China.**

Lugar importante den sociedad

En general, e Weganan Olimpico ta keda extremadamente relevante, cu 65 porciento di esnan cu ta responde compartiendo e opinion cu e Weganan Olimpico tin un lugar importante den sociedad awendia. Un 53 porciento ta di opinion cu e Weganan ta relevante pa e generacion hoben.

E forza di e "brand" Olimpico

E investigacion ta confirma resultadonan anterior tocante e forza di e "brand" Olimpico:

96 porciento di hende cu a participa na e investigacion por a identifica e renchinan Olimpico correctamente;

E balornan mas asocia cu e Weganan Olimpico ta enfoca riba tres tema:

E lucha pa exito (excelencia)

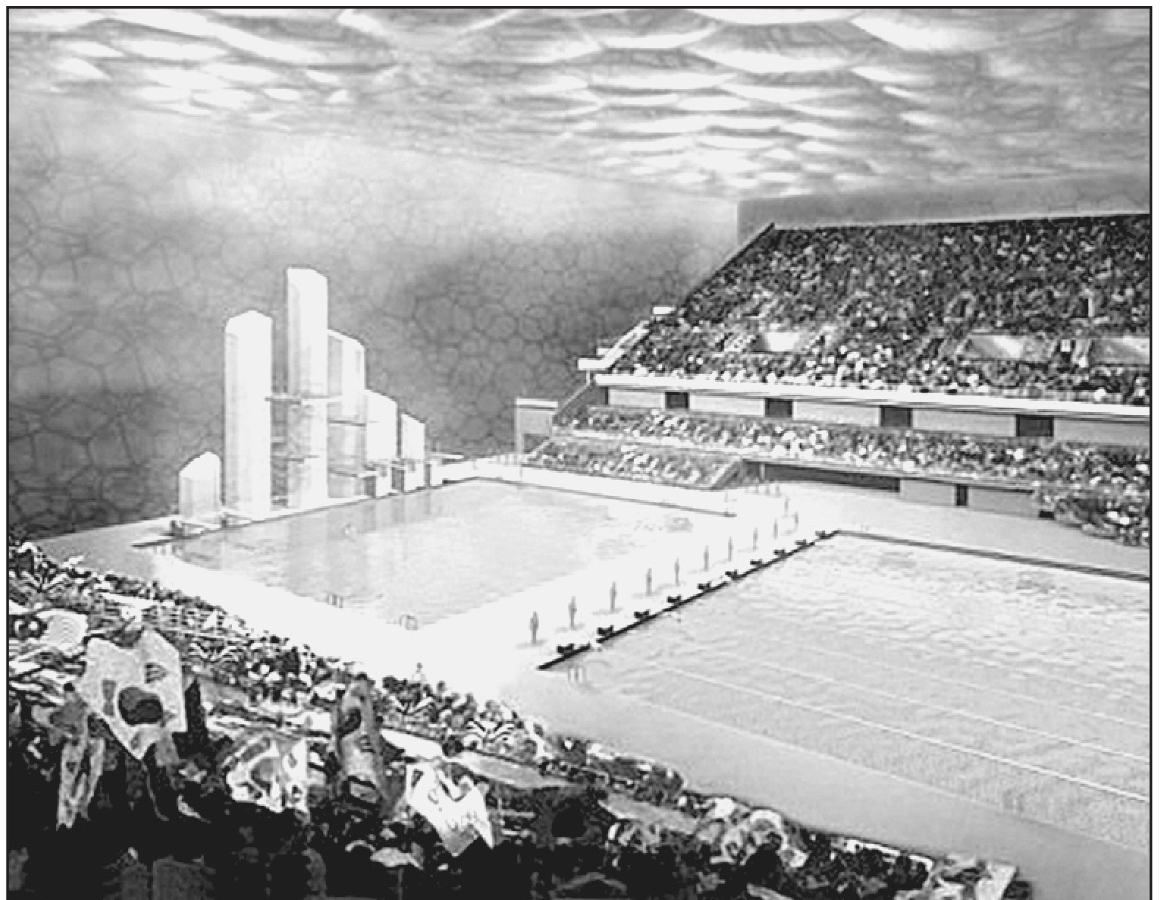
Celebracion di comunidad (amistad)

Balornan humano positivo (respet)

Ta compronde bon e rol y responsabilidad di IOC

Esnan cu a responde na e preguntanan tabata hopi cla tocante e rol y responsabilidad di IOC como un organizacion cu ta promove entendimento multi-cultural, cu ta lidera e lucha contra doping den deporte y cu ta envolvi hobennan den deporte.









FARC aceptan invitación del canje de rehenes y flexibilizan sus exigencias

BOGOTA, Colombia (EFE) - La guerrilla colombiana de las FARC aceptó una propuesta para agilizar un intercambio de militares y policías secuestrados a cambio de que salgan de la cárcel unos 500 insurgentes presos, y flexibilizó su exigencia de desmilitarizar territorios para dialogar sobre el canje de rehenes.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) respondieron así a las cartas de personalidades encabezadas por la senadora opositora Piedad Córdoba, gestora de una docena de liberaciones de políticos y uniformados, que han enviado varios mensajes al grupo rebelde.

La misiva de las FARC, fechada el 28 de marzo en las montañas de Colombia y suscrita por su secretariado, o cúpula directiva, fue divulgada hoy por la página electrónica Anncol, que difunde habitualmente los pronunciamientos del grupo rebelde.

El grupo guerrillero señaló que está dispuesto a aceptar un diálogo para el intercambio, a condición de que haya una veeduría o presencia internacional.

Aunque el acuerdo humanitario para el intercambio se gestiona hace cerca de seis años, siempre ha estado supeditado a que el Estado desmilitarice una extensa área del departamento del Valle del Cauca, exigencia que el Gobierno del presidente Álvaro Uribe rechaza.

No obstante, en la carta, las FARC restaron importancia a esa exigencia de desmilitarizar los municipios de Florida y Pradera (Valle del Cauca) para diálogos previos al intercambio.

"Quisiéramos reiterarles que estamos listos para el canje de prisioneros de guerra y en disposición de no hacer del lugar de diálogo un obstáculo insalvable, privilegiando la libertad de los prisioneros", expresaron las FARC al grupo Colombianos por la paz, dirigido por Piedad Córdoba.

Para ello, pidieron "garantías efectivas" para que sus delegados Pablo Catatumbo, Carlos Antonio Lozada y Fabián Ramírez, puedan participar en las gestiones y se "definan condiciones de modo, tiempo y lugar" y se conozcan "con suficiente anticipación".



'Quisiéramos reiterarles que estamos listos para el canje de prisioneros de guerra y en disposición de no hacer del lugar de diálogo un obstáculo insalvable, privilegiando la libertad de los prisioneros en poder de las partes contendientes', expresaron dirigentes de las FARC. EFE/Archivo

Las FARC liberaron en enero último a los políticos Alan Jara, ex gobernador del departamento del Meta; y Sigifredo López, ex diputado del Valle del Cauca; y en febrero a tres policías y un soldado.

Un año antes habían liberado a cuatro políticos cautivos gracias a los buenos oficios de Piedad Córdoba, que en un comienzo trabajó al lado del presidente de Venezuela, Hugo Chávez, pero la gestión fue cancelada por Uribe por discrepancias.

En julio pasado, el Ejercito colombiano rescató a la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt, también de nacionalidad francesa, a tres contratistas estadounidenses y a once militares y policías.

Con los rescates, liberaciones, fugas y muertes, el grupo de rehenes que las FARC considera "canjeables" quedó en 22 personas.

"Estamos seguros que la reciente liberación unilateral de seis prisioneros a instancias de su importante gestión, estimula el esfuerzo colectivo que busca la solución al inmenso drama que vive Colombia", le manifestaron las FARC a la senadora Córdoba.

Además, lo dirigentes de las FARC prometieron enviar pruebas de supervivencia de los militares y policías secuestrados.

Bill Clinton termina su visita a Colombia con una reunión con pequeños empresarios

CARTAGENA (Colombia) - El ex presidente de EE.UU. Bill Clinton terminó ayer una visita de dos días a Colombia en la que visitó un colegio creado por la cantante Shakira, participó en la 50 asamblea del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y habló con pequeños empresarios en la ciudad caribeña de Cartagena.



El ex presidente de Estados Unidos Bill Clinton realiza un recorrido por las calles del centro colonial de Cartagena de Indias (Colombia). El ex mandatario revisó el trabajo que realiza la Fundación Clinton con pequeñas empresas y fundaciones de la ciudad y la región. EFE

Clinton asistió en Cartagena a una rueda de negocios instalada en la plaza de San Diego por la Fundación Clinton, en la que participaron pequeñas empresas de campesinos, agricultores y pescadores que ofrecieron sus productos a los hoteles.

La Fundación Clinton planea el apoyo financiero de pequeñas empresas en esa zona de la costa caribeña colombiana. Clinton caminó por varias calles y se detuvo varias veces a saludar a los transeúntes y conversó durante unos 10 minutos con un hombre que vende y presta libros que lleva en una carreta.

El ex mandatario le preguntó si no teme que le roben los libros y el hombre le contestó: "depende de la persona".

"Como usted ya es conocido, pues llévese el que quiera y luego me lo trae. A cualquier otro no se lo dejo tan fácil", expresó el comerciante callejero, lo que hizo reír a la gente.

El ex presidente de Estados Unidos también visitó una galería de adornos precolombinos que ya había visitado cuando visitó la ciudad por primera vez, hace nueve años.

Al salir lo esperaban artesanos de la cercana población de San Jacinto, que le tenían una hamaca tejida con la bandera de Estados Unidos, que Clinton recibió agradecido mientras lo observaban la gente.

Clinton había visitado Colombia varias veces en los últimos años, la primera de ellas siendo presidente, el 30 de agosto del 2000, cuando estuvo en Cartagena de Indias adonde regresó en junio de 2002 para dictar una conferencia a empresarios.

Además, estuvo en Bogotá en 2005 en otro foro empresarial y en Cartagena de nuevo en 2007 durante el homenaje al escritor colombiano Gabriel García Márquez, premio Nobel de Literatura de 1982.

Según Fondo Monetario Internacional (FMI)

Latinoamérica enfrenta "peor shock" de su historia

MEDELLIN, Colombia (Reuters) - Latinoamérica enfrentaría "el peor shock" económico de su historia por la crisis global, pero está mejor posicionada para recuperarse que en anteriores oportunidades por una mejor situación fiscal, dijo el sábado un importante funcionario del FMI.

El crecimiento de la región caerá en territorio negativo este año, pero su recuperación depende fuertemente de que los países industrializados pongan sus economías en orden, arreglen la situación de sus bancos y mantengan un estímulo económico, dijo el director del Fondo Monetario Internacional para el Hemisferio Occidental, Nicolás Eyzaguirre.

"Este es probablemente el peor shock que haya enfrentado la región en su historia, pero esta vez el nivel de preparación es mucho mejor", declaró Eyzaguirre a un grupo de periodistas en un alto de la asamblea anual del Banco Interamericano de Desarrollo en Medellín.

La crisis está erosionando los avances económicos realizados por la región tras años de fuerte crecimiento y amenaza con aumentar el número de pobres en seis millones de personas, según estimaciones del Banco Mundial.

El racionamiento crediticio global ha reducido la demanda por exportaciones latinoamericanas y golpeado los precios de las materias primas.

El Banco Mundial ha señalado que la región podría recuperarse recién en el segundo trimestre del próximo año.

Eyzaguirre dijo que conseguir que la recuperación llegue en el 2010 dependerá de que los países industrializados mantengan una política monetaria proactiva, reparen sus bancos y mantengan sus planes de estímulo por el tiempo que sea necesario, entre otras condiciones.

Abusador colombiano dice ser padrastro de su víctima

BOGOTA (AP) - Arcebio Alvarez, el campesino que abusó de una mujer por más de 30 años y con quien tuvo ocho hijos, declaró que era el padrastro de la víctima, y no el padre, dijo el domingo la concejal Gilma Jiménez.

Alvarez está detenido y a la espera de ser enjuiciado por los delitos de acceso carnal violento, acto sexual abusivo e incesto. En principio fue catalogado como el padre de la mujer.

El caso, que causó conmoción, fue denunciado ante la Fiscalía General por la concejal Jiménez, que en una entrevista telefónica dijo que el juez del caso en el municipio de Honda, a 95 kilómetros al noroeste de Bogotá, inició la causa contra Alvarez quien aseguró ser el padrastro de Alba Nidia Alvarez, la mujer víctima de sus abusos.

"Como si eso fuera una excusa para someterla y abusar de ella como lo hizo", dijo la concejal.

Alvarez, un campesino de 59 años, comenzó a abusar de Alba Nidia cuando murió su esposa y madre de la menor.

Alba Nidia tenía entonces cinco años y a los 13 tuvo su primer hijo, preciso Jiménez.

En declaraciones que publica el matutino El Tiempo de Bogotá, Alba Nidia en un mensaje a las mujeres violentadas dice que "no se dejen impresionar y menos ilusionar. Esta situación es muy dura. Si alguna mujer está viviendo esto, busquen la forma de hablar".

Scheur den dam a causa inundacion di un scol









FARGO, NORTH DAKOTA (AP) – Riu Cora a cuminsa bay poco poco for di e sctor nort di e ciudad aki ayera den oranan di madruga, pero e hecho aki a causa scheur den un dama y e awanan a cuminsa inunda un campo di studiantenan di un sol di North Dakota prome cu por a haci algo pa wante, asina autoridadnan a duna di conoce.

Te aworaki a informa di morto di dos persona, supuestamente di paro cardiac despues di a haci esfuerso excesivo pa preveni inundacion, asina departamento di Salud di North Dakota a informa. ZDen henter e estado casi 50 persona a sufri lesionnan relaciona cu e inundacin.

Autoridadnan a adberti cu e ciudad ainda ta bou menaza ya cu e riu ta sigui tan a mas di 6,1 meter (20 pia) riba nivel di inundacion pa varios dia, cu lo test e forsa di e damnan cu e residente- y autoridadnan a reforsa di antemano.

No sa ainda con grandi e dañonan tan a e scol di Oak Grove Lutheran. E urbanizacion no a wordo evacua, pero residentenan na algun zona a ricibi orden pa tapa e rioolering y revisa nan sotano.

Autoridadnan di Fargo a bisa cu e inundacion a wordo causa pa erosion y a cuminsa ora cu e awa a pasa over di un piso dei un edificio y a drenta resto di e scol.



Shete residente y nurse mata na cas di cuido di anciano







CARTHAGE, N.C. –Un homber arma a ana drenta un cas di cuido di anciano na North Carolina ayera mainta, y a cuminsa tira tur caminda, matando shete residente y un nurse, y a herida por lo menos tres otro persona mas.

Robert Stewart, 45, di Moore County,a wordo acusa algun ora despues di ocho cargo di asesinato di prome gradi y uno di maltrato. Autoridadnan a duna masha poco etaye, bisando solamente cu Stewart no tabata un pashent of un empleado di e cas di cuido, y tamoc ta familiar di cualkier di e victimanan.

Autoridadnan a bisa cu Stewart a cuminsa cu su acto pa 10'or di mainta na Pinelake Health and Rehab, un cas di cuido na North Carolina Sandhills casi 60 miya zuidwest di Raleigh. Un official di polis, Justin Garner di 25 anja, tambe a resulta herida y interna.

Sen. Harris Blake, un Republicano di Moore County, a bisa cu seis persona a wordo mata na e escena y dos a muri mas lat na un hospital den vecindario di Pinehurst. El a bisa cu sheriff su hendenan a bisa cu Steart a yega y a djis cuminsa tira rond.

Evictimananawordoidentirica como e residentenan: Tessie Garner, 88; Lillian Dunn, 89; Jessie Musser, 88; Bessie Hendrick, 78; John Goldston, 78; Margaret Johnson, 89; Louise Decker, 98; y e nurse Jerry Avent.

Ayera den oranan di merdia autoridadnan a cuminsa cu e investigacion na e sitio.

Dokternan Brasilero a saca flecha for di cabes di un homber

SAO PAULO – Cirujanonan exitosamente asaca un fleche di 15 centimeter (6 inch) di un fishing spear for di e cerebro di un homber cu a wordo ataca cu esaki na momento cu e tabata bucenado pafo di e costa di Rio de Janeiro, asina dokternan a duna di conoce.

Emerson de Oliveira Abreu aparentemente a los e spear y a ricochet riba barancanan y a penetra su propio cabes asina profundo cu solamente e punto tabata visible, asina miembronan di famia y autoridadnan a duna di conoce. Media local inicialmente a raporta cu Abreu a wordo accidentalmente tira door di un amigo did je.

Doctor Manoel Moreira a bisa Globo TV cu el a tuma cinco ora di un operacion sumamente peligroso pa kita e proyectil for di Abreu, kende ta bayendo bon y lo no keda cu danjo serio y permanente.

E spear a drenta Abreu su cabez net riba su wowo robez y a pasa net na banda di e areanan mas critico di cerebro, Moreira a bisa.

"E ta un milager," Abreu su tata, Edilson, a declara na Globo su website G1.

Obama:

Fabricanan di auto mester bini cu "cambionan drastico"



WASHINGTON (AP) - Presidente Barack Obama lo anuncia den e próximo díanan un plan nobo di entrega di fondonan publico na General Motors y Chrysler, pero a aclarea cu e dos fabricantenan di auto mester adopta "cambionan hopi drastico" pa salba di bancarota.

Obama a ofrece un avance di e politica di su gobierno pa yuda e industria automotriz di Detroit durante e encuentro cibernético, den cual el a priminti ayudo federal adicional solamente si Detroit cambia su politica empresarial y logra concesionnan di esnan cu tin e bononan di e compania.

"Nos lo brinda nan cierto ayudo", Obama a bisa. "Mi sa cu no ta popular pa duna ayudo na e obreronan di e industria of di fabricanan automotriz. Di tur manera, mi trabou ta consisti di cuantifica e costodi permiti cu e companianan ey ta kibra na lugar di calcula si nan por presenta un plan di viabilidad."

El agrega cu "si nan no ta dispuesto pa realiza e cambionan y e restructuracionnan necesario, mi no ta dispuesto pa tira placa di pagadornan di belasting den un cos cu ta un caso perdi."

General Motors Corp. y Chrysler LLC a ricibi 17.400 miyon dollar di fondonan federal desde december y nan a pidi mas cu dobel di e cantidad ey pa evita e bancarota.

Un grupo asesor crea door di Obama a reuni cu e directivonan di ambos compania y di otronan pa studia e plannan di restructuracion cu nan a traha pa nan sobrevivencia por medio di concesionnan di su empleadonan y acreedornan.

"Tur hende mester entrega un poco – accionistanan, empleadonan, acreedornan, proveedornan, distribuidornan -, tur hende mester reconoce cu e modelo presente, e modelo economico, di e industria automotriz Mericano ta insostenible", Obama a bisa.

E Presidente a agrega cu el a acorda cu un di e personanan cu a formula un pregubta de e foro cibernético - un residente di Maryland cu su famianan cu ta traha pa GM y Ford Motor Co. – cu "tabatin hopi mal maneho den e industria automovilística den e ultimo añanan."

22 morto y 132 herido den estampida na Costa di Marfil





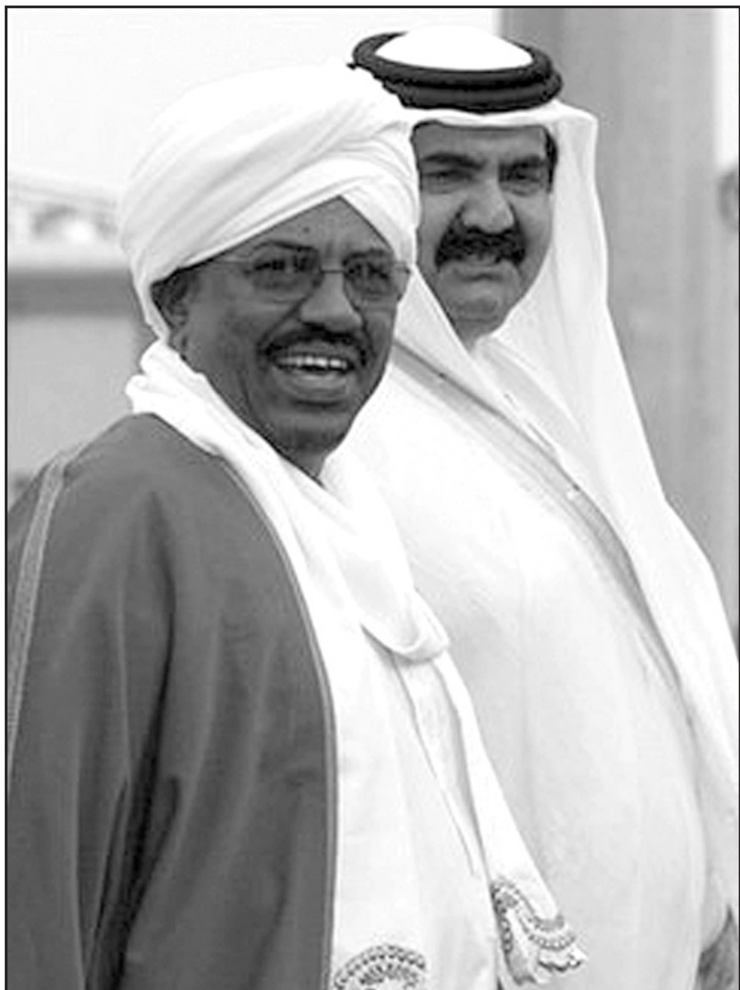
IVORY COAST - Al menos 22 persona a muri y 132 a keda herida durante un estampida net prome cu un wega di futbol pa eliminatorianan di Copa di Mundo 2010, asina Minister di Interior a duna du conoce den un informe pasa na television di Gobierno.

Minister Desire Tagro a bisa cu e principal stadion di e capital a keda pesta di hende, mas cu cu su capacidad, cu personanan cu tabata pusha otro pa trata di haya un luga, esaki a causa un ola di panico cu a conduci na e estampida net prome cu inicio di e wega ayera, cual tabata entre e ekipo di Costa di Marfil y Malawi. De bes en cuando e tipo di suesonan aki ta sosode den stadionnan pata pata yen na Africa, specialmente den eventonan vincula cu cierto nacionalismo, manera e eliminatorionan pa mundial. E forsanan di seguridad, cu no ta dispone di ekiponan suficiente, ta nada pa e multitude y cu frecuencia nan no por controla nan of e situacion.

Sudan ta busca un postura fuerte









DOHA - Sudan ta spera di e Cumbre Arabe, cuminsando awe na Doha Sheraton, pa rechaza e orden di aresto di Crote Criminal Internacional contra di Presidente Omar al-Bashir, asona consehero presidencial Mustafa Othman Ismail a bisa ayera.

"Nos ta spera cu e cumbre tuma un postura fuerte apoyando Sudan y rechazando e decision di ICC y apoya Khartoum pa soluciona e conflicto na Darfur," Ismail a bisa reporteronan. El a insisti cu Suda no a recnoci e corte ey of cualkier di su veredictonan.

Presidente Bashir, Ismail a bisa, a ricibi dos invitacion for di liderazgo di Qatar pa atende e Cumbre.

"Ta normal cu e presidente Sudanes ta participa na e cumbre. Esaki ta parti di su tarea como e presidente di e nacion y e cumbre ta wordo teni na un nacion cu ta hungando un rol mediador den Darfur y tin lasonan fuerte cu Sudan," el a bisa.

"Tin hopi preocupacionnan pan-Arabe serio cual e reunion aki lo atende cune y Presidente di Sudan no port a ausente na un reunon asina."



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Suzuki Baleno '00 autm. airco, Bon condicion Afl. 4.500,- Tel: 565-5048

TA BENDE
Chevrolet Spark autom. 4 doors, shinishi, 18 luna bieuw. Pa mas informacion yama Tel: 743-5373

TA BENDE
Honda Accord '92 MT-AC Best Offer. Pa mas informacion yama Tel: 593-3890

TA BENDE
Hyundai Santa Fe '01 Fully loaded4 cyl, tinted glass Afl. 15.499,- Tel: 561-6557 / 746-9081

TA BENDE
Ford Explorer '94 6cylinder, automatic, CD player, alarm. Afl. 2400,- Pa mas informacion yama Tel: 748-8185

TA BENDE
Un Dodge Ram 1500, V8 1996, 4x4, automatic, toolbox di stainless steel de baki, bedliner hopi extras e.o. lus nan di dilanti, lusnan du patras nobo nobo den caha fuel-injectionset nobo wirenan di sparkplus y hopi mas **Afl. 5000,- "As is where is".** Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Spark 18 luna autm. 4 door, color shinishi. Pa mas informacion yama Tel: 743-5373

TA BENDE
Toyota Celica '93 std, cora, den excellente condicion Motor 4AFE fuel injector Afl. 3900,- Tel: 592-7225 / 594-1284

TA BENDE
Suzuki Jemmy model 2001 std. excellent condition Afl. 5500,- gasoline, hopi economico. Pa mas informacion yama Tel: 569-6358

TA BENDE

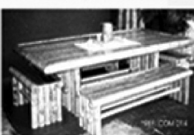


CHEVROLET AVALANCHE 2002
Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, MP3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Afl. 38.500,= **Tel: 593-0403**

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia





La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.

Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.

Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col
Tel 7452431 Aruba

TA BENDE
Un inflatable boat ±12 pia pa 4 persona cu motor, anker, 2 rema etc. Tel: 650,- Tel: 745-7525

TA BENDE
1 Yamaha mixing console, 8 ch. built-in efects, EQ. H-Olid-low,etc Afl. 475,- TekL 745-7525

TA BENDE
Un set di palo di paña pa pone den cura, y nos ta traha trabaonan di hero Tel: 740-5993 741-2717

TA BENDE
Apart den condominium na Tanki Flip 1bedr, 1 bath, pool y laundry Afl. 140.000,- Tel: 733-6681 745-3510

FOR SALE
Scobillostr. 29, 1042m2 long lease land 2 bedr, 2bath. Built 301.15m2. car port 56.56m2 Afl. 550.000,- Tel: 523-3200

FOR SALE
Warehouse Tomatenstr. 4 170.10m2 & 192.55m2 long lease land 893m2 Afl. 150.000,- Tel: 523-3200

TA BENDE
Un Car seat pa Baby pa Afl. 125,- den bon condicion Tel: 564-4075

TE KOOP
Huis aan water/strand vr prijs 1.3mln Tel: 584-6080 / 592-8391

TA BENDE
1 lessenaar Afl. 75,- 1 File cabinet Afl. 50,- 1 Bass Amplifier Afl. 100,- 1 equalizer Afl. 75,- 1 Bass guitar elec. Afl.75,- 1 guitar normal Afl. 75,- Tel: 582-2562

TA BENDE
GBHDD, 768ram,cd/dvd, flat screen, hp printer, webcam Afl. 900,- Tanki Leendert #100-F Tel: 566-1893 / 732-0791

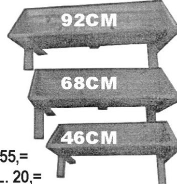
TA BENDE
Computer desk Afl. 250,- , Printer/fax/scanner Afl. 950,-, stoof grandi Afl. 825,-, Airco Window Afl. 500,-, Airco Split U. Afl. 250,- Schilderijen, tuinlamp, delbedset cora y beige cu roos Tel: 588-3133

TA BENDE
Un BMW 2000, preto, full equiped, motor nobo. **Afl. 11.000,- "As is Where is"**



Tel: 593-0403

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN



Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hasi un tereno grandi limpi. Pa mas informacion por yama Tel: 732-3752

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas - tereno of cas mitar contrui area Palm Beach - Gasparito, Bubali pa mas informacion yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un container di 40 pia pa cumpra. Pa mas informacion yama Tel: 592 3839.

TA BUSCA
Cas, terero of cas mitar contrui den area Palm Beach, Gasparito, Bubali. Tel: 694-6797

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

TA HUUR

TA HUUR
Apartment pa 1 persona sin yiu of pa 1 persona na Wayaca #37. Prijs Afl. 800,-p/l. sin coriente. Tel: 593-0609

SE RENTA
Apartamento amueblado con cable max 2 pers. sin niños, serca hotels Afl. 900,= plus 1 luna deposito Tel: 568-7753

TA HUUR
Na Eagle un apartment studio ful muebla na Italiestraat 12. Prijs Afl. 775,- pa luna. Pa mas informacion yama Tel: 594-4002

FOR RENT
1 aprt in Noord, Savaneta etc. from Afl. 1100,- per month. pa mas informacion yama Tel: 564-0644

TA HUUR
Mnt. Scenerystraat #5 3 bedr, 1 bath, plus apartment monthly rent Afl. 1300,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Executive 1 bedr, a/c, living, fully furnished, quit area, near highrise hotels Afl. 1250,- + Afl. 1050,= Tel: 568-7753

TA HUUR
Un Local na Kamerling Straat #34 grandura 55m2 pa e prijs Afl. 1950,= Banda di Joy Ice4 Cream Pa mas informacion yamaTel: 582-2188

TA HUUR
Un Cas grandi na Mazurca di dos camber, 2 baño cu cura grandi completamente sera. Afl. 2000,= + 1 luna deposito Tel: 733-1201

TA HUUR
Un local di 55m2 Kamerling Onnestraat 34 banda di Joy Full Ice Cream pabao di RCA Pa mas informacion Tel: 582-2188 / Fax: 582-6655

TA HUUR
1 Apartment di 1 camber, baño y cushina, Afl. 800,-p/l. Tel: 594-3911

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,= p/l. awa, coriente no ta inclui. Tel: 593-6744

FOR RENT
Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,=p/m. + deposite pa Tel: 594-4851 / 563-5102

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Ta regala Puppies Crioyo 6 siman bieuw. Pa mas informacion Tel: 594-3911

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servisionan pa tur sorto di trabow di carpinteria. Jama libremente pa un afspraak. Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
PC Repair on wheels pa mas informacion yama Tel: 741-8735

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di lanta cas, bijbouw, renobacion, verf, pone pavers, tegels, electro y trabao di handyman cu 26 aña experiencia Tel: 569-6736

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester di pedicure bon hasi y barata. Pa solamente Afl. 25,= Tel: 737-4242

SERVICIO PUBLICO
Sra. mester paña pa su yiunan hende cu por duna por farbor yama. Mi casa a lagami bay Hulanda tambe mi mester cambio di firma hende cu por yudami yama Tel: 744-3713 tur ora. Masha danki di antemano.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

It is with deep regret that we announce the death of:



Emilienne Sylvain Conner.

She was affectionately known as Memmen
who passed away peacefully on the 24th of March 2009.

Emilienne was a member of the
Bethel Methodist Church in Aruba

Left to mourn her loss are:

Her daughters : Brenda Lake (Taxi 220) & Family
Minerva Conner

Her Sons: Leoncito Lake & Family
Felicien Conner & Family
Denisio Conner & Family
Patricio Conner & Family
Rolando Conner & Family

Her Step- Son: Fred Cuvalay (St.Eustatuis)

Her sisters: Bernice Hunt & Family
Iona Lard- Connor

Her brothers: George Conner (Taxi 55) & Family
Alvin Connor & Family

Her nieces: Marie- Lou Hunt & Family
Patricia Adams & Family
Ghyslaine Adams & Family
Giselle Arrondell & Family
Neha Schouten- Lard & Family
Maroushka Lard & Family
Desiree Conner

Her nephews: James Clarke & Family
Inario Hunt
Bennett Hunt & Family
Patrick Adams & Family

Rudolph Adams & Family
Fredy Gautier
Mark Conner & Family
Theodore Conner

Her grandchildren: Siondra, Dennis, Tjandra, Jessy, Eva, Roxanne, Michel, Michael Malcolm, Mauricio, Pamela, Kimberly & Kevin.

Her three great-grand children.

Her special friends: Venderanda Hart (Aruba), Adela Cocks (SXM),Sister Roumou (SXM). Prenis Coulange (SXM), the Members of the Brazil Methodist Church (Aruba), Ms. Hyacinth Nicholson (SXM) and Her neighbours in Rooi Congo in Aruba.

Her Caretakers: Annemarie & Dominique

Left to mourn are the families:
Hunts, Conners, Maccow, De Veer, Kliphuis, James, Kerkdijk, Francis, Cuvalay, Lard, Adams, Arrondell, Gautier, Clarke's, Valks, Schouten, Richardson, Lake,Webster, Van Puttens, Codringtons, Hickinsons, Hamlets Duzongzon Family and others too numerous to mention.

The farewell service at:
Ebenezer Methodist Church, Marigot
Rue de la Liberte
On Tuesday, March 31st, 2009
At 2:00 p.m.
Interment will follow at the Sandy Ground Cemetery





Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecemento inespera y entiero di nos defunto stima:



Maria Ras-Ruiz

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na tres santo sacrificio di misa:
dialuna 30 di maart pa 5:30 di atardi
diaranson 31 di maart pa 7'or di anochi
diabierna 1 di april pa 7'or di anochi, tur na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz..
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su casa Betto Ras y demas famia

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO Y INVITACION

Nos ta gradici di curazon tur esnan cu a yuda nos, demostra nan atencion y a companja nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama stima

Rafaela Vrolijk Maduro

Un gradicimento especial ta bay na dr. R. Luchman y Wilhelmina Fonds:

Zr. Josefa Barenjo, zr. Mayra, zr. Sharon, zr.Patsy y zr. Lola.

Un danki especial na Soraya ,tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan di telefon. Na tur famia, amiganan, bisinjanan. Un biaha mas danki di CURAZON.

Alavez un y tur ta wordo **invita** pa sacrificio di misa, dialuna 30 di maart – 5:30 pm, na misa Immaculada Concepcion na St. Cruz. Despues di misa lo tin rosario na cas, Nijhoffstraat 148A.

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente
Salmo 91:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Thomas Aquino Solognier

Mihor conoci como "Mashi"
ex empleado di Lago

Na nomber di su

Señora: Sebastiana Solognier-Maduro (Shontina)

Jiunan: Frans (Mr. Solo Solognier)y jiunan na Aruba i Colombia
Rita y jiunan
+ Regina Ramon y jiunan
Lica Junior y jiunan
Olga y jiunan
Dominico Zandra y jiunan
Zeraida y jiunan
Elio Janet y jiunan
Cerilio Mania y jiunan

Mescos cu jiu: Reginaldo Lisandro y jiunan
Richardt Naire y jiunan

Tanta grani: Berta Gomez Wernet
Omo grandi: Macho Wernet

Cuñanan: Colin Solognier y jiunan
Irma Solognier y jiunan

Bisanieta y Bisanietonan, Subrino y Subrinanan

Iha: Susan Maduro

Comerían y Compernan

Ayudante: Shiela, Toto y Eddie

Departamento di Ambulance, Wit Gele kruis, Dr, Kelly, Dr. Westrate, Dr. Dennert y Dr. van Leeuwen

Demas famia: Solognier, Solagnier, Maduro, v/d Berg, Angela, Rodgers, Pelaez, Levenstone, Faro, Ras, Nesbet, Rasmijn, Ridderstaat, Buenoquiz, Romero, Wernet, Bricieno, de Cuba, Tromp, Kamperveen, Cornes, , del Socoro, Wilson, Jonhoo, Matilda, Comez, Jones, Jonboos, Marti, Arduin, Illidge, Gregorio, Lares, Zapata-Montoya, Gomez, Ferreira

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Acto di entiero lo tuma luga **Diamars 31 di Maart 2009** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta Theresita na San Nicolas pa Santana Católico na San Nicolas.
For di 11'or di mainta te cu 13:30 e defunto lo ta reposa na cas Rooi weg 17. For di 2'or di atardi Mashi lo ta reposa den Misa Sta Theresita.

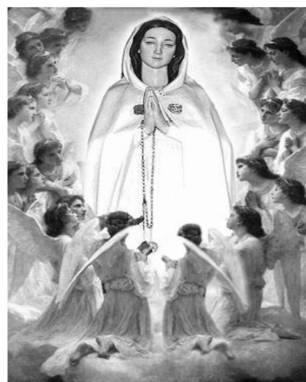


Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





"The Lord is my shepperd; I shall not want
He maketh me to lie down in green pastures:
He restoreth my soul: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake."
Psalm 23

We hereby announce the passing away of:
our beloved mother, grandmother, sister, aunt:



Mrs. Monetha Mitchell-Hillocks

Better known as: "Mom"

The date and place of funeral will be announced later.



A fayece inespera

Sr. Arturo D. Henriquez

Taxi 362

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto,







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "* **Ps. 23:1,2,3**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

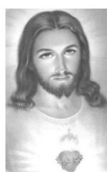


Joseph Ridderstaat

mihor conoci como: "Cheppy di posterij "
na edad di 83 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia: **Sero Janchi 8**
diadomingo 29, **dialuna** 30 y **diamars** 31 di maart 2009 di 7'or pa 9'or di anochi



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

Grupo Carismaica **"Cristo ta Amor"** ta invita tur su fielnan pa adorashon di Santisima, Diahuebs 5 di Maart 2009 pa 6:30 di anochi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki.
Prome cu adorashon lo tin e caminda di Cruz cu ta cuminsa pa 5:45 pm.
Hesus a bisa nos den Mateo: 16:24 si un hende kier sigui Mi e mester lubida su mes, hisa su cruz y sigui Mi



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*"Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



FRANCISCA BOEKHOUDT

mihor conoci como: "Lie"

Na nomber di su:

rumannan: Ninita Boekhoudt
Sra. Vda. Janda Dirksz-Boekhoudt
Hendrika Boekhoudt
Alejandro (Janjo) y Betty Boekhoudt-Boekhoudt
Vicente (Kees) y Solange Boekhoudt-Salomons

sobrino y sobrinanan: Gretha y Esteban Thiel,
Yvonne y Anthony Laclé
Astrid Dirksz
Wini Dirksz
Renny y Choy Dirksz-Wong
Raymond y Haidee Boekhoudt
Mariska y Michael Lin
Alvin y Jessica Boekhoudt
Gwenny y Jerry Lisapaly
Meredith y Richard Gibson
Tamara Boekhoudt

Nerissa Lacle y Lex Bouwer, Josephine Lacle y Robert Tromp, Armand Lacle, Laura Dirksz, Alejandra y Daniella Boekhoudt, Michelle y Jonathan Lin, Dylan y Jeslyn Boekhoudt, VJ Lisapaly, Ava y Pierce Gibson;

Prima nan di cas: Livia y Rufo Lampe, Mia y Katrien Hernandez, Lucia y Pepe de Freitas;
Demas primo y primanan, Su ihanan: Ina van Ierland, Livia Lampe, Alvin Boekhoudt
Demas famianan : Boekhoudt, De Mey, Dirksz, Salomons, Laclé, Coronel, Hernandez, Luidens, Thiel

y demas famia ta invita tur conocirnan, bisiñanan, su verpleegsters di Wit Gele Kruis
pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 31 di maart 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Seroe Preto 3, Paradera**
di 7'or pa 9'or di anochi

Lo recauda fondo pa St Anna School y St Aloysius School

Sunset 5.5 Funrun/walk & Musical Event lo ta 15 di April proximo

MALMOK- Diaranzon 15 di april proximo, Long Distance Runners hunto cu ARRUWAC, lo ta organisando un otro 5.5 FunRun/Walk & Musical Event.

Nos tur por corda con exitoso y atencion e tres edicionnan anterior a acapara bou di tur esnan cu ta gusta core y cana. Wel e biaha aki un biaha mas, e organisadornan lo pone tur hende sinti nan mes confortabel durante e evento, pues e i-pod por wel di keda cas e biaha aki. Mester bisa cu e anja aki lo recauda fondo pa dos scol di Noord, esta St Anna School y St Aloysius School.

E Sunset Funrun/walk & Musical Event lo cuminsa pa 5.30 y lo cuminsa for di Fisherman's Hut, e costo lo ta 5,- pa persona.

E dia di e evento lo bai tin diferente premio pa tur esnan cu participa, sea ta individual den coremento y canamento como tambe pa gruponan mihor uniforma y mas anima. Pa mas informacion por tuma contacto cu Ossy Tromp na 563 5303 of Francis Tromp na 592 5098.











Gobièrnu di Boneiru a haña buelonan èkstra di Delta

KRALENDIJK -- Delta Airlines a añadí un buelo èkstra for di Atlanta pa Boneiru. E buelo aki lo trese un kantidat di mas ku 120 stul èkstra pa siman pa Boneiru.
Ku e buelo èkstra aki lo remplasá práktikamente henter e pèrdida di stulnan ku lo tuma lugá na momentu ku American Eagle stòp di bula for di Puerto Rico. Gobièrnu di Boneiru den koperashon ku Ofisina di Turismo di Boneiru (TCB) a traha rápido riba e situashon di ménos stul pa Boneiru. Entre otro a aserka DELTA pa mira ki posibilidat e kompania aki tin bou di e demanda aktual pa Boneiru pa asina pone mas buelo. Pues Gobièrnu ta kontentu di risibí e bon notisia aki i sigur bou di sirkunstansianan ku ekonomia di Merka ta pasando aden.



airliners.net Photo Copyright by Werner Kurpjuweit (Photo ID 88482)

Gobièrnu di Boneiru ya pa basta tempu ta informando komunidat ariba situashon ekonómiko mundial i tambe ta informando posishon di Boneiru su ekonomia denter di e totalidat aki di mundu. Manera hopi biaha Gobièrnu a trese dilanti t'asina ku Boneiru lo sinti efekto di e krísis ekonómiko mundial pero Boneiru tin hopi chèns di sali hopi bon for di e tempu ekonómiko difísil aki di mundu. Pa loke ta trata turismo naturalmente ku Boneiru su kantidat di turistanan lo baha pero te ku ainda Boneiru ta un di e destinashonnan ku a risibí ménos gòlpi di e krísis mundial pa loke ta trata yegada di turistanan. Tambe t'asina ku pa motibu ku turismo lo baha ku algun porsentahe tambe e kantidat di pasaheronan ku lo hasi uso di airopuerto di Boneiru lo baha.
Pero un biaha aki nan mester remarka ku e situashon di Boneiru kompará ku otro islanan ta bastante bon ainda. Pues no tin nesesidat di drenta pániko pero mester sigui insentivá aktividatnan ekonómiko i promové Boneiru manera debe ser pa sobrebibí e situashon di krísis ekonómiko mundial.

Ta importante pa menshoná tambe ku Gobièrnu di Boneiru pa medio di Diputado di Asuntunan Ekonómiko, señor Jeffrey Levenstone, lo organisá denter di poko un foro ekonómiko. Posiblemente e foro aki lo tuma lugá dia 21 di aprel próksimo i lo ta un oportunidat pa evaluá situashon i futuro ekonómiko di e isla. Konkluyendo mester menshoná ku Gobièrnu di Boneiru lo sigui ku su akshonnan pa sigurá ku Boneiru lo por sobrebibí e krísis ekonómiko mundial. Pues por lo pronto Boneiru por ta sigur ku su ekonomia ta soportando e krísis ekonómiko bastante bon", asina Gobiernu di Boneiru a bisa.

Minister Leeflang kontentu ku a bari instrukshon di minister di hustisia Ulandes for di mesa



WILLEMSTAD -- Ku negosashon desente, inteligente i ku dignidat partidonan ku ta para pa opshon SI, PAR, PAR, PNP I FOL a bari e 'aanwijzingsbevoegdheid' for di mesa, asina Minister Omayra Leeflang di PAR a bisa. "Nos konseheronan i nos mandatarionan a demostra ku nos por. YES WE CAN.

Esaki ta un momentu historiko pasobra nos a demostra ku no tin mester di tin kompleho di inferioridat frente Ulanda. Esaki ta un derota pa komportashon onbeskop, brutu, violento i burusi. E ta demostra tambe ku edukashon ta base di delanto di un pais. Un hende eduka no por keda atras. Partidonan di opshon NO awor mester mustra madures i join e ruta SI, pa un Korsou nobo. Asina nos a habri un kaminda pa un politiko nobo. Politiko ku por sinta na mesa I negosha ku kualke pais grandi.
Tambe nos mester yama ayo na politikonan kompleha ku ta keda mustra riba sklabitut, sufrimentu i kultura di viktima. Nos ta yama ayo na politikonan ku ta bati man riba mesa, uza violensha, griteria, rasismo I bulgaridat sin ku nan ta logra nan meta. Ku e aanwijzingsbevoegdheid voor di mesa, e ultimo arma di opshon NO ta for di mesa", asina e minister di PAR a bisa.

Mas aleu el a komenta ku den prome instansha a bisa ku Ulanda lo no duna plaka pero na februari Ulanda a manda e pome parti di saneamentu di debe. "Na yanuari 2008, Ulanda a duna 50 mion pa ensenansa i na 2008 tambe Ulanda a duna 60 mion pa proyetkonan sosial-ekonomiko. Ora nan a perde e arma di plaka, nan a bini ku e arma di aanwijzingsbevoegdheid.

Tambe e grupo di abogado a bisa ku nan no ta konfia Raad van State, pasobra esaki ta un instituto rasista. Awe ku e konseho di Raad van State I tambe Raad van Advies, a keda proba ku esnan ku a hasi e komentarionan rasista, no tabatin rason. Ban uni awor tras di SI, pa un Korsou nobo outonomo den reino. SI, nos por, SI ban P'e", asina e minister a bisa.

Korsou a forma ret di komunikashon den kasonan di emergensha

WILLEMSTAD -- Seis (6) emisora di radio i televishon a forma un komishon pa yega na un ret di emergensia na Kòrsou, na momentu ku esaki lo bira nesesario. Esaki ta e logro di un tayer, bou di e nòmber 'Tune to Emergency Network', ku Ofisina di Desaster a organisá djabièrnè último. Durante di e tayer representantenan di e emisoranan i otro invitado a haña informashon tokante intenshonnan di Ofisina di Desaster di Kòrsou pa loke ta trata Emisora di Emergensia. Meta tabata pa fiha un komishon pa forma un ret di kolaborashon entre e medionan di komunikashon i e Emisora di Emergensia (97.9) pa traha riba un protokòl di kolaborashon mutuo.

Formashon di e Ret di Emergensia ta nifiká ku diferente emisora na Kòrsou lo traha den kadena ku Emisora di Emergensia durante sierto momentu di un ora di transmishon, durante di kualke emergensia ku por surgi na Kòrsou. Kon esaki lo sosodé lo keda stipulá dor di e komishon.



Importansha di un ret di emergensia ta e hecho ku durante i despues di un emergensia, Gobièrnu tin e obligashon di informá pueblo tokante desaroyonan importante. Emisoranan komersial naturalmente no tin obligashon pa transmití e informashon di Gobièrnu, pero si por yuda duna informashon komo un servisio na e pueblo ku ta skucha nan tur dia. I esaki lo kumbiní henter komunidat di Kòrsou. Ku formashon di e komishon Ret di Emergensia, e emisoranan ta mustra nan komprenshon di e seriedat pa ku e trabou di Ofisina di Desaster.

Emisoranan ku ta forma parti di e komishon Ret di Emergensia ta Radio Hoyer (sra. Helen Hoyer), Radio Krioyo (sr. Darwin Gregg), Radio Semiya (sr. Remsy Jones), Radio Direct (sr.Cali Manuel), Tele Curacao (sr. Franklin Haseth jr,) i TDS (sr. Roderich Pietersz). Huntu ku representantenan di diferente unidat di Ofisina di Desaster i Emisora di Emergensia nan lo reuní dentro di dos siman pa yega na un protokòl pa e Ret di Emergensia.

Riba e pòrtrètnan por mira e partisipantenan na e tayer, huntu ku Gezaghèber Lizanne Dindial ku, komo hefe supremo di Tim di kalamidat di Kòrsou, tabata masha kontentu ku e logro di e tayer.

Gohiernu di Korsou ta bisa ku ta partidonan di oposishon mes a pidi supervishon finansiero

WILELMSTAD – Gobiernu di Korsou a presenta a presentá un dokumentu fechá 17 di yanüari 2006, den kual esnan ku a firma a dokumentu ta proponé Konseho Insular di Kòrsou pa bai di akuerdo pa Hulanda solushoná e problema di debe nashonal. Den e kuadro aki esnan ku a firma ta bisa ku konhuntamente ku e otro partnernan mester palabrá un maneho di presupuesto adekuá i mester yega na un Kámara efektivo di supervishon. Despues Konseho Insular a bai di akuerdo ku nan proposishon.

E dokumentu aki ta un prueba palpabel, ku ta e partidonan aki mes a pidi pa Hulanda yuda nos solushoná e problema di debe i ku ta nan mes a proponé un forma di supervishon finansiero. E karta konserní ta firmá pa sr. Makaai di MAN, sr. Pierre di NPA, sr. Prince, e tempu ei PLKP, sr. Lak, sr. Castillo di PAR, sr. Evertsz di PNP i sr. Ignacio, e tempu ei di Frente.

Durante un konferensha di prensa, e partidonan konserní a purba splika, ku nan tabata ke men ku mester a trata nan petishon pa haña yudansa finansiero di Hulanda i pa instalá un kámara di supervishon finansiero, komo un trayekto paralelo na e trayekto di struktura estatal.

Echo ta sinembargo, ku nan a hasi e petishon akí i a traha e palabrashon akí den kuadro di e negosiashonnan estatal i no den un trayekto supuestamente separá. E konsepto "paralelo" ta enserá, ku a lanta diferente grupo di trabou pa prepará asuntunan estatal, asuntunan finansiero i asuntunan hurídiko, i no ku e trayektonan aki no tin di haber ku otro.

Mester rekonosé, ku e tempu ei tur partido di Kòrsou tabata kombensí, ku no tin ningun sentido pa lanta un Pais Nobo, ku for di su inisio ta mará na un peso di debe ku ta stroba tur adelanto sosial i ekonómiko. Den e sentido aki tambe, un solushon pa nos debenan ta íntimamente mará na e trayekto estatal pa realisá Pais Kòrsou. P'esei tur partido polítiko e tempu ei tabata boga pa un posishon inisial saludabel di Pais Kòrsou, "een gezonde startpositie".

Entretantu Gobièrnu a logra konkretisá e petishon di e tempu ei den un tremendo dil ku Hulanda pa tuma un parti grandi di nos debenan over. Awor diripiente e partidonan konserní a kambia nan posishon i ta papia na un manera denigrante komo si fuera Gobièrnu "lo a bende nos outonomia pa un saku di sèn". Ta bisto ku aki no ta trata di nada mas ku un wega di palabra, ku atrobe ta baha kredibilidat di e partidonan di oposishon konserní.

Gobièrnu di Kòrsou ta hasi un apelashon fuerte na tur forsa positivo den nos pais, pa no kai den e weganan aki pero sigui apoyá e proseso pa konstruí un Kòrsou nobo i digno. Un Kòrsou outónomo i fuerte den Reino i den mundu, kaminda tur Yu di Kòrsou por traha pa kria su famia na un manera digno i ku bon enseñansa pa sostené emansipashon di su yunan. Un Kòrsou orguyoso i kombensí di su abilidatnan, asina Gobiernu di Korsou ta bisa.

Yu di Korsou a bai Antartika



WILLEMSTAD – Pa di dos anja konsekutivo un Yu di Korsou a bai Antartika. E lo forma parti di un ekspedishon internashonal.

Diputado Humphrey Davelaar, enkargá ku medio ambiente, a duna atenshon spesial na e hóben Andrew Servania, ku djarason 25 di mart ultimo, den representashon di su skol i tambe di Kòrsou, lo kuminsá ku su biahe pa bai forma parti di e ekspedishon pa Antártika.

Pa Kòrsou ta algu sumamente grandi ku entre mas ku 1.700 interesado, un yu di e tera, huntu ku 49 otro persona lo subi e barku pa hasi e ekspedishon na Antártika, kaminda sigur lo tin hopi kos pa siña, pero tambe eksperenshá.

Diputado Davelaar a suprayá ku ta nos tur mester kontribuí pa trata na hasi ménos daño na nos medio ambiente. P'esei ta un bon oportunidat pa no solamente deseá Andrew Servania tur klase di éksito, pero pa laga un i tur realisá i bira konsiente di e kambionan klimatológiko ku ta tumando lugá riba mundu.

Di parti di Diputado Davelaar, palabranan di e mihó deseonan ta bai na e hóben Andrew Servania i ku e por konta semper ku pueblo di Kòrsou ku ta keda pendiente pa su promé palabranan na momentu ku e pone pia na e kontinente mas sur di mundu.

Hefe grandi di GM ta retira



DETROIT – Presidente y Gerente General di e General Motors Corp., esta Rick Wagoner, lo participa su retiro awe mainta riba peticion di Cas Blanco, segun a wordo informa ayera tardi.

E informe a surgi na momento cu Presidente Obama ta preparando pa anuncia un refuerzo adicional di restructuracion dirigi pa salba e industria di auto Mericano.

E probabel retiro di Wagoner ta duna un indicacion cu lo tin mas cambio den direccion di e companianan di auto Mericano, pa evita otro debacle grandi cu fondonan cu Gobierno a pone disponibel.